



قائمتا بروني Pelita Brunei

DITERBITKAN PADA TIAP-TIAP HARI RABU

TAHUN 32 BILANGAN 16

RABU 22 APRIL, 1987.

رابعو 22 شعبان 1407

PERCUMA

Urut kampung

Ibu-ibu
perlu
ambil
perhatian

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kementerian Kesihatan mengingatkan orang ramai khususnya ibu-ibu supaya mengambil perhatian berat tentang masalah-masalah yang timbul hasil dari urut kampung.

Perkara itu ditimbulkan oleh Kementerian berkenaan berikutan berlakunya bilangan kelahiran sebelum cukup bulan yang meningkat beberapa bulan di negara ini. Pihak Kementerian Kesihatan mendapati kebanyakan daripada ibu-ibu berkenaan mempunyai latar belakang yang mereka telah menjalani urut kampung semasa mengandung.

Selain daripada itu, menurut kenyataan tersebut, beberapa kes seperti keguguran, kematian dalam perut, susah melahirkan kerana tali pusat menjerat leher dan lain-lain adalah disebabkan oleh kesulitan berikutan dengan urut kampung.

"Anak-anak yang dilahirkan sebelum cukup bulan akan berkesudahan dengan kematian atau jika sekiranya anak itu hidup

Lihat muka 24

PETIKAN TITAH

“Adalah menjadi tugas dan tanggungjawab utama setiap rakyat dan penduduk negara ini supaya sentiasa berwaspada dan berjaga-jaga supaya keamanan dan kesetiaan negara kita ini tidak tergugat oleh anasir-anasir yang jahat, stasah-stasah palsu dan politik-politik keduniaan.”

Dititahkan semasa Istiadat Mengadap di Dewan Kemasyarakatan Daerah Belait Sempena Hari Keputeraan Baginda ke-36 tahun pada 22 Ogos, 1982.



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ketika menerima mengadap Timbalan Pertama Perdana Menteri dan Menteri Pertahanan Republik Singapura Tuan Yang Terutama Tuan Goh Chok Tong di Istana Nurul Iman. — Gambar oleh Harun Rashid.

Timbalan Pertama PM Singapura mengadap

BANDAR SERI BEGAWAN.

— Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah berkenan menerima

Oleh Ahat Hj. Ismail

mengadap Timbalan Pertama Perdana Menteri dan Menteri Pertahanan, Republik Singapura, Tuan Yang Terutama Tuan Goh Chok Tong di Istana Nurul Iman di sini Isnin lepas.

Di istiadat mengadap itu Tuan Yang Terutama disertai oleh Menteri Alam Sekitar Dr. Ahmad Mattar, Menteri Negara bagi Pembangunan Negara dan Hal Ehwal Dalam Negeri, Dr. Lee Boon Yang, dan Pesuruhjaya Tinggi Republik Singapura ke negara ini Tuan Yang Terutama Tuan Edward Lee.

Juga hadir di istiadat itu termasuklah Penasihat Khas Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda

MANISNYA IMAN

“DAN di antara orang-orang yang Kami jadikan itu terdapat umat yang memimpin dengan yang hak dan dengan sedemikian itu mereka berlaku adil.” — Makna ayat 81 Surah Al-A'raf.

Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, di Jabatan Perdana Menteri merangkap Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa, Timbalan Menteri Pertahanan, Yang Amat Mulia Pengiran Sanggamara Diraja Mejar Jeneral Pengiran Haji

Lihat muka 24

KERAJAAN CADANG TUBUH BANK KEMAJUAN

Oleh Zubaidah HS

BERAKAS. — Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bercadang untuk menubuhkan Bank Kemajuan, dengan hasrat untuk membantu peniaga-peniaga tempatan.

Perkara ini menurut Yang Berhormat Menteri Pembangunan, sedang diteliti bagi mendapatkan kewangan yang lebih berkesan.

Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Laila Jasa Dr. Ismail bin Pg. Haji Damit, Menteri Pembangunan berkata demikian ketika merasmikan Mesyuarat Agung kali yang ke-23, Dewan Perniagaan dan Perusahaan Melayu Brunei, yang telah berlangsung di Dewan Kuliah Stadium Negara Hassanal Bolkiah di sini pada 19 April lepas.

Menurut Yang Berhormat, usaha-usaha kini juga sedang ditumpukan pada meneliti untuk mengadakan skim pencen bagi sektor-sektor persendirian. Hal ini perlu jelasnya, bagi memastikan jaminan kepada pekerja-pekerja sektor tersebut.

Walau bagaimanapun hasrat ini tidak akan dapat dicapai, tanpa adanya komitmen dan penglibatan penuh dari sektor-sektor persendirian itu sendiri, tegas Yang Berhormat.

Dari itu, Yang Berhormat berharap agar sektor-sektor persendirian di negara ini bertindak selaku ejen bagi kemajuan industri di samping galakan sepenuhnya dari pihak kerajaan.

“Sebagai peniaga-peniaga persendirian, sudah sepatutnya berusaha bagi membela perniagaan di samping berusaha menyediakan diri supaya sentiasa mempunyai kebolehan dan kewibawaan dalam mengawal perjalanan perniagaan,” jelas Yang Berhormat.

Tegasnya, peniaga-peniaga tempatan tidak sepatutnya menyerahkan tanggungjawab perniagaan bulat-bulat kepada orang asing, sebagaimana yang telah berlaku kepada sebilangan peniaga kita pada masa ini.

Mereka mestilah mengetahui akan semua perkembangan perniagaan setiap masa baik dari segi operasi, organisasi dan kawalan kewangan.

Lihat muka 24

Gejala Dadah Adalah Perosak Masyarakat



Pelita Brunei

KABAR RASMI KERAJAAN

22 APRIL, 1987

*Dengan nama Allah yang
pemurah dan maha penyayang*

MEMBASMI PENYALAHGUNAAN DADAH

PENYALAHGUNAAN dadah adalah suatu masalah rumit yang dihadapi oleh kebanyakan negara-negara maju dan sedang membangun tidak terkecuali negara kita. Bertambahnya bilangan penagih-penagih dadah telah memberi laluan kepada pembuatan dan pengedaran dadah secara haram langsung tidak bertanggungjawab terhadap keselamatan mangsanya. Apapun alasan-alasan yang diberi oleh pembuat, pengedar dan penagih dadah, kita tetap menganggap penyalahgunaan dadah sebagai perbuatan terlarang serta terkutuk. Penagih-penagih dadah adalah mangsa kepada orang-orang tidak bertanggungjawab yang telah menggunakan dadah sebagai komoditi untuk diedar dan dijual secara haram bagi meraih keuntungan.

Pembuatan, pengedaran dan penagihan dadah dalam apa bentuk dan kegiatan pun tetap suatu perbuatan jenayah yang tidak dapat dimaafkan bahkan suatu pengkhianatan kepada usaha-usaha membangun negara yang produktif dan harmoni. Kesan penyalahgunaan dadah itu cukup ketara. Penyalahgunaan dadah merosakkan kehidupan individu, kehidupan berkeluarga dan bermasyarakat di samping meruntuhkan kewibawaan suatu bangsa jika penyalahgunaan dadah itu sukar dikawal atau dibasmi. Ketahanan suatu bangsa akan pupus dan musnah jika para belianya terjerumus dalam gejala penyalahgunaan dadah, suatu taktik lembut tapi berkesan yang menurut sejarah dunia pernah digunakan oleh pihak musuh yang inginkan suatu bangsa itu porak-peranda dan berpecah-belah.

Dalam hubungan inilah, beberapa buah negara di dunia ini telah bertungkus lumus dalam usaha-usaha membentasi penyalahgunaan dadah. Negara Pakistan baru-baru ini telah dapat membongkar di samping memusnahkan beratus-ratus tan jenis ganja yang cuba hendak diedar serta dijual, suatu penemuan yang sedikit-tidaknya menjejaskan rangkaian rahsia secara haram pengedar-pengedar dadah. Macam manapun kebijaksanaan pengedar-pengedar dadah untuk menjual dan mengedar dadah, ia dapat ditumpaskan hasil dari kerjasama serta maklumat orang ramai yang jua mengangap gejala dadah ini adalah masalah bersama yang wajar dibentasi secara habis-habisan.

Negara Thailand dan Burma tidak kendur-kendurnya memusnahkan ratusan hektar ladang-ladang popi atau ganja di banjaran 'tiga segi emas' dalam usaha mereka untuk memberhentikan kegiatan-kegiatan sumbang ini di samping memberi pengajaran kepada mereka yang tidak bertanggungjawab itu. Kemudian, keberkesanan undang-undang yang ketat seperti hukuman mati secara mandatori yang telah dilakukan oleh Negara Malaysia dan Singapura kepada pengedar-pengedar baik bangsa asing mahupun bangsa sendiri mencerminkan usaha-usaha gigih negara-negara berkenaan dalam memerangi penyalahgunaan dadah ini kerana ia adalah musuh utama negara.

Dalam usaha membentasi dan memerangi penyalahgunaan dadah ini, negara kita sentiasa mengambil perhatian berat termasuklah mengenakan tindakan undang-undang yang ketat seperti hukuman mati secara mandatori terhadap orang-orang yang sabit kesalahannya dalam perkara ini. Dalam pada itu adalah menjadi tanggungjawab kita bersama untuk memberikan kerjasama yang penuh kepada semua pihak untuk memata-matai sebarang pergerakan atau kegiatan yang berunsurkan penyalahgunaan dadah. Langkah-langkah positif haruslah diambil bagi mengelakkan kegiatan sumbang itu berlanjutan. Orang ramai harus menyedari bahawa segenap lapisan masyarakat itu boleh menjadi mangsa penyalahgunaan dadah jika kita lalai, tidak berwaspada dan tidak menentangnya.

Peningkatan kesedaran tentang bahaya-bahaya penyalahgunaan dadah itu haruslah sentiasa ditekankan kepada golongan belia, para pelajar serta orang ramai kerana dengan bertambahnya pengetahuan kita mengenai dengan bahaya-bahaya itu akan menimbulkan kesan yang positif untuk kita semua lebih berwaspada terhadap anasir-anasir jahat yang cuba melumpuhkan masyarakat kita dan meruntuhkan kesejahteraan dan keamanan negara kita yang penuh kebajikan ini.

Meskipun, dari segi perbandingan dengan negara-negara jiran, kita ketika ini tidak menghadapi penyalahgunaan dadah yang serius namun itu tidaklah melemahkan kita untuk terus memerangi dan membentasi. Keterlibatan golongan belia di negara kita ini dalam penyalahgunaan dadah meski pun agak sedikit tetapi cukup memaksa untuk kita berfikir lebih matang kerana dalam sebuah negara yang kekurangan tenaga manusia yang berkualiti, pengagihan masa dan tenaga para belia kepada hal-hal yang berkebalikan serta positif perlu diperhitungkan. Sebarang pembaziran tenaga manusia disebabkan oleh hilang akal, tata susila dan semangat untuk menyumbangkan suatu yang berfaedah kepada bangsa dan negara kesan dari penyalahgunaan dadah akan menyebabkan kemunduran, keruntuhan ketahanan bangsa, negara dan ugama.

Bagi kepentingan generasi akan datang

Bismillah Hir Rahman Nir
Rahim,
Assamualaikum
Warahmatullahi wabarakatuh.

SEGALA puji-pujian bagi Allah Subhanahu Wataala, selawat serta salam ke atas junjungan besar kita, Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam serta kerabat-kerabat, sahabat-sahabat dan pengikut-pengikut Baginda.

Alhamdulillah, kita semua bersyukur ke hadirat Allah Subhanahu Wataala kerana dengan izin-Nya jua kita dapat berkumpul bersamasama pada pagi ini dalam majlis yang berkeabajkan khusus untuk melancarkan Kempen Anti-Dadah Peringkat Kebangsaan 1987.

Kita sama-sama maklum bahawa penyalahgunaan dadah adalah merupakan satu penyakit yang sangat-sangat merbahaya yang mempunyai pengaruh yang kuat dan mudah merebak lebih-lebih lagi di kalangan anak-anak muda. Dadah yang asalnya digunakan oleh pakar-pakar perubatan untuk mengubati penyakit-penyakit apabila disalahgunakan secara berterusan akan membuat seseorang itu ketagih. Penagih-penagih dadah adalah merupakan orang-orang yang tidak lagi dapat sepenuhnya menguasai diri mereka. Mereka tidak dapat menahan diri dari seterusnya memakan dadah kerana badan mereka adalah sentiasa dipengaruhi dadah untuk berfungsi. Dalam konteks ini penagih-penagih dadah terisih dari norma-norma kehidupan biasa. Penagihan membuat seseorang itu khayal, hilang akal dan lalai dari tanggungjawab kehidupan masing-masing. Mereka juga sudah tergamak untuk membuat perkara-perkara yang boleh mengancam keselamatan diri sendiri dan orang lain. Dadah nyata boleh membawa maut akibat pengambilan yang berterusan dan berlebihan.

Satu jenis penyakit yang sangat-sangat merbahaya dan mengerikan yang setakat ini belum ada penemuan ubatnya ialah penyakit 'AIDS'. Penagih-penagih dadah adalah di antara kumpulan-kumpulan yang mempunyai risiko yang tinggi untuk mudah mendapat penyakit ini iaitu melalui pencemaran alat-alat suntikan yang dipakai oleh penagih-penagih dadah untuk menyuntik dadah ke dalam badan mereka.

Kita sama-sama maklum pula bahawa penyalahgunaan dadah, tidaklah berlaku dan merebak dengan sendirinya. Kebanyakan dari penagih-penagih dadah adalah mangsa kepada perbuatan orang-orang yang tidak bertanggungjawab yang menggunakan dadah sebagai komoditi untuk diedarkan dan dijual secara haram dengan keuntungan yang lumayan. Memandangkan kesan-kesan penyalahgunaan dadah jangka panjang yang bukan saja boleh merosakkan kehidupan individu tetapi kehidupan berkeluarga dan bermasyarakat, pengedaran dadah secara haram adalah merupakan satu perbuatan jenayah dan pengkhianatan

T-JAWAB MASYARAKAT MEMBENTERA DADAH

kepada usaha-usaha untuk membangun sesebuah negara yang produktif dan harmonis. Oleh yang demikian, tidak hairanlah bagi negara-negara di dunia ini seharusnya dengan gigih berusaha untuk menyelamatkan negara masing-masing dari ancaman dadah ini dengan mengambil berat akan perkara ini dengan langkah-langkah yang tegas termasuklah tindakan undang-undang yang ketat terhadap orang-orang yang sabit kesalahannya dalam perkara ini.

Sungguhpun, dari segi perbandingan, Negara Brunei Darussalam ketika ini tidak menghadapi masalah masalah penyalahgunaan dadah yang serius seperti beberapa negara lain di rantau ini, namun Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, tidak kendur-kendur berusaha supaya bahaya yang amat mengerikan ini tidak merebak di negara kita ini. Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sendiri sangat-sangat mengambil berat terhadap perkara penyalahgunaan dadah.

Baginda sering bertitah mengingatkan rakyat dan penduduk di negara ini mengenai bahaya penyalahgunaan dadah terhadap kesejahteraan rakyat dan penduduk dan keselamatan negara.

Sebagai usaha berjajaga, Kerajaan telah mengambil langkah-langkah yang positif termasuklah menjalankan ujian routine anti-dadah terutamanya bagi penuntut-penuntut di sekolah-sekolah yang mana akan dilaratkan kepada penuntut-penuntut yang akan belajar keluar negeri atas biasiswa Kerajaan.

Kempen Kebangsaan Anti-Dadah 1987 yang akan kita lancarkan pada hari ini adalah suatu usaha untuk menjunjung titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan iaitu untuk memberikan kesedaran kepada segenap lapisan masyarakat untuk sama-sama memikul tanggungjawab dalam usaha kita beramai-ramai membentasi penyalahgunaan dadah.

Adalah amat penting bagi segenap lapisan masyarakat kita di Brunei ini untuk sama-sama menyertai kempen ini bukan saja bagi kepentingan

UCAPAN penuh Yang Berhormat Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Setia Awang Abd. Rahman, Menteri Kanan, ketika berucap merasmikan Pelancaran Kempen Kebangsaan Anti-Dadah Stadium Negara Hassanal Bolkiah pada April, 1987.

generasi yang ada pada masa ini tetapi juga bagi keturunan kita yang akan datang. Dadah adalah penyakit masyarakat. Orang ramai amat penting menyedari bahawa segenap lapisan masyarakat itu boleh menjadi mangsa penyalahgunaan dadah jika kita tidak berwaspada dan menentangnya. Objektif Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam mengadakan kempen ini ialah semata-mata untuk memberikan kesedaran kepada orang ramai terhadap bahaya penyalahgunaan dadah. Sama ada kempen ini berjaya atau sebaliknya bergantung kepada penglibatan kita bersama. Oleh itu untuk tidak menia-siakan usaha Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, marilah kita sama-sama melibatkan diri dengan penuh minat dan kesedaran dalam usaha membentasi dan memerangi penyalahgunaan dadah ini. Jabatan-Jabatan Kerajaan yang berkenaan akan terus mengambil langkah-langkah yang tertentu dalam perkara ini yang mana orang ramai patutlah menyertai dan menghargainya.

Adalah diharapkan nanti melalui pameran dan seminar Anti-Dadah yang akan diberikan kepada pegawai-pegawai Kerajaan dan juga penuntut-penuntut sekolah yang dikendalikan oleh Unit Anti-Dadah ini akan dapat mendedahkan lagi rakyat dan penduduk negara ini kepada kenyataan yang mengerikan mengenai dengan bahaya penyalahgunaan dadah. Dengan bertambahnya pengetahuan kita nanti mengenai dengan bahaya ini, adalah diharapkan kita akan lebih sedar dan berwaspada terhadap anasir-anasir jahat yang boleh melumpuhkan masyarakat kita dan meruntuhkan kesejahteraan dan keamanan negara yang kita cintai ini.

Kempen Kebangsaan Anti-Dadah 1987 ini, adalah juga

diadakan dengan mengingati akan usaha pertubuhan ASEAN dalam menggalakan negara ahli untuk menggalakan langkah-langkah yang bersama-sama untuk penyalahgunaan dadah. Memandangkan yang perhubungan adalah mudah dan berkesan hairanlah kegiatan penyalahgunaan dadah boleh merebak mudah dari satu negara satu negara yang. Memandangkan ini serupa ini, bertepatanlah dengan talian rapat di antara negara ASEAN dalam sama-sama berusaha untuk membentasi penyalahgunaan dadah. Dengan semangat libatan bersama ini setentunya akan bahkan lagi kesedaran usaha pembasmi dadah rantau ini.

Sebelum mengucap saya ini, saya ingin memberikan tinggi penghargaan Jawatankuasa Penajaan Dadah Negara Darussalam serta pihak yang terlibat kerana menjayakan Kempen Kebangsaan Anti-Dadah 1987. Mana usaha ini adalah ertinya bukan saja Negara Brunei Darussalam tetapi sebagai sumbang kepada usaha serantau membasmi penyalahgunaan dadah. Saya percaya akan banyak manfaat faat dari kempen ini semogalah semangat ini akan dapat kita secara berterusan menambahkan kesedaran terhadap bahaya penyalahgunaan dadah itu.

Dengan membaca kalimat Bismillah hirrahman, dan dengan tawakal semoga kita dikurniakan kejayaan kemenangan dalam kita yang berkebalikan saya dengan anda merasmikan KEMPEN KEBANGSAAN DADAH 1987 ini.

Kejohanan Menembak Antarabangsa

Gambar-gambar oleh
Pg. Haji Yaakub.

KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ketika menyertai perlakuan khas menembak dengan menggunakan pistol. Dalam perlakuan tersebut Baginda telah muncul sebagai juara (kanan).

KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam memerhati secara dekat sasaran-sasaran tembakan yang Baginda lakukan (bawah).

KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam diperkenalkan kepada Ketua-Ketua Pasukan yang menyertai perlakuan menembak BISAM (kiri).



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam mengurniakan hadiah kepada pasukan Australia yang turut menyertai kejohanan itu (atas).

KELIHATAN Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, Ketua Turus Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Seri Dewa Mejar Jeneral Dato Seri Pahlawan Haji Mohammad seurus selepas majlis penyampaian hadiah-hadiah (bawah).



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ketika berangkat ke Padang Tembak Binturan bagi menyaksikan Kejohanan Menembak Antarabangsa dengan menaiki sebuah Land Rover.

YANG DIMULIAKAN PEHIN DATU SERI MAHARAJA MENULIS.....Siri ke-377

BERKATA Al-Imam Al-Azra'ei: Mendengar nyanyian daripada perempuan dengan rentak suara dan suara yang merdu dan rentak lagu yang disusun serta takhannuth dan taghannuj (kelakuan perempuan dengan lintang-lintuk dan manja dan keletah sebagaimana yang dilakukan oleh artis-artis dan penyanyi-penyanyi itu adalah haram kerana perkara-perkara yang semacam itu membawa keadaan fasik, begitu juga mendengar nyanyian daripada budak muda adalah haram kiranya mendatangkan fitnah, sebagaimana juga mendengar nyanyian daripada perempuan adalah haram kiranya mendatangkan fitnah.

Berkata Al-Imam Ibnu Hajar: Saya telah melihat perkataan Al-Imam Ar-Raafi'ei yang telah menegaskan bagaimana kata Al-Imam Al-Azra'ei itu dan Al-Imam Al-Azra'ei telah mena-
kalkan seperti kata-kata di atas daripada Al-Imam Al-Qurtubi.

Berkata Al-Imam Al-Qurtubi: Cara berdalil padanya iaitu nyanyian yang berlagu merdu itu, bukanlah ia ada dari adat Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam dan tiadalah dibuat begitu di hadapan Rasulullah dan tiadalah Baginda mengambil tukang-tukang nyanyi atau artis-artis dan tiadalah Baginda memelihara tukang-tukang nyanyi atau artis. Maka dari itu bukanlah nyanyian merdu itu dari suatu perjalanan hidup Baginda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam dan bukan dari satu perjalanan dan kelakuan khalifah-khalifah Baginda selepas zaman Baginda dan bukan dari perjalanan dan kelakuan hidup sahabat-sahabat Rasulullah dan bukan perjalanan dan kelakuan keluarga Rasulullah. Maka dari itu tiadalah dapat dan tiadalah boleh disandarkan sesuatu jenis nyanyian itu kepada Baginda Rasulullah dan bukan dari syariat Baginda Rasulullah. Kiranya bukan dari sirah Rasulullah dan bukan dari syariat Rasulullah maka nyanyian yang berlaku itu suatu perkara baharu yang diada-adakan oleh orang yang termasuk di bawah erti kata bid'ah dan dhalalah dan sesat. Dan telah datang suatu hadis yang sah dan betul daripada Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam telah bersabda yang ertinya: "Tiap-tiap hiburan yang dibuat hiburan oleh seseorang itu, maka dia adalah batil dan salah, melainkan ia bermain dengan melontar anak panah, dan dia melatih kuduknya (kedua-duanya alat pertahanan negara), dan dia bergurau-gurau senda dengan ahli rumahnya." Dipetik dari Kaffur Ra'aa'.

NYANYIAN

Siapa dia penyanyi dan artis dan hukumannya pada syarak

Berkata Al-Imam Ibnu Hajar: Siapa orang yang menyanyi untuk dirinya atau untuk orang lain kiranya ia ambil upah atau terkenal ia dengan nyanyian tersebut sekira-kira dia dipanggil penyanyi, maka orang itu dinamakan penyanyi.

Hukum penyanyi itu adalah dia orang safiyyah tiada rashid yakni tiada sempurna akalunya, dan jika ia menjadi saksi pada perkara-perkara yang bersandarkan pada saksi (seperti saksi akad nikah mensabitkan cerai dan lain-lain seumpamanya), maka saksiannya itu ditolak dan tiada sah pada syarak.

Orang yang sentiasa mendengar nyanyian:

Orang yang sentiasa mendengar nyanyian maka orang itu orang fasik dan saksiannya ditolak dan tiada dipakai oleh syarak.

Orang yang sekali-sekala mendengar nyanyian:

Adapun orang yang sekali-sekala mendengar nyanyian sekalipun di hadapan ramai, maka tiadalah ia orang fasik dan saksiannya itu diterima oleh syarak.

Orang mencari hidup dengan menghimpunkan nyanyi-penyanyi perempuan dan penyanyi laki-laki:

Orang yang mencari kehidupan dengan menghimpunkan n dan penyanyi-penyanyi laki-laki

penyanyi-penyanyi perempuan dan mencari kehidupan dengan memanggil penyanyi-penyanyi perempuan dan penyanyi-penyanyi laki-laki dan mencari kehidupan dengan mengajar nyanyi kepada perempuan atau budak muda, maka orang yang mencari kehidupan dengan cara begitu sebagaimana di atas adalah dia orang fasik dan saksiannya ditolak oleh syarak.

Bahagian Keempat

YDM Pehin Datu Seri Maharaja Seri Utama Awang Haji Omar Abd. Aziz, Mufti Karimun

Adapun orang yang menyimpan penyanyi-penyanyi kerana tujuan mendengar nyanyian daripada mereka sekali-sekala tidak selalu dan tiada sentiasa dan tiada berterang-terang selagi ia tiada menyempurkan penyanyi-penyanyi laki dan penyanyi perempuan maka tiadalah ditolak saksiannya itu.

Dan jika ia campurkan kedua-duanya dan kedua-duanya menyanyi, maka perbuatan itu adalah safah dan ditolak saksi orang yang menghimpunkan dua jenis penyanyi itu dan perbuatan itu dayus (dosa besar) (sila lihat Manaqib Shafi'ei radhiallahu Anhu oleh Al-Imam Al-Baihaqi muka surat 210 juzuk kedua dan Al-Imam Ash-Shafi'ei juzuk 6 muka surat 210).

Jika orang itu masuk ke dalam rumah-rumah nyanyian (majlis nyanyian) dan di situ ada penyanyi-penyanyi laki-laki kerana ia hendak mendengar nyanyian, jika dia masuk di situ dengan bersembunyi tiada berterang-terang, maka tiadalah ditolak saksiannya oleh syarak, kerana dia masih ada maruah, begitu juga jika ia masuk dan hadis berterang-terang dan tiada pula selagi, maka tiadalah ditolak saksiannya oleh syarak. Dipetik dari kitabnya Kaffur Ra'aa'.

WALLAHUAKLAM
(Bersambung)

Empat peserta dipilih wakili Daerah Belait

SERIA. — Empat peserta terpilih mewakili Daerah Belait ke pertandingan peringkat separuh akhir Membaca Al-Quran dan Syarahan bagi murid-murid sekolah agama negara ini, yang akan diadakan tidak berapa lama lagi di Pekan Bangar, Temburong.

Suhaimi bin Julaihi dari Sekolah Agama Paduka Seri Begawan Sultan Omar Ali Saifuddin (pagi) Kuala Belait dan Dayang Hammah bte Yahya dari sekolah yang sama bahagian petang, masing-masing menjuarai bahagian Quran lelaki dan perempuan akan bertanding dalam bahagian tersebut dalam pertandingan itu nanti.

Sementara itu bahagian syarahan lelaki akan diwakili oleh Jailani bin Abdullah dari Sekolah Agama Pengiran

Oleh Aisah Piee

Anak Puteri Rashidah Sa'adatol Bolkihah (petang) Pekan Seria, manakala Dayang Hamidah binti Bagol dari Sekolah Agama Paduka Seri Begawan Sultan Omar Ali Saifuddin (petang) akan bertanding dalam bahagian syarahan perempuan.

Pertandingan tersebut di peringkat daerah telah berlangsung pada hari Ahad, 12 April lepas di Dewan Sekolah Agama Pengiran Anak Puteri Rashidah Sa'adatol Bolkihah di sini di mana seramai 12 orang peserta mengambil bahagian.

Naib johan Quran lelaki ialah Norazman bin Mohd. Daud dari Sekolah Agama PSBSOAS (petang) dan tempat ketiga ialah Ak. Mustafa bin Pengiran Metarsad dari Sekolah Agama PAPRSB (petang). Bahagian perempuan, naib johan ialah Rohani Haji Hassan dari Sekolah Agama PSBSOAS (pagi) manakala Suraya binti Taim dari Sekolah Agama PAPRSB (petang) menduduki tempat ketiga.

Mendapat tempat kedua syarahan lelaki ialah Badaruddin bin Bagol dari Sekolah Agama PSBSOAS (petang) dan ketiga ialah Ak. Masuramaimi bin Pg. Abd. Hamid dari Sekolah Agama Pengiran Anak Puteri Rashidah Sa'adatol Bolkihah (pagi). Bahagian perempuan, tempat kedua ialah Suzana binti Salim dari Sekolah Agama PSBSOAS (pagi) dan

Suriati binti Abd. Hamid dari Sekolah Agama PAPRSB (petang) menyandang tempat ketiga.

Hadiah kepada pemenang telah disampaikan oleh tetamu kehormat, Pengiran Ismail bin Pengiran Haji Hashim, Pegawai Tanah Kanan Daerah Belait.

Beliau antara lain berkata, usaha mengadakan pertandingan seumpama itu adalah sebagai galakan kepada anak-anak untuk bergiat dalam bidang pembacaan Al-Quran, di mana di dalamnya terkandung ajaran-ajaran yang tinggi nilainya.



TETAMU kehormat, Pengiran Ismail bin Pengiran Haji Hashim, Pegawai Tanah Kanan Daerah Belait, (dua dari kiri) beserta dengan para jemputan yang menghadiri pertandingan hari itu. — Gambar oleh Pg. Bahar PHO.

Waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit

WAKTU-waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit bagi Daerah Brunei-Muara dan Tutong mulai dari hari Rabu 22 April, 1987 hingga ke hari Selasa 28 April, 1987 adalah seperti di bawah ini: —

HARI	ZUHUR		ASAR		MAGHRIB		ISYAK		IMSAK	SUBUH		MATAHARI TERBIT
	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir		Mulai	Berakhir	
April												
22	12.21	3.32	3.33	6.26	6.27	7.37	7.38	5.00	4.47	5.01	6.11	6.12
23	12.21	3.32	3.33	6.26	6.27	7.37	7.38	4.59	4.46	5.00	6.10	6.11
24	12.21	3.33	3.34	6.26	6.27	7.37	7.38	4.59	4.46	5.00	6.10	6.11
25	12.21	3.33	3.34	6.26	6.27	7.37	7.38	4.59	4.46	5.00	6.10	6.11
26	12.20	3.33	3.34	6.26	6.27	7.37	7.38	4.58	4.45	4.59	6.09	6.10
27	12.20	3.33	3.34	6.26	6.27	7.37	7.38	4.58	4.45	4.59	6.09	6.10
28	12.20	3.34	3.35	6.26	6.27	7.37	7.38	4.57	4.44	4.58	6.09	6.10

Waktu-waktu sembahyang dan imsak bagi Daerah Belait hendaklah ditambah tiga minit manakala bagi Daerah Temburong hendaklah dikurangkan satu minit tiap-tiap waktu.

Sembahyang fardu Jumaat di seluruh Negara Brunei Darussalam dimulai dari pukul 12.45 tengah hari.



JOHAN Quran lelaki, Awang Suhaimi bin Julaihi ketika memperdengarkan bacaannya. — Gambar oleh Pg. Bahar PHO.

Keolahan tidak menentu jadi bebanan masyarakat

PENGALAMAN menunjukkan bahawa setiap tragedi yang menimpa diri adalah akibat dari olah tangan sendiri. Ini memangnya tidak dapat kita angkakan lagi kerana tiap apa yang kita lakukan akan kita terima akibatnya sebagaimana yang kita lakukan. Ini terpujalah kepada diri sendiri; kalau kita membuat sesuatu yang baik akan kita terima hasil yang baik. Begitu juga sebaliknya, kalau kita membuat sesuatu yang tidak baik dan bertentangan pula dengan ajaran-ajaran agama Islam, tentulah diri sendiri jua yang akan menerima akibat-akibat yang tidak baik.

Dalam hal ini, cuba kita bayangkan apa reaksi masyarakat jika kita senantiasa membuat perkara-perkara yang berkebalikan? Tentulah serba sedikit akan meninggalkan sesuatu yang manis. Tapi apa pula halnya kalau kita sentiasa membuat olah yang tidak tentu, yang bertentangan dengan prinsip-prinsip keislaman dan prinsip kemanusiaan? Tentulah akan meninggalkan sesuatu yang tidak baik. Di samping menjadi beban pada diri sendiri, ia juga akan menjadi bebanan masyarakat.

Memperhatikan tentang membuat sesuatu yang tidak baik ini pepatah ada mengatakan, 'siapa yang makan lada, dialah yang terasa pedasnya'. Hal ini memangnya benar, dengan sebab kita melibatkan diri pada sesuatu perkara itu, makanya kita mesti menanggung apa-apa yang telah kita buat itu. Mengambil hak orang lain misalnya, kalau dalam masa kita melakukan perkara ini kita kedapatan, tentulah kita akan menerima hukuman setimpal dengan apa yang telah kita lakukan itu.

Dengan ini terangnya sudah kepada kita setiap akibat itu adalah hasil daripada olah tangan sendiri. Yang anehnya, walaupun sudah diketahui yang sesuatu akibat, hasil daripada olah tangan sendiri itu akan diterima, namun masih jua ada yang ingin melakukan sesuatu yang tidak baik. Ia seolah-olah tidak mengindahkan langsung akan akibat buruk yang menimpanya nanti. Tapi walau macam manapun 'gagah'nya hati seseorang yang enggan menerima hakikat tadi, akhirnya tentulah akan menyesal. Dan tentunya senal itu tidak bererti lagi kerana ia datang pada saat-saat yang akhir.

Jua tidak dinafikan setiap yang menerima akibat yang buruk, hasil daripada olah tangan sendiri, akan cuba sedaya upaya untuk me-

Menuju Keredaan Allah

larikan diri daripadanya, walaupun ia tahu ia mesti menerima akibat tersebut. Pencuri misalnya, ia akan berusaha untuk lari dari diburu dan ditangkap oleh pihak yang berwajar. Pada anggapan ia akan beruntung jika ia terlepas dari menerima 'ganjaran habuan' yang sepatutnya dirasainya, tapi selalunya 'jerat tidak lupa pada pelanduk' malah 'pelanduk lupak jerat'. Ini adalah berupa balasan yang akan diterima di dunia, sesuatu pembalasan yang dapat diukur dari pandangan zahir. Tapi betapa siksaa Allah di akhirat nanti? Kalau kita terlepas dari menerima hukuman di dunia kita akan menerima pembalasan di akhirat nanti setimpal dengan apa yang kita lakukan.

Allah Subhanahu Wataala telah berfirman dalam surah Taha potongan ayat 15 yang bererti: "...tiap-tiap diri dibalas dengan apa yang ia usahakan". Ini bererti kita mendapat ganjaran yang baik di akhirat nanti apabila kita melakukan sesuatu yang baik. Begitu juga sebaliknya akan kita terima akibat yang tidak baik jika kita melakukan sesuatu yang tidak baik dan bertentangan pula dengan prinsip-prinsip keislaman.

Tentunya kita pernah mendengar orang mengatakan 'kalau kita menanam padi tak akan menghasilkan lalang'. Ini memangnya kita akui, kalau kita bertanam padi, padilah jua hasilnya, dan kalau kita bertanam lalang, lalanglah jua yang akan jadi. Begitu lah adat kita; yang baik akan dikenang kebajikannya dan yang tidak baik pula tetap menjadi rishtaan yang tidak baik. Oleh yang demikian, hendaklah kita sentiasa berhati-hati menghadapi gelombang hidup ini agar tidak mudah melakukan sesuatu yang bertentangan dengan prinsip-prinsip keislaman, kemanusiaan, dan malah akan mengagalkan kita supaya membuat sesuatu yang nyata mendatangkan kebajikan kerana hasil daripada olah tangan kita yang baik itu bukan saja akan kita nikmati seorang diri kebajikannya, malah adalah untuk agama, bangsa dan negara.

Ramadan Penghulu segala bulan

PUNYAI DARJAT DAN KELEBIHAN

PADA hari ini kita sudah pun berada dalam 17 haribulan Syaaban dan tinggal beberapa hari saja lagi kita akan menempuhi bulan Ramadan yang dikatakan bulan puasa, insya-Allah.

Sungguhpun bulan Ramadan itu adalah bulan yang tinggi rahmatnya dan istimewa kedudukannya di sisi Allah Subhanahu Wataala dan Rasul-Nya, Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam. Kalau hari Jumaat dikatakan penghulu segala hari bagi orang-orang Islam, maka bulan Ramadan pula dikatakan penghulu segala bulan, kerana dalam bulan inilah diwajibkan melakukan satu amalau yang amat besar nilainya iaitu berpuasa, tidak seseorang yang boleh meninggalkan ibadat puasa ini selagi tidak ada sebab yang dapat diterima menurut ketetapan dan syariat Uagama Islam, mengenai hal ini Allah Subhanahu Wataala berfirman dalam surah Al-Baqarah ayat 183 bermaksud kira-kira, 'Wahai orang-orang yang beriman diwajibkan ke atas kamu berpuasa sepertimana diwajibkan ke atas mereka yang terdahulu daripada kamu, moga-moga kamu bertakwa.'

Dalam kitab An-Nasai'ihud Diniyah diterangkan antara sebab yang menjadikan bulan Ramadan itu sebagai bulan yang amat tinggi darjatnya, sepertimana diterangkan tadi, antaranya dalam bulan inilah Allah Subhanahu Wataala menurunkan kitab suci Al-Quranul Karim kepada Rasul-Nya, sebagaimana firman-Nya dalam surah Al-Baqarah ayat 185 yang kira-kira bermaksud: 'Dalam bulan Ramadan itu diturunkan Al-Quran sebagai petunjuk kepada semua umat dan juga sebagai penjelasan daripada petunjuk tersebut seperti yang baik dan yang salah.'

Selain daripada itu, dalam bulan ini juga terdapat satu malam yang paling istimewa kerana malam itu adalah lebih baik daripada 1,000 bulan, malam yang dimaksudkan itu ialah malam Qadar atau Lailatul Qadar. Dalam Al-Quran malam ini ada disebutkan, firman Allah Subhanahu Wataala: 'Amalan atau ibadat sama ada yang wajib atau sunat yang dilakukan pada malam itu adalah lebih baik fadhilat atau pahalanya daripada amalan atau ibadat yang dilakukan seribu bulan selain bulan Ramadan, masa seribu bulan itu kalau dijumlahkan tahun ialah 83 tahun. Lama masa itu bukanlah satu masa yang singkat. Malah ada satu masa yang sangat panjang dan kadang-kadang umur manusia pun tidak sampai kepada had tersebut.'

Oleh sebab itu Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam ada meninggalkan wasiat atau pesan kepada umatnya supaya merebut peluang yang diberikan oleh Allah Taala ini, sepertimana hadis Baginda yang bermaksud lebih kurang: 'Barangsiapa berdiri (beribadat) pada Lailatul Qadar dengan penuh keimanan dan mengharapkan keredaan Allah maka di-

punkan dosa-dosanya yang terdahulu.'

Dan lagi antara keutamaan bulan Ramadan ialah penghapusan dosa-dosa kecil selama mana dosa-dosa besar dijauhi itulah dijelaskan juga oleh Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam dalam hadis Baginda yang bermaksud: 'Bulan Ramadan yang sedang dilalui kepada bulan Ramadan yang akan datang, sembahyang Jumaat yang akan datang dan sembahyang fardu yang dikerjakan hingga kepada sembahyang fardu yang berikutan semua itu penghapusan dosa-dosa kecil, selagi dosa-dosa besar dijauhi.'

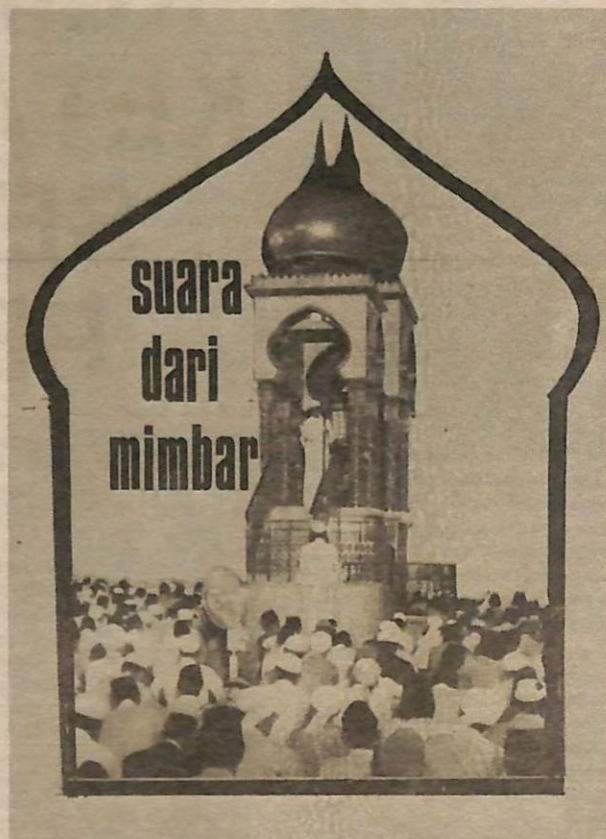
Bulan Ramadan adalah juga dinamakan bulan kesabaran sepertimana hadis Rasulullah bermaksud: 'Bulan Ramadan itu adalah bulan kesabaran, sedangkan sabar itu pahalanya adalah syurga.'

Hadis ini menerangkan bahawa barangsiapa sabar menempuh segala dugaan dalam bulan Ramadan maka balasannya adalah syurga, dalam berpuasa umat Islam dikehendaki bersabar, bukan saja sabar menahan lapar dan dahaga atau sabar menahan kehendak hawa nafsu syahwat, tetapi juga hendaklah sabar dalam semua hal kerana dalam berpuasa ada manusia sudah berubah perangai atau tingkah laku, kadang-kadang manusia yang tidak pemarah akan berubah menjadi pemarah, manusia rajin akan berubah menjadi pemalas dan ahli tidur, orang berpuasa, nafsu minum dan makannya terbuka luas, disebabkan nafsu itu kadang-kadang timbul pula satu sifat yang tidak diingini oleh Islam iaitu sifat membazir dan berbagai lagi tingkah laku yang perlu kepada kesabaran.

Bulan Ramadan juga adalah bulan rahmat, bulan pengampunan dan bulan kemerdekaan sepertimana hadis Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam bermaksud kira-kira: 'Permulaan bulan Ramadan itu adalah limpahan rahmat, pertengahan adalah pengampunan, akhirnya adalah kemerdekaan daripada siksa neraka.'

Bagaimapun harus diingat bahawa berpuasa itu bukanlah hanya pada permulaan, pertengahan dan akhir bulan Ramadan sahaja, sepertimana difahamkan oleh setengah orang, tetapi wajib dikerjakan sepenuhnya kecuali ada sebab yang mengharuskan tidak berpuasa mengikut hukum syarak.

Begitulah dengan ringkas kelebihan dan keutamaan bulan Ramadan. Kalau bulan itu sendiri mempunyai kelebihan dan keutamaan bagaimana pula dengan amalan, atau ibadat yang dilakukan dalam bulan itu?



Tentulah juga mempunyai kelebihan, keutamaan dan keistimewaan yang tersendiri kepada yang membuat dan mengerjakannya. Kita ikuti hadis Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam yang bermaksud: 'Siapa yang mendekatkan diri kepada Allah dalam bulan Ramadan, dengan mengerjakan amalan fardu, satu amalan fardu itu menyamai 70 amalan fardu yang dikerjakan dalam bulan bukan Ramadan, dan siapa yang mendekatkan diri kepada Allah dalam bulan Ramadan dengan mengerjakan amalan sunat maka amalan sunatnya itu dapat menyamai amalan fardu yang dikerjakan dalam bulan bukan Ramadan.'

Meneliti hadis ini tentulah menjadi pendorong kepada umat Islam untuk memperbanyakkan amalannya sekalipun yang hukumnya sunat, sebab yang sunat akan mendapat pula seperti fardu sedangkan yang fardu pula sekali dikerjakan akan mendapat pahala yang berlipat ganda.

Sebagai ingatan dan dorongan kepada kita menghadapi bulan Ramadan yang mulia ini, maka di sini kita petik beberapa hadis Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam yang memperkatakan kelebihan amal ibadat yang dilakukan dalam bulan Ramadan.

Di dalam kitab Jamaul Fawaid ada disebutkan bahawa Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam telah bersabda yang bermaksud: 'Barangsiapa hadir majlis daripada majlis zikir pada bulan Ramadan dituliskan Allah baginya dengan tiap-tiap langkah seperti ibadat setahun dan adalah pada hari kiamat ia beserta-Ku di

bawah Arasy dan barangsiapa kekal berjemaah pada bulan Ramadan diberikan oleh Allah Subhanahu Wataala Medinah (kota) daripada cahaya yang cemerlang cahayanya.'

Dalam kitab yang sama ada disebutkan bahawa bagi Allah Taala pada tiap-tiap hari daripada bulan Ramadan manakala berbuka puasa beribu-ribu dilekaskan daripada azab api neraka sedangkan mereka itu telah diwajibkan untuk diazabkan dan adalah pada hari Jumaat dan malamnya dilekaskan pada setiap saat beribu-ribu daripada api neraka, sedangkan telah diwajibkan ke atas mereka neraka dan adalah pada akhir hari daripada bulan Ramadan dimerdekakan pada hari itu seperti jumlah orang-orang dimerdekakan daripada awal hingga akhir bulan Ramadan itu.

Berdasarkan ayat Al-Quran dan hadis tadi maka patutlah kita mengambil peluang untuk beramal dengan penuh takwa untuk mendapatkan keredaan Allah Taala dan memperolehi keampunan daripada-Nya, dan dijauhi daripada orang-orang yang mendapat celaka sepertimana hadis Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam bermaksud:

'Jibril Alihis Salam berkata kepada Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam barangsiapa yang menemui bulan Ramadan tetapi tidak memperolehi keampunan daripada Allah untuk dirinya, maka Allah menjauhkan orang-orang itu daripada-Nya yakni dijauhkan daripada rahmat-Nya. Katakan olehmu Ya Muhammad! Aminul Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam berkata amin, Wallahuaklam.'

Hukuman bukan penyelesaian terakhir bagi suatu kesalahan

MUSTAHAKNYA KEIMANAN, KETAKWAAN SEBAGAI PERISAI

Assalamualikum Warahmatullahi Wabarakatuh

TUAN-TUAN yang dihormati sekalian.

Adapun tema sambutan pertandingan pada tahun ini ialah "Bersatu Ke Arah Keamanan dan Kemajuan." Tuan-tuan, kejadian-kejadian maksiat, kejadian mungkar dalam berbagai-bagai bentuk yang kian bertambah peratusnya membayangkan bahawa masyarakat hari ini di mana-mana jua pun sedang dilanda penyakit keruntuhan akhlak.

Kita patut bimbang dengan keadaan-keadaan yang semacam ini, walaupun kes jenayah tidaklah seburuk yang melanda di negara-negara lain, namun perhatian patut kita usahakan bersama supaya keadaan jangan bertambah serius.

Kes-kes merosakkan harta benda awam, disiplin yang menurun dan lain-lain seumpamanya tambah meyakinkan kita akan keperluan agama sebagai asas untuk mengubati penyakit-penyakit ini.

Kita patut ingat bahawa cara yang paling mudah untuk meruntuhkan suatu masyarakat itu ialah apabila rakyatnya tidak lagi berpegang teguh dengan agama dan nilai-nilai akhlak yang mulia.

Kebimbangan kita tadi bukan tidak berasas bahawa sejarah telah memperlihatkan perihal jatuh bangun suatu tamadun itu berpunca dari peribadi anggota-anggota masyarakatnya yang rosak.

Memang benar pelaksanaan hukum merupakan di antara jalan-jalan yang berkesan bagi membetulkan segala kemungkaran dan kemaksiatan yang berlaku hari ini. Kerana itu Islam telah meletakkan asas-asas yang cukup kuat untuk membendung segala perkara yang mungkar dan maksiat itu sejak awal-awal lagi, sejak kecil lagi.

Contohnya, kesalahan-kesalahan zina, curi, minum arak dan seumpamanya adalah sangat berat di dalam Islam. Semuanya itu bertujuan untuk mewujudkan keamanan, supaya orang-orang lain akan takut dan gentar tidak melakukan perbuatan-perbuatan yang keji itu.

Hukuman bukanlah merupakan penyelesaian terakhir bagi suatu kesalahan itu. Kesalahan-kesalahan menyalahgunakan dadah umpamanya bagi setengah-tengah negara di dunia ini ialah tali gantung, namun wabak dadah tetap berleluasa.

Maka berdasarkan pengalaman ini kita bertambah yakin betapa mustahaknya keamanan dan ketakwaan di dalam dada sebagai perisai kepada gejala-gejala yang buruk dan keji.

Hukuman manakah yang dapat menembusi hati-hati orang yang ria, takbur dan pendengki dan lain-lain sifat yang keji kalau bukan hukuman Allah Taala yang didasarkan rasa takut dan gentar. Takut akan azab Allah Taala.

Sebab itu apabila seseorang mukmin itu meletakkan dirinya bahawa ia di bawah pengawasan Allah, Allah melihat setiap gerak langkahnya jika ia mengangap dirinya sebagai hamba Allah, tentulah ia akan merasa malu, merasa takut melakukan perkara-perkara yang ditegah.

Inilah yang dimaksudkan oleh hadis Rasulullah: "Hendaklah engkau menyembah Allah seolah-olah engkau melihat-Nya. Jika engkau tidak melihat-Nya, maka sesungguhnya Allah melihat engkau."

Memang pelaksanaan hukum adalah di antara jalan-jalan yang berkesan bagi membetulkan segala kemungkaran dan kemaksiatan yang berlaku hari ini, tetapi rancangan jangka panjang melalui pendidikan yang lebih sempurna merupakan suatu keperluan yang mendesak bagi melahirkan manusia yang taat kepada Allah.

Tuan-tuan yang dihormati sekalian,

Keamanan adalah idaman semua orang, oleh sebab itu setiap orang mestilah bersatu padu ke arah itu. Firman Allah: 'Dan hendaklah bertolong-tolongan untuk membuat kebajikan dan bertakwa, dan janganlah kamu bertolong-tolongan pada melakukan dosa (maksiat), dan pencemburuan.' — Al-Maidah ayat 2.

Kerana itu dalam kehidupan kita sehari-hari dalam pergaulan kita sehari-hari, telah digariskan peraturan-peraturan supaya keamanan dan keselamatan masyarakat akan terjamin.

Dalam Islam orang-orang Islam itu adalah bersaudara, disuruh kita mendamaikan saudara-saudara kita yang bertelingkah. Kita disuruh supaya melakukan kebaikan terhadap saudara-saudara kita, dan dalam waktu yang sama kita dilarang melakukan kejahatan-kejahatan terhadap saudara kita.

Kita dilarang menaruh rasa hasad dengki terhadap saudara kita. Inilah di antara penyakit-penyakit hati yang sangat merbahaya. Penyakit itu bukan saja merosakkan pendengki-pendengki itu sendiri, tetapi ia juga boleh

mengeruhkan suasana yang aman damai dalam masyarakat.

Kita tentu ingat bagaimana seseorang saudara tergamak membunuh saudaranya, semata-mata untuk melepaskan kemarahan, sentiment yang meluap-luap, rasa dengki kerana tidak beruntung memperoleh sesuatu yang lebih baik yang didapati oleh saudaranya. Sikap inilah yang pernah mendorong anak Adam, Qabil membunuh saudara kandungnya Habil.

Al-Quran telah merekodkan cerita dua bersaudara itu supaya kita mengambil iktibar dan menjadikannya sebagai pelajaran bagaimana Qabil sanggup membunuh saudaranya Habil hanya kerana seorang perempuan.

Kerana sifat dengki ini seorang saudara sanggup mengkhianati saudaranya. Kita lihatlah, bagaimana kerana harta dua saudara sanggup bermasam-masam muka. Kita lihatlah kerana harta, kerana hendak menikmati kekayaan seseorang saudara sanggup merosakkan kehidupan saudaranya dalam Islam dengan mengedar atau menjual dadah.

Kerana besarnya bahaya dengki itu dalam masyarakat Rasulullah pernah memberi amaran dalam hadis Baginda yang kira-kira bermaksud: "Awak kamu daripada bersifat prasangka, sesungguhnya prasangka itu adalah kata-kata yang paling dusta. Janganlah saling olok-mengolok, intai-mengintai, atas-mengatasi, dengki-mendengki benci-membenci dan jebak-menjebak. Jadilah kamu sekalian laksana hamba-hamba Allah yang bersaudara seperti yang diperintahkan kepada kamu. Seorang Muslim itu adalah saudara bagi seorang Muslim yang lain janganlah ia menzalimi saudaranya. Janganlah ia membiarkannya (apabila ia dizalimi) dan janganlah ia menghina saudaranya."

Demikian maksud sebuah hadis Rasulullah yang panjang.

Bencana hasad dengki menyebabkan seorang sanggup membuat tuduhan-tuduhan palsu. Banyak jemaah yang berpecah belah kerana angkara manusia pendengki, membawa fitnah

ke sana ke mari tanpa takut-takut kepada Allah. Yang paling malang manusia pendengki itu merugikan diri sendiri. Tandanya: apabila ia merasa 'dirindih' bertinggian sedangkan keupayaan sangat terbatas. Akan lebih malang lagi nasib pendengki itu apabila ia terjebak kepada perkara-perkara haram untuk menampung keperluan-keperluannya yang rakus itu.

Demikianlah andainya iri hati, berdengki-dengkian, hina-menghina, tuduh-menuduh subur dalam sebuah masyarakat, maka akan timbullah keretakan, akan terjadilah pergaduhan akhirnya kita akan berpecah belah. Apabila itu terjadi perpaduan umat Islam, persatuan orang-orang Islam tidak akan kukuh. Bahkan keselamatan dan keamanan tidak akan terjamin, dengan mudah dan senangnya bagi musuh-musuh Islam untuk memasuki ideologinya sama ada ia menyerang secara terang-terangan atau sembunyi-sembunyi.

Demikianlah bagaimana Islam meletakkan asas-asas persaudaraan dalam Islam. Semuanya bertujuan supaya umat Islam sentiasa padu, supaya umat Islam gagah perkasa, supaya umat Islam tidak berpecah-belah dan bercerai-berai.

Kadang-kadang tidak terfikir oleh kita bagaimana Islam memandang bahawa perkara-perkara yang nampak kecil, benda-benda yang semacam remeh itu merupakan suatu sumbangan terhadap kesejahteraan dan keamanan. Cuba tuan-tuan perhatikan kita menolong seorang lelaki yang berangkat naik ke atas binatangnya (kenderaannya) atau kita menolong mengangkat baginya barang-barang ke atas kenderaannya itu adalah menjadi suatu sedekah, perkataan yang baik itu sedekah. Bahkan membuang duri di jalan itu merupakan cabang dari iman, manis muka, memberi salam, adalah perkara-perkara yang mudah, tetapi sangat tinggi nilainya menurut Islam, suatu sumbangan terhadap keamanan.

Bukan itu saja, Rasulullah pernah bersabda: "Barangsiapa yang beriman kepada Allah dan hari kemudian hen-



BERIKUT ialah teks penuh syarahan khas di majlis Peraduan Membaca Al-Quran peringkat Kebangsaan oleh Awang Haji Saifuddin bin Haji Mohd. Penolong Pengarah Khidmat Ekhwal Syariah Kementerian Hal Ehwal Ugama di majlis Peraduan Membaca Al-Quran peringkat Kebangsaan pada 22 April lepas di Terengganu. **Haji Sir Muda Omar Saifuddin, Bandar Seri Begawan.**

daklah ia memuliakan jirannya, dan barangsiapa yang beriman kepada Allah dan hari kemudian hendaklah ia memuliakan tetamunya."

Semua anjuran di atas di antaranya bermaksud untuk mengukuhkan perpaduan sesama saudara umat Islam, mewujudkan keamanan dan kesejahteraan.

Bahkan ingatan telah dikeluarkan oleh Rasulullah bahawa "tiada beriman seseorang kamu sehingga ia mencintai untuk saudaranya apa yang ia cintai untuk dirinya."

Dalam ertikata yang lain bahawa orang Mukmin itu dalam hidupnya sentiasa padu, berat sama dipikul ringan sama dijinjing - bukit sama didaki lurah sama dituruni - mendapat sama berlabu kehilangan sama berugi - terapung sama hanyut terendam sama basah. Inilah semangat persaudaraan dalam Islam.

Tuan-tuan yang dihormati sekalian,

Jalan menegakkan keamanan dalam masyarakat Islam adalah jalan yang panjang, penuh dengan liku, penuh dengan ranjau dan duri. Kerana bukan saja kita terpaksa membetulkan diri sendiri supaya berjalan lurus, kita juga terpaksa membetulkan orang lain supaya sama-sama lurus, dan kadang-kadang kita terpaksa berhadapan dengan musuh-musuh kita sendiri.

Oleh kerana itu apabila kita mendapati ada saudara-saudara kita melakukan sesuatu yang mungkar sesuatu yang boleh menyebabkan dirinya, masyarakat Islam atau negara berada dalam keadaan tidak sihat, keamanan tidak terjamin. Maka adalah menjadi kewajipan supaya setiap orang Islam akan bersemangat sebagaimana sabda Rasulullah yang kira-kira bermaksud: "Sesiapa yang melihat sesuatu yang mungkar maka hendaklah diubahkan dengan tangannya, jika tidak kuasa berbuat demikian, maka ubahlah dengan lidahnya, dan jika tidak berkuasa juga ubah saja dengan hati, dan ini adalah iman yang paling lemah."

Dan sabda Rasulullah lagi, maksudnya: "Dari Abi Ruyayyah Tamim bin Ausin Ad-Dari radiallahu an, bahawasanya Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam, bersabda "Agama itu nasihat: kami berkata: Bagi siapa? Baginda bersabda: Bagi Allah dan bagi kitab-Nya, dan bagi Rasul-Nya dan bagi imam-imam kaum Muslimin, dan bagi orang ramai mereka."

Maksud menasihati imam kaum Muslimin ialah menolong mereka menyokong mereka dalam perkara kebenaran dan keadilan, patuh kepada mereka dalam perkara kebaikan, tegur mereka dengan cara yang wajar menurut saluran-saluran. Peringatan mereka di atas mereka terlalai dari kewajipan dan jangan hasut orang lain supaya keluar dari benteng mentaatinya yang membela kekacauan yang boleh membawa ketiadaan aman dan kesejahteraan.

Sementara itu, "menasihati kepada orang ramai kaum Muslimin" pula ialah memimpin mereka ke jalan yang lurus. Mengawasi mereka dan melakukan jalan yang lurus, mengajari mereka, mengajari dalam perkara dan ajar-mengajar dalam urusan-urusan kesabaran.

Inilah tuan-tuan, di atas jalan-jalan untuk menegakkan arah keamanan, semuanya memerlukan kita sahaja tekun, waspada dalam melaksanakannya dan paling penting supaya kita sentiasa berusaha menjadi anggota masyarakat yang berakhlak kerana dengan takwa adalah modal yang paling besar dalam mengharap rahmat daripada Allah. Bukankah di kalangan orang-orang Mukmin yang salaf itu doa-mendoakan untuk kesejahteraan? "Assalamu alaina wa alaa ibadina salihin" yang sering kita ucapkan di dalam talibar sembahyang iaitu sejahtera ke atas kami dan ke atas hamba-hamba Allah yang salehin.

Firman Allah dalam Surah Al-A'raf yang kira-kira maksudnya: "Dan sekiranya penduduk negeri beriman dan bertakwa, tentulah kami membetulkan kepada mereka keberkahan (limpah kurnia) dari langit dan dari bumi, tetapi mereka mendustakan (Rasul Kami) lalu Kami timpakan mereka dengan azab yang disebabkan apa yang mereka lakukan."

Di antara sifat-sifat orang yang takwa ia tidak melakukan perkara-perkara yang keji dan mungkar, ia adalah merupakan suatu sumbangan terhadap keamanan mereka sentiasa berdo'a untuk kesejahteraan, keselamatan dan keamanan di dunia lebih-lebih lagi di akhirat. Mereka juga mendoakan untuk sekalian orang Islam.

Mereka sentiasa berdo'a dan membaca Al-Quran dan membaca beberapa surah.

Istiadat Mengurniakan Pingat

BANDAR SERI BEGAWAN. Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sekali lagi telah berkenan mengurniakan Pingat-Pingat Kehormatan Negara Brunei Darussalam kepada 244 orang pegawai dan kakitangan kerajaan.

Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah telah berkenan berangkat bagi pihak Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bagi menyempurnakan istiadat mengurniakan pingat-pingat tersebut yang berlangsung di Dewan Persantapan Lapau di sini pada 15 April lepas.

Sementara itu seramai 188 orang pegawai dan kakitangan Pasukan Polis Diraja Brunei telah dikurniakan pingat-pingat kehormatan pada 18 April lepas.

Dari jumlah tersebut seorang dikurniakan Pingat Bakti Laila Ikhlas (P.B.L.I.) seramai enam orang menerima Pingat Jasa Kebaktian (P.J.K.), seorang dikurniakan Pingat Indah Kerja Baik (P.I.K.B.) dan seramai 181 orang telah menerima Pingat Kerja Lama Polis.

Berikut ialah senarai penuh penerima pingat-pingat kehormatan Negara Brunei Darussalam.

Pingat Jasa Kebaktian — P.J.K.

Pengiran Hj. Muhammad bin Pg. Hj. Chuchu, Awg. Hj. Sth bin Hj. Ali, Awg. Hj. Ibrahim Faisal bin Hj. Mohd. Basri, Awg. Frederick Ralph Harper.

Pingat Indah Kerja Baik — P.I.K.B.

Awg. Hj. Abu Bakar bin Hj. Md. Salleh, Pg. Hj. Bakar bin Pg. Chuchu, Awg. Hj. Husin bin Yaakub, Dy. Norimah binti Jaafar, Awg. Hj. Ahmad bin Hj. Salim.

Pingat Kerja Lama — P.K.L.

YB. Pehin Orang Kaya Ratna Diraja Dato Seri Utama Ustaz Hj. Awg. Mohd. Zain bin Hj. Seruddin, Hj. Awg. Abu Bakar bin Pehin Orang Kaya Seri Wangsa Awg. Hj. Abd. Hamid, Awg. Hj. Abd. Rahim bin Mat Walli, Pg. Yusof bin Pg. Anak Hashim, Awg. Mohd. Yusof bin Hj. Dulsamin, Awg. Hj. Mohd. Yusof bin Hj. Metali, Awg. Noosaid bin Hj. Mohd. Zain.

Awg. Mohd. Jais bin Tarif, Awg. Hj. Abd. Rahman bin Mentiri, Awg. Ibrahim bin Adis, Awg. Hj. Yusof bin Hj. Besar, Awg. Hj. Mohd. Daud bin Hj. Tamit, Awg. Abd. Hamid bin Ibrahim, Solomon Soo Boon Ann, Awg. Othman bin Ghani, Pg. Mat Don bin Pg. Hj. Besar, Awg. Hj. Mohammad bin Hj. Tudin, Awg. Zainuddin bin Hj. Mohd. Noor, Awg. Hj. Sarwadi bin Pengarah Hj. Abdullah.

Awg. Hj. Kamis bin Saman, Awg. bin Timbang, Awg. Hassan bin Simpol, Awg. Lundong bin Ahad, Awg. Lakim bin Bahar, Awg. Hj. Hamdani bin Hj. Omar, Awg. Hj. Ahmad bin Sulaiman,

Awg. Ahmad bin Suhaili, Dy. Zaliha binti Hj. Majid, Awg. Abdullah bin Lasim, Awg. Abu Bakar bin Hj. Chuchu.

Dy. Selasa Gana, Awg. Hj. Wasli bin Janai, Awg. Hj. Abu Bakar bin Hj. Ratu, Awg. Redzuan bin Abdullah, Dy. Siti Awan binti Tengah, Dy. Salmah binti Md. Yusuf, Awg. Abd. Latif bin Bungsu, Awg. Saniah bin Jaya, Awg. Pakai bin Litoh, Awg. Tuah bin Damit, Dy. Rabiah binti Hj. Othman, Dy. Halus binti Hj. Piut, Awg. Akip bin Idin @ Akif bin Idin.

Awg. Tamin bin Abdul Rahman, Awg. Owek bin Agol, Awg. Ibrahim bin Idrus, Dy. Taifah binti Hj. Jaafar, Awg. Marak bin Datu Maharaja Setia Dian, Dy. Maimunah binti Alias @ Jasnah, Dy. Fatimah binti Hj. Mohamad, Awg. Md. Tahir bin Md. Yusof, Awg. Abu Bakar bin Abdul, Awg. Hj. Damit bin Awg. Mohammad, Awg. Hj. Abd. Wahab bin Hj. Sulaiman, Awg. Suhaili bin Umar, Dy. Saleha binti Salim, Awg. Ibrahim bin Abd. Rahman 'A'.

Awg. Mohammad bin Aji @ Mohammad bin Hj. Abdullah, Awg. Mohd. Salleh bin Abdullah, Awg. Hj. Abd. Hamid bin Hj. Kalong, Awg. Buntar bin Hj. Abdullah, Awg. Othman bin Hj. Ahmad, Awg. Akop bin Ampuan Hj. Judah @ Yaakub, Dy. Fatimah binti Kadir, Awg. Mamit bin Hj. Bahar, Awg. Awat bin Agong, Dy. Hj. Saemah binti Hj. Md. Yusof, Awg. Hj. Md. Said bin OKB Hj. Md. Dayang, Awg. Hj. Abd. Rahim bin Hj. Duraman.

Awg. Edin bin Abdullah, Pg. Ibrahim bin Pg. Hj. Abu Bakar, Awg. Harun bin Ahmad, Awg. Johari bin Suhut, Awg. Jalil bin Ali, Dy. Norpiah binti Bolhassan @ Noorfiah, Awg. Mohd. Daud bin Bangkol, Dy. Rosni binti Abu Bakar, Dk. Rosni binti Pg. Badar, Dy. Jalia binti Hj. Ibrahim, Datin Hajjah Zaharah bin Hj. Jaafar, Dy. Noriah binti Hj. Mohammad, Dy. Hajjah Ainee binti Hj. Munchit, Awg. Tusin bin Hj. Tamat, Awg. Ismail bin Hj. Mahmud, Dy. Wartini binti Hj. Md. Tuah.

Dy. Aminah binti Ibrahim @ Rosnah, Dy. Hj. Zaayah binti Sh. Abdullah @ Jauyah, Awg. Hj. Mohd. Lot bin Salleh, Awg. Noordin bin Hj. Yaakub, Awg. Tengah bin Haji Morsaid, Awg. Julaihi

bin Serbini, Dy. Hj. Masniah binti Hj. Ibrahim, Malai Salleh bin Malai Hj. Yahya, Awg. Mat Jair bin Hj. Mohd. Yusof, Dy. Hj. Masnah binti Awg. Hj. Salleh, Awg. Murah bin Momin, Dy. Maimun binti Ahmad, Dy. Hj. Rosni binti Hj. Ibrahim, Dy. Siti Mariam binti Hj. Ibrahim.

Awg. Hj. Md. Hussain bin Hj. Jair, Awg. Md. Zaman bin Hj. Ali, Awg. Hj. Zunaiddi bin Hj. Kaling, Dy. Hj. Tinggal binti Budin @ Rahimah, Pg. Rosni binti Pg. Ismail, Dy. Hj. Zainab binti Lakim @ Lipah, Awg. Abdul Rashid bin Hj. Ahmad, Awg. Zainuddin bin Hj. Jaafar, Awg. Hj. Bakir bin Untak, Dy. Hj. Halimah binti Hj. Nawang, Pg. Hj. Ahmad bin Pg. Hj. Omar, Pg. Muhammad bin Pg. Hj. Md. Daud.

Awg. Hj. Othman bin Abd. Ghani, Pg. Anak Hadizah binti Pg. Muda Omarali, Awg. Abd. Razak bin Idris, Dy. Hj. Aminah Abd. Rahman, Awg. Ering bin Awg. Mumin, Dy. Hj. Roshani binti Hj. Mohiddin, Ampuan Hassan bin Ampuan Hj. Damit, Dk. Hj. Hasinah binti Pg. Hj. Damit, Awg. Md. Jaafar bin Md. Tahir, Awg. Ismail bin Jalil, Awg. Kifle bin Hj. Chuchu, Awg. Zakaria bin Hj. Ahmad.

Awg. Alihassan bin Hj. Abdul Rahman, Awg. Hj. Md. Salleh bin Awg. Saat, Awg. Hj. Muhammad bin Hj. Umar, Awg. Tahir bin Hj. Ahmad, @ Matayer, Dy. Rohanah binti Hj. Kura, Dy. Maimunah/Insan binti Hj. Serudin, Dk. Mariam binti Pg. Hj. Chuchu, Dy. Fatimah binti Ahmad, Dy. Rambunai bin Abu Bakar, Awg. Mirhasan bin Hussin, Awg. Hj. Masri bin Hj. Mohamad Don, Dy. Fatimah bin Hj. Abd. Ghani, Awg. Harun bin Hj. Abd. Latif, Dy. Hj. Zaayah binti A. Besar, @ Zawiyah.

Dy. Hasmah binti Hj. Omar, Dy. Masni binti Md. Said, Dy. Masbah binti Hj. Jeneh, Dy. Hindun binti Hj. Saidi, Awg. Etis bin Yabau, Awg. Mohd. Juani bin Lagong, Awg. Idris bin Ahmad, Dy. Halimah binti Hj. Mahadi, Awg. Zainal bin Abd. Rahman, Awg. Abd. Halim bin Mohd. Noor, Pg. Kula bin Pg. Kalong, Awg. Juary bin Ahmad @ Juary bin Amat, Awg. Mohammad bin Morshid.

Awg. Salim bin Hj. Salleh, Awg. Hitam bin Ahmad @

Kamis bin Asmat, Dy. Hj. Maimon Rosnah binti Sulaiman, Awg. Mohd. Hassan bin Abdullah, Awg. Kamis bin Jeluddin, Awg. Hj. Aris bin Baneh, Awg. Tamit bin Alias, Dy. Sarbanun binti Mohammad, Dy. Hj. Rosni binti Dato Hj. Hamidon, Awg. Kula bin Ghani, Awg. Tuah bin Hj. Jamil Dy. Hj. Siti Zaliha binti Hj. Abd. Hamid, Awg. Haji Johari bin Hj. Ibrahim.

Dy. Noraini binti Abdullah, Awg. Damit bin Serudin, Awg. Udan bin Timbang, Dy. Hasnah binti Suhaili, Awg. Md. Salleh bin Md. Daud, Awg. Meludin bin Elin, Awg. Masri bin Hj. Omar, Awg. Untong bin Hj. Kadir, Awg. Ajis bin Ahim, Awg. Takong bin Tengah, Awg. Ditrani bin Ismail, Awg. Hj. Sulaiman bin PDG Awg. Osman, Awg. Hj. Tamit bin Hj. Tamin, Awg. Abd. Razak bin Hj. Latif, Pg. Bakar bin Pg. Othman, Awg. Yunus bin Bakar, Awg. Hj. Mustapha bin Serudin.

Awg. Mohammad bin Hj. Baha, Awg. Nayan bin Hj. Miramit, Pg. Hj. Mohd. Salleh bin Pg. Bungsu, Awg. Hj. Ismail bin Laki, Awg. Tong Bong Hock, Pg. Hj. Md. Tahir bin Pg. Hj. Tengah, Awg. Tuah bin Yaakub, Awg. Mohd. Sofyan bin Abdullah @ Awang Kulus bin Raga, Awg. Mohd. Noor bin Awg. Judin, Awg. Hj. Mat Seruddin bin Ahmad, Awg. Tan Seng Teck, Awg. Hj. Abd. Hadi bin Abd. Kadir, Pg. Abd. Wahab bin DPB Hj. Mohd. Yassin, Awg. Hj. Shawal bin Hj. Tengah, Awg. Ismail bin Asmat.

Awg. Hj. Ismail bin Bakar, Awg. Adi bin Ibrahim, Awg. Md. Daud bin Abd. Kadir, Awg. Morshid bin Lauleh, Pg. Hj. Abd. Hamid bin Pg. Hj. Munggu @ Monggo, Dy. Saudah binti Sudin, Dy. Hj. Zainab bin Harun, Awg. Idris bin Hj. Ibrahim, Awg. Hj. Sulaiman bin Shamsuddin, Awg. Md. Yusof bin Rais, Dy. Hj. Noralam binti Abdullah, Awg. Hj. Karim bin Ahmad, Dy. Siti Zainun binti Sh. Osman, Dy. Radiah binti Osman.

Awg. Andry bin Narak, Dy. Fatimah binti Hj. Abd. Latif, Dy. Hj. Amit bin Hj. Naim, Ak. Hidup bin Pg. Besar, Awg. Kifli bin Md. Yusof, Awg. Burut bin Kalong, Dk. Emas @ Dk. Masni binti Pg. Chuchu, Dy. Aminah binti Hj. Timbang, Dy. Chung See Moi, Awg. Leong Kiang Fong, Dy. Rosnani binti Abdullah, Awg. Mohd. Yusof bin Bulat.

PINGAT BAKTI LAILA IKHLAS — P.B.L.I.

YAM Pengiran Putera Negara Pengiran Umar bin Pengiran Datu Penghulu Pengiran Haji Apong, Pesuruhjaya Polis.

PINGAT JASA KEBAKTIAN — P.J.K.

Sgt. 320 Pungut bin Mahlan, Sgt. 854 Garip bin Haji Baha, Sgt. 702 Kamis bin Metassan, Sgt. 5 Sulaiman bin Karah, Staf Sarjan 610 Abu Bakar bin Abd. Hamid, Sgt. 4 Zaini bin Haji Serudin.

PINGAT INDAH KERJA BAIK — P.I.K.B.

Pengiran Haji Jaludin bin Pengiran Salleh.



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah mengurniakan pingat PBLI kepada Yang Amat Mulia Pengiran Putera Negara Pengiran Omar, Pesuruhjaya Polis. — Gambar oleh Pg. Abu Bakar PHO.

PINGAT KERJA LAMA POLIS

Penolong Kanan Pesuruhjaya Polis Dato Haji Abd. Rahman bin Haji Awang Besar, Penolong Kanan Pesuruhjaya Polis Dato Haji Ismail bin PDPD Haji Abd. Rahim, Penolong Pesuruhjaya Polis Dato Alias bin Sh. Ahmad, Penguasa Polis YAM Pengiran Indera Perkasa Pengiran Haji Hamdan bin Pengiran Haji Ismail, Penguasa Polis Dato Haji Abd. Rahman bin Abd. Hamid, Penguasa Polis Kevin Fung Kiat Kong, Penguasa Polis W D Boyd, Penguasa Polis Haji Yahya bin Haji Tinggal, Penguasa Polis Pengiran Dato Kamaluddin bin Pg. Haji Besar, Penguasa Polis Manan bin Osman.

Penguasa Polis Hussain bin Hidup, Penguasa Polis Abd. Hamid bin PDIS Haji Johari, Pemangku Penguasa Polis Haji Mohammad Freddie Chong, Pemangku Penguasa Polis Chua Peng Kui, Pemangku Penguasa Polis Pehin Datu Laksamana Datu Paduka Abdul Latif bin Abd. Ghaffar, Timbalan Penguasa Polis Dato Joseph Yong Yin Cheong, Timbalan Penguasa Polis Mohd. Agus Din bin Bilun, Timbalan Penguasa Polis Abu Bakar bin Sh. Osman, Timbalan Penguasa Polis Haji Seruji bin Sukor, Timbalan Penguasa Polis Tajuddin bin Md. Yusof.

Timbalan Penguasa Polis Pengiran Haji Salim bin Pg. Wahid, Timbalan Penguasa Polis Mohammad bin Haji Zainal Abidin, Timbalan Penguasa Polis Martin Bungga, Timbalan Penguasa Polis Han Foo Kwang, Timbalan Penguasa Polis Abdullah bin Ishak, Pemangku Timbalan Penguasa Polis Colin Choo Kee, Pemangku Timbalan Penguasa Polis Mohd. Suot bin Maksin, Penolong Penguasa Polis YDM Pehin Datu Dermasakti Dato Paduka Haji Awang Abdul Razak bin Abdullah, Penolong Penguasa Polis Ismail bin Md. Yassin, Penolong Penguasa Polis Haji Othman bin Tahir.

Penolong Penguasa Polis Chang Tim Chee, Pemangku Penolong Penguasa Polis Othman bin Mohd. Salleh, Pemangku Ketua Inspektor Abu Daniel bin Abu Zar, Pemangku Ketua Inspektor Haji Johari bin Abd. Rahman, Inspektor Kanan Dennis Power, Inspektor Kanan Pengiran Haji Zainal bin Pg. Ahmad, Inspektor Kanan Md. Hassan bin Md. Yusof, Inspektor Mahmud bin Mohd. Daud, Inspektor Abd.

Haji Halim bin Haji Ahmad.

Sarjan Mejar 121 Ibrahim bin Abdullah, Pemangku Sarjan Mejar 113 Md. Hussin bin Abd. Rahman, Pemangku Sarjan Mejar 574 Bagol bin Momin, Staff Sarjan 304 Suhaimi bin Saban, Staff Sarjan 402 Abd. Rahman bin Pillai, Staff Sarjan 423 Sabtu bin Md. Zain, Staff Sarjan 424 Langkau Anak Nyuah, Staff Sarjan 427 Md. Yusof bin Serudin, Staff Sarjan 469 Ismail bin Md. Yassin, Staff Sarjan 472 Ghulam Rahmani bin Khanizaman.

Staff Sarjan 502 M. Abd. Latiff bin Abdullah, Staff Sarjan 509 Haji Karim bin Haji Salleh, Staff Sarjan 513 Metassan bin Landok, Staff Sarjan 514 Awang Suhaimi bin Awang Damit, Staff Sarjan 535 Umar bin Salim, Staff Sarjan 542 Ahmad bin Ibrahim, Staff Sarjan 549 Andy Sapong, Staff Sarjan 551 Ahad bin Rendah, Staff Sarjan 552 Abdullah bin Haji Yaakub, Staff Sarjan 23 Mohammad bin Damit.

Staff Sarjan 579 Anggau Ahmad, Staff Sarjan 584 Marali Madi, Staff Sarjan 597 Embas bin Onis, Staff Sarjan 600 Othman bin Md. Yassin, Staff Sarjan 610 Abu Bakar bin Abd. Hamid, Staff Sarjan 636 Md. Yassin bin Md. Daud, Staff Sarjan 683 Haji Mohammad Roger bin Abdullah, Staff Sarjan 911 Simpon Singel, Staff Sarjan 1735 Edward Puk Kim Sui, Staff Sarjan 1788 Haji Metussin bin Tudin.

Staff Sarjan 140 Lamat bin Hussin, Staff Sarjan 193 Frederick Selos Ak Nyaing, Staff Sarjan 1884 Ahmad bin Salleh, Staff Sarjan 453 Abd. Haji Samad bin Saidin, Staff Sarjan 503 Suhaili bin Deman, Staff Sarjan 918 Sulaiman bin Ratu, Pemangku Staff Sarjan 5 Sulaiman bin Karah, Pemangku Staff Sarjan 50 Hong Ching Onn, Pemangku Staff Sarjan 124 Sulaiman bin Lamudin, Pemangku Staff Sarjan 125 M. Hasim bin Md. Mamdin.

Pemangku Staff Sarjan 131 Pengiran Yassin bin Pg. Haji Said, Pemangku Staff Sarjan 138 Md. Hassan bin Awang Metahir, Pemangku Staff Sarjan 451 Mohd. Noor Abdullah, Pemangku Staff Sarjan 483 Serudin bin Hussin, Pemangku Staff Sarjan 500 Pengiran Md. Salleh bin Pg. Kahar, Pemangku Staff Sarjan 501 Yada bin Puchok, Pemangku Staff Sarjan 580 Othman bin Chik, Sarjan 39 Budiman bin Suhaili, Sarjan 75 Alias bin Leece.

Lihat muka 10



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah mengurniakan pingat PJK kepada Pengiran Haji Muhammad. — Gambar oleh Pengiran Bahar PHO.

Pegawai dan k-tangan K'jaan diingatkan: Jalankan tugas dengan berkesan

MUARA. — Pegawai-pegawai dan kakitangan Kerajaan patutlah menjalankan tugas dan tanggungjawab masing-masing dengan berkesan sebagaimana yang diterangkan kepada mereka ketika menerima lantikan perkhidmatan.

Perkara ini perlu, jelas Pengarah Perjawatan, kerana syarat-syarat perkhidmatan tersebut sudah setentunya melibatkan tanggungjawab kita kepada orang ramai.

Pengarah Perjawatan, Awang Ahmad bin P.O.K. Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Mohd. Yusoff menjelaskan demikian di Perbarisan Tamat Latihan Ahli-Ahli Bomba Skwad yang ke-23, yang berlangsung di Pusat Latihan Bomba, Muara pada 13 April lepas.

Katanya, sumbangan tenaga dan fikiran dari pegawai-pegawai serta kakitangan kerajaan dalam membina, menyelamatkan, membina serta memelihara kedaulatan negara amat diperlukan khususnya

Oleh Zubaidah HS

dalam perkhidmatan bomba, kerana dengan ini akan mengurangkan pengaduan dan kehampaan orang ramai.

Ahli-ahli bomba, tegasnya, mestilah mempelajari dan mengetahui dengan jelas semua alamat rumah, kawasan, jalan lalu simpang, kampung dan mukim di negara ini. Kerana dengan demikian akan memudahkan dan melicinkan lagi tugas-tugas mereka kepada negara dan orang ramai.

"Kita tidak mahu menimbulkan perasaan kurang senang dan tidak puas hati orang ramai, lebih-lebih lagi ketika ini musim kemarau, dan mungkin akan banyak melibatkan harta benda, nyawa sekiranya tanpa adanya perkhidmatan bomba yang cekap," tegasnya.

Pengarah Perjawatan sebelum itu telah menyampaikan hadiah-hadiah kepada rekrut yang terbaik di Pengambilan Skwad yang ke-23. Rek. AB 25



PENGARAH Perjawatan ketika menyampaikan hadiah kepada Rekrut Terbaik dalam semua jurusan Rekrut AB 25 Lilysurayani bin Sidek. — Gambar oleh Harun Rashid.

Lilysurayani bin Sidek telah muncul sebagai Rekrut Terbaik dalam semua jurusan, Rek. AB 276 Kamis bin

Salim, Terbaik dalam Bahagian Bertulis serta Rek. AB 78 Murni bin Misir sebagai Rekrut Terbaik dalam Bahagian Kawad Bomba.

Ahli-ahli Bomba seramai 48 orang yang menamatkan kursus pada hari tersebut akan ditempatkan di semua cawangan bomba seluruh daerah. Mereka ini telah pun mengikuti kursus asas serta syarahan-syarahan dalam hal-hal kebompaan di pusat tersebut selama 16 minggu.

Di Majlis perbarisan tersebut, ahli-ahli bomba juga telah membuat pertunjukan cara-cara memadam kebakaran dan menyelamatkan.

Peraduan Mencipta Logo

BANDAR SERI BEGAWAN. — Peraduan Mencipta Logo bagi Persatuan Kanak-kanak Cacat Negara Brunei Darussalam (KACA) dibuka dari sekarang sehingga 13 Mei depan.

Peraduan tersebut terbuka kepada rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

Persatuan KACA mempunyai moto 'Bantulah Mereka Untuk Membantu Diri Mereka Sendiri' dan Logo 'Pelangi'. Logo yang dicipta hendaklah berukuran 40cm x 50 cm, dan mengandungi tujuh warna pelangi.

Peserta yang berjaya akan menerima hadiah saguhati sebanyak \$500.00. Setiap penyertaan hendaklah dihantar tidak lewat dari tarikh tersebut kepada Setiausaha Persatuan KACA, Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Lapangan Terbang Lama, Berakas.

Kemajuan pelajaran terletak kepada tiga golongan

TEMBURONG. — Kemajuan pelajaran kanak-kanak terletak di atas usaha gigih tiga golongan iaitu murid-murid, ibu bapa dan guru.

Pengarah Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan Kementerian Pelajaran, Pg. Mohd. Zain bin Pg. Haji Lampoh berkata, kerjasama yang jujur dan ikhlas daripada tiga golongan itu akan meningkatkan pelajaran murid-murid untuk lebih maju lagi.

Kerjasama yang jujur dan ikhlas daripada tiga golongan itu, katanya, "Insya-Allah pelajaran dan pembelajaran murid-murid akan sentiasa meningkat maju dan masa depan mereka akan lebih cemerlang."

Sehubungan dengan itu beliau menggesa murid-murid supaya belajar dengan tekun dan rajin di samping membuat apa juga kerja yang diarahkan oleh guru dan jangan sekali-kali melinghalangkannya.

Berucap sejourus sebelum menyampaikan hadiah pelajaran terbaik bagi sekolah-sekolah rendah di Daerah Temburong bertempat di Sekolah Rendah Amo Khamis lepas beliau berkata, ibu bapa perlu memata-matai anak-anak dengan mengarahkan dan melaksanakan setiap kerja yang disuruh oleh guru.

Bagaimanapun, bagi ibu bapa yang tidak mempunyai

Oleh Ahat Hj. ...

pelajaran dalam rumah atau membimbing anak, beliau menggesa supaya sentiasa ada anak-anak melaksana setiap kerja yang diarahkan oleh guru.

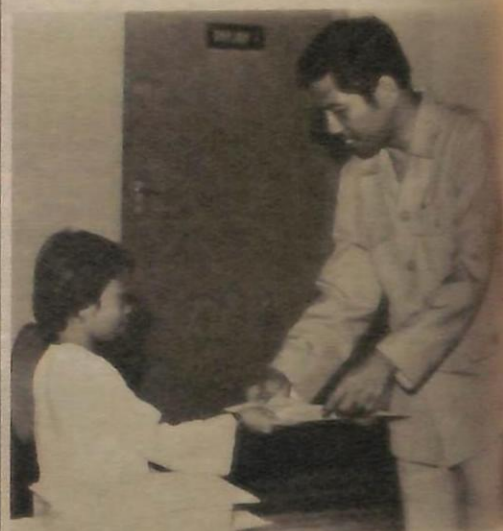
Jika ada kerja rumah maka adalah tanggungjawab ibu bapa mengarahkan anak-meyelesaikan kerja tersebut.

Menurutnya dengan itu anak-anak akan mengamalkan tabiat belajar dan membina yang diarahkan oleh guru.

Sementara itu pihak guru mempunyai jibab mengambil inisiatif terhadap pembelajaran murid-murid dan memberikan kerja-kerja tulis seberapa banyak latihan-latihan mereka mewujudkan kemajuan mereka.

"Guru-guru janganlah memberikan latihan selepas melepaskan batuk di tangga. Apa yang dimaksudkan kerja latihan seberapa banyak yang boleh itu ialah murid-murid sentiasa berusaha untuk membuat kerja sekolah daripada membuat kerja yang tidak bermakna atau yang tidak terang-terangannya.

Sejumlah 24 orang telah menerima hadiah pelajaran terbaik bagi daerah



PENGIRAN Mohd. Zain, Pengarah Pentadbiran dan Perkhidmatan di Kementerian Pelajaran menyampaikan hadiah kepada pemenang Peraduan Mencipta Logo Dayang Norjalainah binti Ayop. — Gambar oleh Harun Rashid.

PENGUMUMAN

DENGAN ini dimaklumkan bahawa Peperiksaan Kerani Kerani Rendah Kerajaan 1987 akan diadakan pada hari Ahad bersamaan dengan 13 September 1987. Tarikh tutup bagi menerima permohonan untuk menduduki peperiksaan tersebut

ialah pada 16 Mei. Calon-calon berkecuali ingin untuk menduduki peperiksaan tersebut hendaklah mengemukakan borang yang telah ditetapkan dan menghadap melalui pejabat masing-masing.

Jadual Lawatan Perpustakaan Bergerak

PUSAT PERHENTIAN	TARIKH	HARI	MASA
Sekolah Rendah Limau Manis	22.4.1987	Rabu	8.30- 9.30 pagi
Sekolah Rendah Pengkalan Batu	22.4.1987	Rabu	9.45-10.45 "
Sekolah Rendah Masin	22.4.1987	Rabu	11.00-12.00 tengah hari
Sekolah Rendah Kupang	22.4.1987	Rabu	2.00- 3.00 petang
Sekolah Rendah Pantai Berakas	23.4.1987	Khamis	9.00-10.00 pagi
Padang Kawat Berakas Garrison	23.4.1987	Khamis	10.05-11.05 "
Sekolah Rendah Bendahara Sakam Bunut	23.4.1987	Khamis	9.45-10.45 "
Sekolah Rendah Jerudong	25.4.1987	Sabtu	8.30- 9.30 pagi
Pusat Tahanan Jerudong	25.4.1987	Sabtu	9.45-10.45 "
Sekolah Rendah Sengkurong	25.4.1987	Sabtu	11.00-12.00 tengah hari
Sekolah Ugama Sengkurong	25.4.1987	Sabtu	2.00- 3.00 petang
Sekolah Rendah OKSB Kilanas	25.4.1987	Sabtu	3.15- 4.15 "
Kawasan Rumah Persatuan Kampong Tanah Jambu	26.4.1987	Ahad	9.00-10.00 pagi
Kampung Perpindahan Serasa Di Hadapan Kedai Muara	26.4.1987	Ahad	10.15-11.15 "
Sekolah Rendah Lumapas	27.4.1987	Isnin	9.30-10.30 pagi
Sekolah Rendah Junjungun	27.4.1987	Isnin	9.00-10.00 "
Sekolah Rendah Panchor Murai	27.4.1987	Isnin	10.15-11.15 "
Sekolah Inggeris Berakas (Bhg Rendah)	27.4.1987	Isnin	2.00- 3.00 petang
Sekolah Ugama Kampong Perpindahan Berakas	27.4.1987	Isnin	3.30- 4.30 "
Sekolah Rendah OKBI Subok	28.4.1987	Selasa	8.30- 9.30 pagi
Sekolah Rendah Dato Mahawangsa Lambak	28.4.1987	Selasa	10.30-11.30 "
Sekolah Rendah Serasa	29.4.1987	Rabu	9.45-10.15 pagi
Sekolah Rendah Mentiri	29.4.1987	Rabu	10.30-11.00 "
Sekolah Rendah Sultan Abd Bubin Sg Besar	29.4.1987	Rabu	11.15-11.45 "
Sekolah Rendah Batu Marang	29.4.1987	Rabu	2.30- 3.30 petang

Makluman orang ramai

ADALAH dengan ini dimaklumkan kepada orang ramai khususnya penduduk-penduduk di Kampung Pengiran Kerma Indera Lama, Mukim Tamoi, Negara Brunei Darussalam bahawa Pengiran Mahmud bin Pengiran Maidin tidak lagi memegang jawatannya sebagai Ketua Kampung Pengiran Kerma Indera Lama

mulai 9 April, 1987.

Oleh yang demikian setiap perkara yang biasanya dijalankan akan bersangkut paut dengan jawatan Ketua Kampung Pengiran Kerma Indera Lama hendaklah dirujuk kepada Penghulu Mukim Tamoi sehingga jawatan Ketua Kampung Pengiran Kerma Indera Lama diisikan semula.

Bermesra dengan sistem metrik...

PANDUAN MENUKAR KE SISTEM METRIK

BERDASARKAN kepada = 1 ela persegi = 0.8361 m²
1 m² = 1.1960 ela persegi

ela persegi	meter persegi (m ²)
1	0.84
2	1.67
3	2.51
4	3.34
5	4.18
6	5.02
7	5.85
8	6.69
9	7.52
10	8.36
20	16.72
30	25.08
40	33.44
50	41.81
100	83.61

meter persegi (m ²)	ela persegi
1	1.20
2	2.39
3	3.59
4	4.78
5	5.98
6	7.17
7	8.37
8	9.57
9	10.76
10	11.96
20	23.92
30	35.88
40	47.84
50	59.80
1000	119.60

Jika awda memerlukan sebarang maklumat lanjut mengenai Sistem Metrik bolehlah menghubungi Pejabat Sukatan dan Timbangan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri atau telefon 44660.



MESYUARAT Pegawai-Pegawai Kanan Buruh ASEAN yang diadakan di Rumah Persinggahan Kerajaan di sini, antara lain membincangkan kertas cadangan Sekretariat ASEAN mengenai rangkaian hubungan Mesyuarat Menteri-Menteri Buruh ASEAN dengan badan-badan ASEAN yang berkaitan dan mesyuarat tidak rasmi Menteri-Menteri Buruh ASEAN yang akan diadakan di Geneva bulan Jun tahun ini.

Mesyuarat yang berakhir kelmarin dihadiri oleh 15 orang perwakilan ASEAN, dan dipengerusikan oleh Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Awang Haji Omar bin Haji Serudin. — Gambar oleh Pg. Abu Bakar PHO.

JANGAN GUNAKAN KUASA SEWENANG-WENANG

Oleh Aisah Piee

GADONG. — Anggota Polis diingatkan supaya tidak menggunakan kuasa yang diberikan kepada mereka sewenang-wenangnya tanpa menurut peraturan dan undang-undang.

Penolong Pesuruhjaya Kanan Polis, Dato Seri Laila Jasa Hj. Abd. Rahman mengingatkan supaya para anggota polis tidak dipengaruhi oleh perasaan yang boleh menyebabkan mereka membuat keputusan yang tidak menentu dalam menjalankan tugas-tugas sehari-hari.

Seorang polis yang unggul, menurutnya, ialah yang dedikated, rajin, tegas dan mendapat kepercayaan orang ramai kerana dedikasinya, kejujurannya serta tahu akan undang-undang dan peraturan-peraturan mengenai tugas sehari-hari.

"Adalah perlu saya ingatkan bahawa sebagai seorang polis walaupun diberi

berbagai kuasa dalam undang-undang untuk mengambil berbagai-bagai tindakan, pegawai-pegawai polis tidak boleh menggunakan kuasa sewenang-wenangnya, tetapi hendaklah bertindak mengikut peraturan-peraturan dan undang-undang," tegasnya.

Berucap di Upacara Perbarisan Tamat Latihan bagi 57 orang rekrut lelaki yang berlangsung pada pagi Jumaat, 10 April lalu di Pusat Latihan Polis Diraja di sini, Dato Seri Laila Jasa Hj. Abd. Rahman menegaskan, termasuk dalam menjaga imej pasukan polis ialah mematuhi peraturan dan undang-undang negara, yang mana mereka juga tidak terkecuali dari kuasanya undang-undang.

Kepada rekrut tiga buah skuad pengambilan 86 yang menamatkan latihan hari itu, Dato Seri Laila Jasa Haji Abd. Rahman seterusnya mengingatkan mereka supaya terus mengekalkan, memelihara dan mematuhi disiplin, yang mana merupakan satu keperluan yang begitu penting dan menjadi tulang sesebuah pertubuhan.

"Disiplin bagi semua anggota adalah menjadi teras



PENOLONG Pesuruhjaya Kanan Polis, Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Abd. Rahman menyampaikan sijil kepada rekrut terbaik semua jurusan, Awang Mohd. Ali bin Ibrahim.

keutuhan pasukan ini. Jadi adalah diharapkan setelah kamu tamat latihan ini mutu disiplin hendaklah terus dikekalkan," tegasnya lagi.

Upacara pagi itu bermula dengan pemeriksaan perbarisan oleh Penolong Pesuruhjaya Kanan Polis, Dato Seri Laila Jasa Haji Abd. Rahman bin Haji Awang Besar, yang juga telah menyampaikan hadiah kepada rekrut-rekrut terbaik.

Pelatih terbaik dalam

semua jurusan ialah Rekrut 2369 Mohd. Ali bin Ibrahim dari Skuad 1/86, pelatih terbaik dalam undang-undang ialah Rek. 2359 Zainal Abidin Haji Ibrahim dari Skuad 1/86 dan Rek. 2399 Haji Dula bin Apang dari Skuad 3/86.

Sementara itu, Rek 2378 Cuntik anak Manau dari Skuad 2/86 dan Rek. 2400 Jamil anak Ja dari Skuad 3/86 terpilih sebagai pelatih terbaik dalam jurusan kawat dan latihan luar.



DATO Seri Laila Jasa Awang Haji Abd. Rahman, Penolong Pesuruhjaya Kanan Polis ketika bersalam-salaman dengan para rekrut yang menamatkan latihan pada hari tersebut.

Harga barang-barang keperluan

SEPERTI biasa di bawah ini dicatatkan beberapa jenis barang-barang keperluan sehari-hari yang boleh didapati dijual dengan harga yang lebih rendah di kedai-kedai Bandar Seri Begawan, Kuala Belait dan Seria. Adalah diingatkan kepada orang ramai bahawa harga barang-barang yang berikut di bawah ini bermula pada 15 April, 1987.

BANDAR SERI BEGAWAN

- 1) Kacang Tanah 1 kilogram \$2.00/1 kati \$1.20.
 - a) Kedai Kim Seng Choon No. 6, Jalan McArthur.
 - b) Kedai Eng Leong, No. 8, Jalan McArthur.
- 2) Kacang Hijau 1 kilogram \$1.30/1 kati 80 sen.
 - a) Chop Chin Seng No. 107 Jalan Pemanca.
- 3) Mee Kuning (Falcoon & Moon) sebungkus 40 sen.
 - a) Kedai Eng Leong, No. 8, Jalan McArthur.
 - b) Chop Hock Huat 62 Jalan McArthur.

- b) Kedai Hudson Company No. 9, Jalan Sultan Omar Ali.
- 3) Mee Kuning (Falcoon & Moon) sebungkus 40 sen.
 - a) Kedai Hudson Company No. 9, Jalan Sultan Omar Ali.
 - b) Kedai Yick Fatt Lot 2660, Jalan Sultan Omar Ali.

KUALA BELAIT

- 1) Kacang Tanah 1 kilogram \$2.30/1 kati \$1.40.
 - a) Kedai Yick Guan No. 3, Jalan Pretty.
 - b) Kedai Chop Yee Seng No. 46, Jalan Pretty.
- 2) Kacang Hijau 1 kilogram \$1.65/1 kati \$1.00.
 - a) Kedai Teo Hiang Hng No. 45, Jalan Pretty.
 - b) Kedai Syarikat M. Haji Chinese Chamber of Commerce.
- 3) Mee Kuning (Falcoon & Moon) sebungkus 40 sen.
 - a) Kedai Teo Hiang Hng No. 45 Jalan Pretty.
 - b) Kedai Chop Yee Seng No. 46 Jalan Pretty.

SERIA

- 1) Kacang Tanah 1 kilogram \$2.00/1 kati \$1.20.
 - a) Kedai Yick Fatt Lot 2660, Jalan Sultan Omar Ali.
- 2) Kacang Hijau 1 kilogram \$1.65/1 kati \$1.00.
 - a) Kedai Poh Shing No. 6, Jalan Sultan Omar Ali.

rtb Intisari minggu ini

Sandiwaras Radio:

"HATI-HATI YANG RETAK"

PENULIS Rohaidah Kinchail dengan hasil karyanya yang berjudul "HATI-HATI YANG RETAK" telah dipilih untuk mengisi ruang sandiwaras radio minggu ini.

Marsita yang secara tidak sengaja menyintai suami orang, ingin hendak membela nasibnya sendiri tanpa mengganggu ketenteraman orang lain. Ketika mula-mula berkenalan dengan Roslan, ia sama sekali tidak menyangka yang Roslan sudah beristeri. Hanya setelah ia diberitahu oleh jirannya saja ia mengetahui akan hal sebenarnya.

Perkara itu lebih rumit lagi bila isteri Roslan sendiri datang menemui Marsita dan memberitahu yang dia sudah tidak punya saudara-mara lagi tempat bergantung kasih selain dari suaminya. Marsita tiba-tiba menaruh rasa simpati kepadanya.

Ibu Marsita pula memang dari awal lagi menentang perhubungannya dengan Roslan. Ia menja di lebih marah lagi bila ia mengetahui Marsita bakal melahirkan anak di luar nikah.

Walaupun menghadapi kerumitan, Marsita tetap berazam untuk melahirkan anaknya dan berharap akan mengasuh dan membesarkannya. Dengan bantuan dan keizinan Norlela, teman sebilikannya, akhirnya anaknya selamat juga dilahirkan. Tetapi Norlela tiba-tiba begitu sedih bila melihat keadaan Marsita.

Apakah yang menyebabkan Norlela bersedih? Tunggulah jawapannya nanti melalui siaran sandiwaras ini yang akan disiarkan pada 24 April, 1987, jam 11.30 pagi.

Rancangan ini diterbitkan oleh Saloma Haji Mahmud.



Radio Minggu Ini: RAMPAI SARI

PENGLIBATAN kaum wanita dalam media radio di negara ini adalah amat penting sekali. Mungkin boleh dikatakan tanpa adanya peranan mereka di bidang penyiaran tersebut, Radio Brunei tidak akan bersifat lengkap dan sempurna. Ini adalah disebabkan para pendengar radio di negara ini juga kebanyakannya terdiri daripada kalangan wanita sendiri.

Citarasa pendengar wanita tentulah berbeza dengan kaum lelaki. Kerana ketidakseragaman ini pula Perkhidmatan Radio Brunei menyediakan beberapa rancangan khas bagi para pendengar wanita di negara ini. Rancangan khusus untuk kaum wanita tersebut dikenali sebagai 'RAMPAI SARI'.

RAMPAI SARI, yang disiarkan secara 'live' pada setiap hari Sabtu antara jam 10.30 hingga 11.30 pagi itu, merupakan kerjasama di antara Perkhidmatan Radio Brunei Bahagian Melayu di Bandar Seri Begawan dengan stesen radio Kuala Belait.

Rancangan khas untuk kaum wanita yang diterbitkan seminggu sekali ini, tentulah mempunyai kepentingan dan faedah yang amat besar kepada kaum wanita di negara ini. Selama sejam pendengar wanita dihidangkan dengan berbagai-bagai bahan informasi berbentuk pengajaran, berita-berita wanita di sana sini dan sebagainya.

Radio Brunei sebagai media penyiaran yang tunggal di negara ini sememangnya sudah agak lama berkomunikasi dengan kaum wanita khu-

susnya dan para pendengar umumnya. Menerusi 'RAMPAI SARI' yang dikendalikan oleh Perkhidmatan Radio Brunei, kaum wanita di negara ini memanglah sentiasa diberikan peluang seluas-luasnya, untuk menyertai

rancangan berkenaan. Malahan, RAMPAI SARI dapatlah dianggap sebagai 'Majalah Wanita di Radio,' yang memberikan peluang kepada pendengar wanitanya untuk menyumbangkan pendapat, idea, maklumat-mak-

SUDUT PELITA

LIDAH Pengarang Pelita Brunei kini bukan sahaja dapat diikuti dalam siaran radio bahkan juga dalam siaran televisyen melalui rancangan SUDUT PELITA.

Tujuannya ialah untuk menyebarluaskan lagi 'message' yang terkandung dalam lidah pengarang Pelita Brunei bagi tetapan orang ramai.

Rancangan SUDUT PELITA ini disiarkan pada setiap hari Rabu selepas Berita Melayu.

Gambar kanan ketika rakaman SUDUT PELITA sedang dibuat di Studio 3 RTB.



Tetamu Radio

HARI Ahad 26 April, 1987, jam 4.30 petang awda akan berpeluang mengikuti temubual Hassan Suhaili bersama penyanyi FRANCESCA dari Malaysia.

berkesempatan mengikuti perbualan Jamilah Abdullah bersama S. JIBENG minggu lalu, jangan lupa ulangnya akan keudara hari Rabu 22 April, 1987 jam 2.00 petang. Rancangan diterbitkan oleh Musa Haji Mohd. Salleh.

Bagi awda yang tidak

Mari Memasak: LAPIS TAUHU

BAHAN-BAHANNYA :—
3 biji tahu putih, yang besar
150 gm daging kisar
1 biji lobak merah
2 biji telur
1 sudu teh ketumbar
3 biji bawang merah
1 ulas bawang putih
1 biji buah keras
garam secukupnya.

UNTUK MENGGORENG :—
3 sudu makan tepung gandum
1/2 butir telur
1/3 gelas air
garam secukupnya
minyak untuk menggoreng.
CARA MEMBUATNYA :—
1. Hancurkan tahu sampai

halus. Masukkan garam, serbuk perasa dan sebiji telur. Gaul sampai rata.

2. Potong lobak merah segi kecil dan gaulkan bersama daging kisar, sebiji telur dan rempah-rempah yang sudah digiling halus.

3. Taruh tahu dan daging kisar berlapis-lapis dalam loyang yang telah disapu dengan minyak atau margarine. Ratakan dan padatkan separuh dari tahu pada dasar loyang, taruh campuran daging dan lobak merah di atasnya, tutup dengan tahu lagi.

4. Kukus lapis tahu sampai dagingnya masak selama 30 minit. Sejukkan terlebih dahulu sebelum tahu dipotong-potong.

5. Untuk menggoreng, campurkan tepung, garam dan telur. Beri air sedikit demi sedikit sampai adunan cukup kental.

6. Celupkan potongan tahu ke dalam adunan dan goreng sampai kuning.

Rencana Tempatan

SESUAI dengan peranannya sebagai gedung khazanah purba negara Muzium Brunei, telah meluaskan lagi skop peranannya dengan membuat beberapa penyelidikan luar untuk mempelajari lebih dekat lagi kehidupan liar di dalam alam sekitarnya yang asli seperti hutan rimba, belukar, bukit-bukau, hutan-hutan, paya dan sebagainya. Sungai Ayam-Ayam umpamanya, adalah antara tempat yang menjadi bahan penyelidikan dan kajian oleh Bahagian Ilmu Kejadian, Jabatan Muzium-Muzium Brunei. Semua hasil kajian yang telah diperolehi akan diambil data-datanya dan sebahagian besar daripadanya akan dibawa balik untuk bahan penyelidikan selanjutnya. Setakat ini Bahagian Ilmu Kejadian telah berjaya mengungkapkannya beberapa penyelidikan bersama dengan badan-badan antarabangsa seperti Ekspedisi Harewood / Muzium Brunei di Ulu Temburong, dalam tahun 1978. Penyelidikan Bioacoustics of Tropical rain birds in Brunei dalam tahun 1980 dan lain-lain lagi.

Dalam episod kedua rancangan Jabatan Muzium-Muzium Brunei ini, juga akan mendedahkan beberapa kegiatan-kegiatan lain seperti kerja-kerja pengawetan, membuat temuramah dengan penduduk kampung bagi mendapatkan bahan-bahan kebudayaan puak-puak yang terdapat di negara ini.

Siaran rancangan ini akan dapat diikuti pada hari Selasa 28 April, 1987, kira-kira jam 8.30 malam.

SUDUT REMAJA

MOHAMMAD Tamin penyanyi remaja yang punya bakat yang boleh dikatakan berpotensi. Mohammad akan bersama awda pada hari Isnin 27 April, 1987, jam 4.00 petang dan akan diulang pada hari Rabu 29 April, 1987, jam 8.30 malam menerusi Sudut Remaja Minggu Ini.



RANCANGAN

PIHAK Radio Televisyen Brunei berhak untuk menukar mana-mana jua rancangan yang difikirkan perlu tanpa memberitahu terlebih dahulu.



MINGGU INI

HARI RABU

22 APRIL

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 3-2-1 CONTACT: "Tropics Thursday"
- 5.00 CAMERA ON THE MOVE: "The Blue Wonder — The Blue Jean Story"
- 5.25 DEFENDERS OF THE EARTH: "Sleeper Awares"
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 DEFENDERS OF THE EARTH — sambungan
- 5.55 MR BELVEDERE
- 6.20 APA TU AH?
- 6.27 AZAN MAGHRIB
- 6.32 AL-QURAN DAN TERJEMAHANNYA
- 6.43 APA TU AH? sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 SCARECROW AND MRS KING: "All The World's A Stage" KGB begitu berminat dengan peranan yang dimainkan oleh Amerika dan memaksa Amanda dan Lee menunjukkan peranan mereka selaku agen atau terbunuh dalam suatu drama dipertunjukkan akhir.
- 7.38 AZAN ISYAK
- 7.43 SCARECROW AND MRS KING — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 SUDUT PELITA
- 8.45 BIMBINGAN ISLAM
- 8.55 LIPUTAN NASIONAL
- 9.25 REKASENI
- 9.50 NEVER THE TWAIN: "The End Of The Line"
- 10.15 ROAD TO WEMBLEY
- 11.05 LOVEJOY: "The Judas Pair"
- 11.55 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN.

HARI KHAMIS

23 APRIL

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 SESAME STREET
- 5.25 BERENSTEIN BEARS
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 ONCE UPON A TIME: "The Wicked Mousedeer and The Stork" (ulangan)
- 6.05 LET'S GO MATHS
- 6.15 GHOSTBUSTERS: "No Phaoroh At All"
- 6.27 AZAN MAGHRIB
- 6.32 AL-QURAN DAN TERJEMAHANNYA
- 6.42 GHOSTBUSTERS — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 SHELL GAME
- 7.38 AZAN ISYAK
- 7.43 SHELL GAME — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 HIDAYAT
- 9.20 DUNIA MINGGU INI
- 9.50 HARDCASTLE AND McCORMICK: "In The Eye Of The Beholder" Harcastle dan McCormick telah ter-

libat dalam pengembaraan orang yang berani secara gila-gilaan apabila McCormick menegaskan bahawa orang-orang bunian berkeliaran di halaman ladang Gull Way mereka.

- 10.40 TOO CLOSE FOR COMFORTS: "Accused, Confused And Abused"
- 11.05 TAYANGAN GAMBAR: "Hanover Street"
- 12.35 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN.

HARI JUMAAT

24 APRIL

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 12.02 AL-QURAN
- 12.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 12.15 CERAMAH UGAMA
- 12.25 HIDAYAT (ulangan)
- 12.45 AZAN SEMBAHYANG FARDU JUMAAT
- 12.49 HIDAYAT — sambungan
- 12.55 MUTIARA / NADASARI

PETANG

- 1.25 ALVIN AND THE CHIPMUNKS: "Who Ghost There"
- 1.50 ITALIAN FOOTBALL
- 2.40 HE-MAN AND THE MASTERS OF THE UNIVERSE
- 3.05 ANDY ROBSON: "The Lady From St. Petersburg"
- 3.34 AZAN ASAR
- 3.38 AL-KISAH: "Kisah Seekor Anak Kambing" (ulangan)
- 3.47 BUTTERFLY ISLAND
- 4.15 ODYSSEY FEATURES: "Beyond The Universe" Bhg I
- 5.05 PERSPECTIVE: "Food For Thought"
- 5.30 YOU AGAIN: "Bad Apples"
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 YOU AGAIN — sambungan
- 6.00 FILLER
- 6.17 THE MUPPET BABIES
- 6.27 AZAN MAGHRIB
- 6.32 AL-QURAN DAN TERJEMAHANNYA

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 HIBURAN TEMPATAN: Hiburan Minggu Ini
- 7.38 AZAN ISYAK
- 7.43 HIBURAN TEMPATAN — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 LIPUTAN NASIONAL
- 9.20 DOCUMENTARY: ARCHITECTURE AT THE CROSSROAD
- 10.10 THE FAR PAVILIONS
- 10.55 KNOTS LANDING: "Web Of Lies"
- 11.50 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN.

HARI SABTU

25 APRIL

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 SESAME STREET
- 5.30 SECRETS OF THE COAST
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 SECRETS OF THE COAST — sambungan
- 6.00 VALERIE: "A Night To Remember"

- 6.20 THUNDERCATS
- 6.27 AZAN MAGHRIB
- 6.32 AL-QURAN DAN TERJEMAHANNYA
- 6.42 THUNDERCATS — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 THE WIZARD: "Haunting Memeroies" Simon dan Alex menghakimkan peraduan pakaian yang menakutkan di sebuah gudang permainan, dan kemudian mendengar suara-suara ganjil. Tuan punya gudang Samantha Jones, menceritakan kepada Simon bahawa gudang permainan ini telah diwabah dengan suara-suara ganjil, barang-barang permainan dan barang-barang yang lain sering kali terjatuh dari tempat simpanannya. Dia fikir gudang itu ada penunggunya.
- 7.38 AZAN ISYAK
- 7.43 THE WIZARD — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BINTANG REMAJA 1987 — PERINGKAT AKHIR (Siaran langsung dari Dewan Raya)
- 10.40 TAYANGAN GAMBAR MELAYU: "Bunga Padi Berdaun Lalang"
- 12.10 ENTERTAINMENT THIS WEEK
- 1.00 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN.

HARI AHAD

26 APRIL

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 12.02 AL-QURAN
- 12.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 12.18 MUSICAL: Tube Compilation — "Meatloaf"
- 12.20 AZAN ZUHUR
- 12.25 MUSICAL — sambungan
- 1.05 REAL PEOPLE
- 1.55 TAYANGAN GAMBAR: "Coloussus Of Rhodes"
- 3.34 AZAN ASAR
- 3.39 SMURFS
- 3.54 THE TRANSFORMERS
- 4.30 DRAMA
- 5.10 SPORTS: Sunkist Track Meet 1987 Bhg I
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 SPORTS — sambungan
- 6.05 AGRICULTURE: "Meat"
- 6.20 WHO'S THE BOSS: "Not With My Client You Don't" (Episod akhir)
- 6.27 AZAN MAGHRIB
- 6.32 AL-QURAN DAN TERJEMAHANNYA
- 6.42 WHO'S THE BOSS — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 OUR HOUSE
- 7.38 AZAN ISYAK
- 7.43 OUR HOUSE — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 SUDUT ASIA
- 9.20 MARI MEMASAK: "Lapis Tauhu" (Resepi masakan ini ada dimuatkan di muka lain akhbar ini)
- 9.45 HIBURAN TEMPATAN
- 10.30 HEAD OF THE CLASS: "Episod Pengenalan" (Siri baru) Seorang guru sejarah yang mempunyai perwatakan menarik, Charlie Moore mengambil alih sebuah kelas yang mengandungi Monroe High School yang berkelibar dan terbaik. Pengetuannya, William G. Schilling juga berusaha untuk membantu penuntut-penuntut menjadi lebih giat dalam semua peringkat dan pergaulan.

- 11.00 OUR FAMILY: "Love Journey"
- 11.50 ALFRED HITCHCOCK
- 12.15 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN.

HARI ISNIN

27 APRIL

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 FRAGGLE ROCK
- 4.55 TOM AND JERRY
- 5.20 WILDFIRE: "Highwayman"
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 ECONOMIC TODAY: "Oil Price Sand And Shale"
- 6.15 THE COSBY SHOW: "The Shower"
- 6.27 AZAN MAGHRIB
- 6.32 AL-QURAN DAN TERJEMAHANNYA
- 6.42 THE COSBY SHOW — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 STINGRAY: "Cry Wolf"
- 7.38 AZAN ISYAK
- 7.43 STINGRAY — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 LIPUTAN NASIONAL
- 9.20 BELIA
- 9.40 SUPERSTAR OF WRESTLING
- 10.30 TAYANGAN GAMBAR: "You Cry" Pemberita Betty Rollin menceritakan tentang pengalamannya dengan buah dada dan payudara buah dada.
- 12.0 MUSICAL: LOVE SONGS
- 12.30 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN.

HARI SELASA

28 APRIL

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 THE BOOK TOWER
- 4.55 THE KIDS FROM 47A: "The Night Of The Boggart" Kejadian pada malam itu itu rasa takut kanak-kanak apabila mereka pergi berkhemah, mereka mereka telah diburu oleh "boggart" yang mana mereka telah dibentuk dan keadaannya.
- 5.20 PUNKY BREWSTER: "Ugly"
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 MARI MEMASAK: "Lapis Tauhu" (ulangan)
- 6.15 CHARLES IN CHARGE
- 6.27 AZAN MAGHRIB
- 6.32 AL-QURAN DAN TERJEMAHANNYA
- 6.42 CHARLES IN CHARGE — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 STARMAN: "Fever"
- 7.38 STARMAN
- 7.43 STARMAN — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 RENCANA TEMPATAN: Muzium-Museum Bhg. II
- 9.20 ARENA SUKAN
- 10.20 DREAM WEST
- 11.10 EASY STREET: "Man Overboard"
- 11.40 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

Di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan

PERMOHONAN adalah di-
pe-awa daripada pemohon-
pemohon yang terdiri dari
rakyat Kebawah Duli Yang
Maha Mulia Paduka Seri
Baginda Sultan dan Yang
Di-Pertuan Negara Brunei
Darussalam untuk memenuhi
jawatan-jawatan kosong yang
berikut di dalam Perkhidmatan-
Perkhidmatan Kerajaan,
Negara Brunei Darussalam.

1. PENYELENGGARA STOR TINGKAT III

(Bilangan Kod: 096 39-143)
(Di Jabatan Perancang Bandar dan Desa, Kementerian Pembangunan)
Tanggagaji: E. 1-2-3 EB. 4
—\$515-\$875 sebulan.

Kelayakan:
a) Berumur tidak kurang dari 18 tahun.
b) i) Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau kelulusan yang sebanding dengannya.
ATAU
ii) Storman Tingkat I yang telah ditetapkan dalam jawatan atau Penyelenggara Stor yang bergaji hari yang telah berkhidmat selama lima tahun dan mempunyai laporan prestasi kakitangan yang memuaskan dan sokongan Ketua Jabatan boleh juga dipertimbangkan.

c) Berpengalaman dan kebolehan dalam Ilmu Simpanan Kira, Perakaunan atau Ilmu Hisab akan diberi keutamaan.
d) Kebolehan bertutur dan menulis dalam Bahasa Inggeris dengan baik adalah merupakan satu kelebihan.

2. TRADESMAN TINGKAT I

A) (Di Jabatan Perikanan, Kementerian Pembangunan) (Bilangan Kod: 036 03-955)

B) (Di Jabatan Daerah Tutong, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri) (Bilangan Kod: 025 03-955)

Tanggagaji: E. 1-2-3 EB. 4
—\$515-\$875 sebulan.

Kelayakan:

a) i) Sijil City & Guilds in Basic Engineering atau yang sebanding dengannya.
ATAU
ii) Berpengalaman bekerja dalam Perkhidmatan Kerajaan atau swasta sebagai Mekanik atau Tradesman tidak kurang dari 3 tahun.

b) Pengalaman praktikal membaiki kenderaan seperti Wheel Loader, Truck dan lain-lain lagi, termasuk mesin-mesin rumput dan motor sangkut merupakan satu kelebihan.

3. PEMBANTU KESELAMATAN

(Bilangan Kod: 062 58-998)
(Di Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Perubatan dan Kesihatan, Kementerian Kesihatan)

Tanggagaji: F. 1-2 EB. 3
—\$445-\$590 sebulan.

Kelayakan:

a) Umur di antara 29 hingga 45 tahun.
b) Berpengalaman dalam kerja-kerja menjaga dan mengawasi keselamatan kakitangan dan hartabenda tidak kurang dari tiga tahun.

c) Boleh menulis dan membaca adalah merupakan satu kelebihan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

a) Menjaga keselamatan kawasan Rumah Sakit Raja Isteri Pengiran Anak Saleha.
b) Menjaga keselamatan kakitangan dan harta benda di rumah sakit.

4. PENYAMBUK TETAMU/TELEFON OPERATOR

(Bilangan Kod: 060 39-416)
(Di Jabatan Laut, Kementerian Perhubungan)

Tanggagaji: F. 1-2-3 EB. 4
—\$445-\$650 sebulan.

Kelayakan:

a) i) Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya.
ATAU
ii) Sedang dan telah bermat dengan Kerajaan serta mempunyai pengalaman sebagai Penyambut Tetamu/Telefon Operator tidak kurang dari tiga tahun.

b) Boleh bertutur dalam Bahasa Melayu dan Inggeris.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

Selain daripada menjadi Penyambut Tetamu/Telefon Operator, pemohon-pemohon yang berjaya akan juga dikehendaki membantu kerja-kerja pejabat jika diperlukan.

5. PENJAGA MALAM

(Bilangan Kod: 004 58-941)
(Di Jabatan Pertanian, Kementerian Pembangunan)

Tanggagaji: F. 1-2 EB. 3
\$4535 sebulan.

Kelayakan:

a) Berumur di antara 20 hingga 45 tahun dan tahu menulis dan membaca.
b) Berbadan sihat dan telah berpengalaman sebagai Penjaga/Penjaga Malam.
c) Tinggal di kawasan yang berdekatan merupakan satu kelebihan.

Am:

Calon-calon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas pada bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 21 Mei, 1987.
Bilangan Pendaftaran: 36/1987.

(E/613/87)

Di Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Perubatan

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang berkelayakan untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di JABATAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN PERUBATAN DAN KESIHATAN, KEMENTERIAN KESIHATAN, Negara Brunei Darussalam.

1. PSIKOLOGIS (BAHAGIAN KANAK-KANAK).

(Bilangan Kod: 062 06 — 187).

Tanggagaji: B. 2 EB. 3 — \$2270-\$4240 sebulan.

Kelayakan:

a) i) Ijazah Sarjana Muda Sains dari Institusi yang diiktiraf dan mempunyai Diploma dalam bidang psikologi.

ATAU
ii) Ijazah Sarjana Sain (M. Sc.) dalam bidang psikologi.

b) Fasih bertutur dalam Bahasa Melayu dan Inggeris.
c) Mengetahui lain-lain bahasa merupakan satu kelebihan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

Bertugas dalam masyarakat:—

a) Menasihati Perkhidmatan Kebajikan Kanak-Kanak dalam penilaian perkembangan.
b) Membantu Perkhidmatan Kesihatan Sekolah untuk menilai kanak-kanak yang mundur.

c) Bertanggungjawab bagi menasihati murid-murid sekolah yang terlibat dalam penyalahgunaan dadah, merokok dan sebagainya.

d) Mengkaji keadaan rumah dan menasihati ibu bapa kanak-kanak yang kurang bernasib baik.

e) Mendidik orang ramai mengenai sikap dan pendekatan bagi mengatasi masalah sosial yang berhubungan dengan kanak-kanak.

f) Dikehendaki bekerja dengan Jabatan Pelajaran, Kebajikan Masyarakat dan Percubaan Kelakuan Baik.

2. PEGAWAI PELAWAT KESIHATAN SEKOLAH:

(Bilangan Kod: 062 06 — 194).

Tanggagaji: M. 16—\$3260-\$4525 sebulan.

Kelayakan:

a) i) Ijazah Perubatan Asas yang berdaftar dengan General Medical Council United Kingdom.

ii) Post-Graduate Diploma dalam Kesihatan Awam dari institusi yang diiktiraf oleh Kerajaan Duli Yang Maha Mulia.

b) Berpengalaman dalam kerja-kerja perkhidmatan kesihatan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

a) Bertanggungjawab bagi kegiatan dan penempatan semula dalam semua hal ehwal yang berkaitan dengan kesihatan sekolah.

b) Dikehendaki menjalankan pemeriksaan perubatan di sekolah-sekolah untuk mengenalpasti dan membetulkan apa-apa yang cacat dan cela. Merancang program pendidikan kesihatan untuk kanak-kanak.

c) Bertanggungjawab dalam menyampaikan ceramah mengenai kesihatan kepada guru-guru pelatih di dalam kurikulum maktab mereka.

d) Berhubung dengan jabatan-jabatan yang berkenaan bagi penempatan semula

dan penjagaan murid-murid sekolah yang kurang bernasib baik dan cacat.

e) Lain-lain tugas seperti dan bilamana diarahkan oleh Pengarah Perkhidmatan-Perkhidmatan Perubatan.

3. PEGAWAI PERUBATAN (KAWALAN ASASI):

(Bilangan Kod: 062 06 — 188).

Tanggagaji: M. 16—\$3260-\$4535 sebulan.

Kelayakan:

a) Berumur tidak lebih 40 tahun.

b) Ijazah asas Sarjana Muda Perubatan dan Pembedahan (M.B.B.S.).

c) Post Graduate dalam Public Health Diploma atau yang sebanding dengannya.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

a) Bertanggungjawab kepada Pegawai Perubatan Daerah Bahagian Kesihatan.

b) Menjalankan semua tugas-tugas Kawalan Kesihatan Asasi dalam kelompok masyarakat termasuklah kesihatan ibu-ibu dan anak-anak Bahagian Pesakit Luar, orang-orang tua dan kesihatan otak dan merujuknya ke rumah sakit bilamana perlu.

c) Membantu dalam kegiatan-kegiatan Kawalan Kesihatan Asasi seperti latihan amali sukarela-sukarela Kesihatan Kampung, Pendidikan Kesihatan dan lain-lain.

4. PENGKAJI WABAK PERUBATAN:

(Bilangan Kod: 062 05 — 200).

Tanggagaji: M. 16—\$3260-\$4535 sebulan.

Kelayakan:

a) Umur tidak lebih dari 40 tahun.

b) Ijazah Perubatan Asas serta kelulusan post-basic dan Post Graduate Diploma dalam Kesihatan Awam atau yang sebanding dengannya.

c) Diploma dalam Kaji Wabak.

d) Berpengalaman dalam Kesihatan Awam sekurang-kurangnya 3 tahun selepas mendapat kelulusan post basic.

e) Berpengalaman dalam kaji wabak dan perangkaan merupakan satu kelebihan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

a) Membantu Unit Penerangan Kesihatan.

b) Mengemaskinikan semua data kaji wabak.

c) Mengkaji bentuk-bentuk penyakit dari perangkaan kadar kematian dan jangkitan penyakit yang ada untuk meramal masalah Kesihatan yang akan datang supaya dapat merancang perkhidmatan-perkhidmatan yang bersesuaian.

d) Membentuk format pengawasan wabak penyakit berjangkit dan tidak ber-

bagi penyakit-penyakit utama.

e) Menjalankan kajian terhadap penyakit yang boleh jangkit demi untuk mengkaji Status Kesihatan.

f) Mengumpulkan rekod wabak penyakit, memproses, menganalisa dan menyampaikan maklumat kepada bahagian-bahagian jabatan yang berkenaan.

g) Menyelidiki wabak penyakit dan membentuk langkah-langkah pencegahan dengan menggunakan teknik-teknik kaji wabak.

Syarat-syarat Lantikan:

Pemohon-pemohon yang berjaya akan dilantik secara kontrak selama 3 tahun. Pembaharuan kontrak adalah atas persetujuan bersama. Selain daripada gaji, bonus juga dibayar (tertakluk kepada prestasi kerja-kerja yang memuaskan). Faedah-faedah termasuklah tambang percuma, elauan pelajaran untuk anak-anak, cuti bergaji, bantuan perumahan, pinjaman wang (tidak berfaedah) untuk membeli kereta dan baksi pada kadar 25% daripada gaji setelah genap menamatkan kontrak.

Pada masa ini tidak ada cukai pendapatan dikenakan di Negara Brunei Darussalam.

Pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Negara Brunei Darussalam akan dilantik ke jawatan tetap setelah genap menamatkan tempoh percubaan.

Am:

Pemohon-pemohon yang berjaya bagi jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 6 Jun, 1987.

(Bilangan Pendaftaran: 39/1987).

(E/402/87).

PEMBERITAHUAN TAWARAN

JABATAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN ELEKTRIK

BIL.: PPL/MTB/107/1987

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, yang beralamat Kementerian Pembangunan, Tingkat Satu, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tajuk: SUPPLY AND DELIVERY OF 150W

HIGH PRESSURE SODIUM FLOOD LIGHTS AND ACCESSORIES.

Tarikh tutup: 27 Mei, 1987.
Cagaran: \$100.00.

Dokumen-dokumen dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

PEMBERITAHUAN TAWARAN

JABATAN PERUBATAN DAN KESIHATAN

1. TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Lembaga Tawaran, Kementerian Kewangan, Negara Brunei Darussalam tidak lewat daripada hari Isnin 11 Mei 1987 jam 12.00 tengah hari bagi perkara berikut:—

Tawaran Bil.:	Keterangan	Wang Cagaran
DMS/38/1987	Membekal, Menghantar, Memasang dan Komiser Medical Information System	\$300.00 + \$ 20.00 (dokumen)
DMS/39/1987	Membekal, Menghantar dan Komiser Fibreoptic Equipments	\$200.00 + \$ 20.00 (dokumen)
DMS/40/1987	Membekal dan Menghantar Drugs and Medicines Part II bagi Tempoh Dua (2) tahun	\$500.00 + \$ 25.00 (dokumen)
DMS/41/1987	Membekal, Menghantar, Memasang dan Komiser Equipments for Pharmaceutical Quality Control and Manufacturing	\$200.00 + \$ 20.00 (dokumen)
DMS/42/1987	Maintenance Service Contract for E.N.T. Equipments bagi Tempoh dua tahun	\$100.00 + \$ 20.00 (dokumen)

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan waktu yang ditetapkan tidak akan dilayan.

3. Dokumen-dokumen tawaran serta penerangan lanjut bolehlah diperolehi daripada Bahagian Akaun, Ibu Pejabat Perubatan dan Kesihatan, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Bandar Seri Begawan.

4. Semua tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat tertutup dan ditulis dengan bilangan dan nama tawaran tanpa menunjukkan identiti pemborong dan dialamatkan kepada:

Pengerusi
Lembaga Tawaran
Tingkat 4,
Bangunan Kementerian Kewangan,
Jalan James Pearce
Bandar Seri Begawan

5. Cagaran bagi tiap-tiap tawaran adalah seperti dinyatakan dan dikehendaki pembayaran dengan tunai sahaja.

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran paling rendah atau lain-lain tawaran.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM MAHKAMAH PEGAWAI PENGUSAHA WARIS, BANDAR SERI BEGAWAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

SURAT KUASA PESAKA No. 35/1987

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Hiram binti Mungol kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Mungol bin Janting yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu pemohon ialah anak perempuan kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 28 April, 1987, pada sebelah pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 8 April, 1987.

No. 265/1986

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Dy. Hajjah Jariah bte Othman/Othman kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Banun binti Bahar yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah anak kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 28 April, 1987, pada sebelah pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 8 April, 1987.

No. 15/1987

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Moses Anak Katum kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Katum Anak Ego yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah anak kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 28 April, 1987, jam 10.15 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 7 April, 1987.

No. 248/1986

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Liaw Chung Kiun @ Liaw Chung Khuan kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang

dipunyai oleh Liaw Kon Moi yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah anak kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 28 April, 1987, jam 10.30 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 7 April, 1987.

No. 30/1987

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Kutty Thangavelu Natarajan kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh K.M. Thangavelu @ Kutty Muthukrishnan Thangavelu yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah anak kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 28 April, 1987, jam 10.00 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 6 April, 1987.

No. 62/1987

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Norsah binti Nordin kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Akni @ Eknee @ Aknee bin Trokie yang telah meninggal dunia di Singapura dengan sebab iaitu si pemohon ialah balu kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 28 April, 1987, jam 10.45 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 2 April, 1987.

No. 81/1987

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Ku Swee Moi kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Jong Fah Jin yang telah meninggal dunia di Miri dengan sebab iaitu si pemohon ialah balu kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah

Bandar Seri Begawan pada 12 Mei, 1987, jam 9.00 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 8 April, 1987.

No. 69/1987

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Ahtun @ Aton binti Ahwi No. 49, Kg. Panca Delima kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Haji Mahali bin Osman yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah isteri (balu) kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 5 Mei, 1987, jam 9.00 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 8 April, 1987.

No. 32/1987

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Hajjah Jamyah binti Suhaili kerana minta Surat Kuasa kepada harta Pesaka yang dipunyai oleh Abdul Razak bin Haji Ali yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah ibu kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 5 Mei, 1987, jam 9.45 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 11 April, 1987.

No. 64/1976

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Abdul Rahman bin Mangol kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Mangol bin Haji Bungsu yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah anak lelaki kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 5 Mei, 1987, jam 9.30 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris, Bandar Seri Begawan

sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 11 April, 1987.

No. 66/1987

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Awang Haji Tengah bin Awang Ahmad kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Haji Awang Mohd. Gafar bin Haji yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah bapa kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 5 Mei, 1987, jam 9.15 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 11 April, 1987.

No. 159/1986

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Haji Saidi bin Haji A. Metasan kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Haji Metasan bin A. Luba yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah anak lelaki kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 5 Mei, 1987, jam 10.15 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 13 April, 1987.

No. 55/1987

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Su'ud bin Haji Juma'at @ Suhot bin Haji Jumaat kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Lampong bin Haji Talip yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah — kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 5 Mei, 1987, jam 10.15 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 13 April, 1987.

No. 293/1982

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Dy. Hajjah Halimah bte Budin kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh

Sabudin bin Ahmad @ Budin yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah anak kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 5 Mei, 1987, jam 10.30 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 13 April, 1987.

No. 67/1987

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah di-

perbuat oleh Sabudin bin Ahmad @ Budin yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah anak kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 5 Mei, 1987, jam 10.30 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 13 April, 1987.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN KASTAM DAN EKSAIS DIRAJA NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN-tawaran hendaklah dimalamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran dan dimasukkan ke dalam Peti Tawaran di Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 18 Mei, 1987 bagi membekalkan perkara-perkara berikut untuk kakitangan Jabatan Kastam dan Eksais Diraja Brunei: —

- Kasut (850 pasang)
Jenis: Kulit
Warna: Hitam.
- Songkok: (300 biji)
Warna: Hitam.
- Sarung Kaki: (850 pasang)
Warna: Navy blue
- Tali Pinggang: (150 helai)

2. Penerangan-penerangan lanjut mengenai dengan tawaran ini boleh diperolehi daripada Jabatan Kastam dan Eksais

Diraja Negara Brunei Darussalam.

3. Tawaran-tawaran yang diterima dari waktu yang ditetapkan atas tidak akan diadakan.

4. Semua tawaran mestilah dimasukkan dalam sampul surat tertutup dan sampul surat hendaklah bertulis dengan: "SULIT — TAWARAN MEMBEKALKAN SUT, SONGKOK, SARUNG KAKI, KAKITANGAN, KASTAM DAN EKSAIS DIRAJA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM"

5. Kerajaan Kebangsaan Yang Maha Mulia Seri Baginda Sultan Di-Pertuan Negara Darussalam tidak akan menerima tawaran yang tidak memenuhi syarat.

6. Kerajaan Kebangsaan Yang Maha Mulia Seri Baginda Sultan Di-Pertuan Negara Darussalam tidak akan menerima tawaran yang tidak memenuhi syarat.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN TELEKOM KEMENTERIAN PERHUBUNGAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

BILANGAN RANCANGAN
002/1987

1. TAWARAN-tawaran adalah dipelawa daripada pemborong-pemborong Ke'as 'A' B atau C yang berdaftar dengan Jabatan Telekom.

2. Tawaran adalah bagi Construction of Footway Jointing Box/Laying Single Duct and Excavating on Grass Verges, at Jalan Pelompong, Pantai Muara.

3. Tawaran-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Perhubungan, Tingkat 1, Bangunan Sekretariat, Bandar Seri Begawan sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 27 April, 1987.

4. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar di dalam sampul surat biasa dan hendaklah bertulis "TENDER FOR CONSTRUCTION OF FOOTWAY JOINTING BOX/LAYING SINGLE DUCT AND EXCAVATING ON GRASS VERGES AT JALAN PELOMPONG MUARA".

5. Dokumen-dokumen tawaran serta penerangan lanjut

boleh diperolehi dari Pejabat Telekom, tana Darussalam, Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam dengan membayar denda cagaran ini akan dikenakan kepada setiap tawaran yang tidak berjaya.

6. Kerajaan Kebangsaan Yang Maha Mulia Seri Baginda Sultan Di-Pertuan Negara Darussalam tidak akan menerima tawaran yang tidak memenuhi syarat.

7. Perbincangan dengan wakil pemborong-pemborong tidak dimestikan bagi pemborong-pemborong 9.00 pagi hari Khamis, 27 April, 1987. Bertulis kepada Telekom, Seri Begawan.

Tawaran-tawaran diterima dari pemborong-pemborong yang tidak memenuhi syarat bagi perbincangan di tempat pemasangan naan yang telah di-

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

PEMBERITAHUAN TAWARAN

JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN, KEMENTERIAN PELAJARAN

Tawaran	Keterangan	Tarikh Tutup	Waktu menerima cagaran tawaran adalah seperti berikut: —
TA/TQ/ 93/87	Membekal dan Menghantar Alat-alat Semaian	29 April	Selasa-Khamis 8.00 pagi — 11.00 pagi 1.30 petang — 2.30 petang
TA/TQ/ 94/87	Membekal dan Menghantar Perabot Sekolah	29 April	Isnin dan Sabtu 8.00 pagi — 10.00 pagi
TA/TQ/ 95/87	Membekal dan Menghantar Torsion Testing Machine	29 April	5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dengan wang tunai sebanyak \$100.00 pada setiap tawaran. Cagaran akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).
TA/TQ/ 96/87	Membekal dan Menghantar Strut Apparatus	29 April	6. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.
TA/TQ/ 97/87	Membekal dan Menghantar Whirling of Shaft	29 April	7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.
TA/TQ/ 98/87	Membekal dan Menghantar Static and Dynamic Balance Machine	29 April	
TA/TQ/ 99/87	Membekal dan Menghantar Centrifugal Force Apparatus	29 April	
TA/TQ/100/87	Membekal dan Menghantar Hooke's Joint	29 April	
TA/TQ/101/87	Membekal dan Menghantar Deflecting of A Straight Beam	29 April	
TA/TQ/102/87	Membekal dan Menghantar Cam Analysis Machine	29 April	
TA/TQ/103/87	Membekal dan Menghantar Balancing of Reciprocating Masses	6 Mei	
TA/TQ/104/87	Membekal dan Menghantar Microscope (Metallurgical) Model ME-D (Bright/Dark-field Modes)	6 Mei	
TA/TQ/105/87	Membekal dan Menghantar Edwards Lighting Bending Rollers	6 Mei	
TA/TQ/106/87	Membekal dan Menghantar Breakdown and Ionisation Tester	6 Mei	
TA/TQ/107/87	Membekal dan Menghantar Electrical Demonstration Kit	6 Mei	

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang terletak di luar Bilik Pengarah Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan:

Tingkat Satu,
Kementerian Pelajaran,
Lapangan Terbang Lama,
Berakas,
Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat jam 3.00 petang pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan waktu ditetapkan tidak akan diterima dan dilayan.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup. Pada bahagian atas sampul surat hendaklah ditulis tajuk dan bilangan tawaran sebagaimana yang dikehendaki serta tarikh tutup tawaran itu, tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong dan ditujukan kepada:

Pengerusi,
Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Pelajaran,
Tingkat Satu,
Lapangan Terbang Lama,
Berakas,
Negara Brunei Darussalam.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Unit Penyelaras Tawaran, Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan, Kementerian Pelajaran, di Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

KENYATAAN TAWARAN JABATAN UKUR, KEMENTERIAN PEMBANGUNAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan, Negara Brunei Darussalam untuk membekalkan barang-barang seperti berikut: —

- 1 buah Motor Sangkut berkuasa 55 HP
- 1 buah Enjin Motor Sangkut berkuasa 40 HP.

2. Penawar-penawar hendaklah menghadap katalog dan penentuan-penentuannya hendaklah beserta dengan butir-butir berikut: —

- a) Tempoh lama pembekalan setelah menerima pesanan;
- b) Harga C.I.F. Brunei (termasuk cukai) dalam ringgit Brunei;
- c) Lama dalam jaminan;
- d) Lain-lain hal jika ada.

4. Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam sampul surat yang bertutup tanpa sebarang tanda dari penawar atau nama. Sampul surat hendaklah ditulis: "MEMBEKALKAN ENJIN ENJIN MOTOR SANGKUT KEPADA JABATAN UKUR".

4. Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan ke peti tawaran yang terletak di Tingkat 1, Kementerian Pembangunan, Bandar Seri Begawan sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Khamis 2 Mei, 1987.

5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa bagi membekal:

"DUA BUAH TIPPER TRUCK JENIS RINGAN".

2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan:

TAWARAN BAGI MEMBEKALKAN 2 BUAH TIPPER TRUCK JENIS RINGAN BAGI JABATAN PENERBANGAN AWAM.

Bilangan Tawaran: 9/CAD/39/II

3. Tawaran-tawaran hendaklah tidak ada menunjukkan sebarang identiti pembekal/pemborong dan hendaklah dialamatkan kepada:

Pengerusi,
Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Perhubungan,
Tingkat Satu,
Bangunan Sekretariat,
Jalan Elizabeth,
Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam.
Tidak lewat dari jam 3.00 petang pada hari Rabu 29 April, 1987.

KENYATAAN TAWARAN JABATAN PENERBANGAN AWAM KEMENTERIAN PERHUBUNGAN

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa bagi membekal:

"SEBUAH JENTERA PENYAPU LANDASAN".

2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan:

TAWARAN BAGI MEMBEKAL SEBUAH JENTERA PENYAPU LANDASAN, BAGI JABATAN PENERBANGAN AWAM.

Bilangan Tawaran: 11/CAD/39/II

3. Tawaran-tawaran hendaklah tidak ada menunjukkan sebarang identiti pembekal/pemborong dan hendaklah dialamatkan kepada:

Pengerusi,
Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Perhubungan,
Tingkat Satu,
Bangunan Sekretariat,
Jalan Elizabeth,
Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam.
Tidak lewat dari jam 3.00 petang pada hari Rabu 29 April, 1987.

4. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari waktu dan tarikh tersebut tidak akan dilayan.

5. Butir-butir dan penerangan-penerangan tawaran yang lebih lanjut bolehlah diperolehi dari Jabatan Penerbangan Awam, Bahagian Kejuruteraan dan Penyelenggaraan Lapangan Terbang, Lapangan Terbang Antarabangsa, Negara Brunei Darussalam dengan cagaran sebanyak \$200.00 yang akan dikembalikan kepada setiap tawaran yang tidak berjaya nanti.

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa bagi membekal:

"DUA BUAH TRAKTOR RINGAN LENGKAP DENGAN ALAT PEMOTONG RUMPUT".

2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan:

TAWARAN BAGI MEMBEKAL 2 BUAH TRAKTOR RINGAN LENGKAP DENGAN ALAT PEMOTONG RUMPUT BAGI JABATAN PENERBANGAN AWAM.

Bilangan Tawaran: 10/CAD/39/II

3. Tawaran-tawaran hendaklah tidak ada menunjukkan sebarang identiti pembekal/pemborong dan hendaklah dialamatkan kepada:

Pengerusi,
Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Perhubungan,
Tingkat Satu,
Bangunan Sekretariat,
Jalan Elizabeth,
Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam.
Tidak lewat dari jam 3.00 petang pada hari Rabu 29 April, 1987.

4. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari waktu dan tarikh tersebut tidak akan dilayan.

5. Butir-butir dan penerangan-penerangan tawaran yang lebih lanjut bolehlah diperolehi dari Jabatan Penerbangan Awam, Bahagian Kejuruteraan dan Penyelenggaraan Lapangan Terbang, Lapangan Terbang Antarabangsa, Negara Brunei Darussalam dengan cagaran sebanyak \$200.00 yang akan dikembalikan kepada setiap tawaran yang tidak berjaya nanti.

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa bagi membekal:

"DUA BUAH TRAKTOR RINGAN LENGKAP DENGAN ALAT PEMOTONG RUMPUT".

2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan:

TAWARAN BAGI MEMBEKAL 2 BUAH TRAKTOR RINGAN LENGKAP DENGAN ALAT PEMOTONG RUMPUT BAGI JABATAN PENERBANGAN AWAM.

Bilangan Tawaran: 10/CAD/39/II

3. Tawaran-tawaran hendaklah tidak ada menunjukkan sebarang identiti pembekal/pemborong dan hendaklah dialamatkan kepada:

Pengerusi,
Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Perhubungan,
Tingkat Satu,
Bangunan Sekretariat,
Jalan Elizabeth,
Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam.
Tidak lewat dari jam 3.00 petang pada hari Rabu 29 April, 1987.

4. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari waktu dan tarikh tersebut tidak akan dilayan.

5. Butir-butir dan penerangan-penerangan tawaran yang lebih lanjut bolehlah diperolehi dari Jabatan Penerbangan Awam, Bahagian Kejuruteraan dan Penyelenggaraan Lapangan Terbang, Lapangan Terbang Antarabangsa, Negara Brunei Darussalam dengan cagaran sebanyak \$200.00 yang akan dikembalikan kepada setiap tawaran yang tidak berjaya nanti.

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN

JABATAN KEMAJUAN PERUMAHAN KEMENTERIAN PEMBANGUNAN

1.0 Nama Projek:

BILANGAN TAWARAN: JKP/06/1987
PROPOSED EXTENSION TO THE EXISTING SITE OFFICE AT JALAN SURAPIT, KAMPONG JAYA BAKTI, BERAKAS RESETTLEMENT AREA.

2.0 Dokumen dan syarat-syarat tawaran boleh dilihat dan didapati dari:

Jabatan Kemajuan Perumahan,
Tingkat 3,
Bangunan Suruhanjaya Perkhidmatan Awam,
Kawasan Lapangan Terbang Lama,
Negara Brunei Darussalam

mulai hari Rabu 22 April hingga hari Selasa 5 Mei, 1987.

3.0 Kelayakan pemborong: Kelas "B" yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam.

4.0 Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (dokumen) + \$150.00 (lukisan)

5.0 Tarikh tutup: Hari Rabu 6 Mei, 1987 jam 12.00 tengah hari.

6.0 Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan nama projek yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemborong dan ditujukan kepada:

Pengerusi
Lembaga Tawaran Kecil,
Pejabat Setiausaha Tetap (T),
Tingkat 1,
Bangunan Kementerian Pembangunan,
Negara Brunei Darussalam.

KENYATAAN TAWARAN JABATAN PENGANGKUTAN DARAT KEMENTERIAN PERHUBUNGAN

TAWARAN adalah dipelawa daripada yang berkeinginan untuk mendapatkan nombor pendaftaran Siri BJ 1501 hingga BJ 2000.

Tawaran tersebut hendaklah dikembalikan kepada Jabatan Pengangkutan Darat Brunei Jalan Gadong/Kuala Belait dengan menyatakan butir-butir berikut: —

- i) Nombor pendaftaran yang dipohonkan,
- ii) Harga Tawaran
- iii) Nama Penuh dan Alamat
- iv) Nombor Kad Pengenal-an dan menyertakan wang bayaran perkhidmatan sebanyak \$25.00 bagi tiap-tiap satu tawaran.

Borang tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan sampul surat berukuran 4" x 9" dan catatannya "TAWARAN NOMBOR PENDAFTARAN" di bahagian atas/kiri sampul surat tersebut.

Harga tawaran yang ditawarkan hendaklah tidak kurang \$100.00 (Satu Ratus Ringgit Sahaja) bagi tiap-tiap tawaran.

Borang Tawaran dan butir-butir mengenai perkara ini boleh didapati daripada Jabatan Pengangkutan Darat Brunei Jalan Gadong/Kuala Belait.

Tawaran ditutup pada 23 April, 1987 jam 12.00 tengah hari.

	BJ	BJ
	1501	1771
	1515	1800
	1551	1818
	1600	1868
	1616	1881
	1661	1900
	1668	1919
	1700	1991
	1717	2000

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN KASTAM DAN EKSAIS DIRAJA NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN-tawaran hendaklah dialamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran dan dimasukkan ke dalam Peti Tawaran di Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 18 Mei, 1987 bagi membekalkan pakaian seragam kakitangan Jabatan Kastam dan Ekais Diraja Brunei seperti mana keterangan-keterangan lanjut berikut: —

- a) 106 pasang bush jacket dan seluar bagi 33 orang Pegawai-pegawai Kanan (2 pasang bagi setiap pegawai);
- b) 680 pasang baju panjang tangan dan seluar bagi 340 orang Pegawai-pegawai biasa (2 pasang bagi setiap pegawai).

Adalah dimaklumkan kain-kain yang diperlukan bagi pakaian seragam tersebut ialah: —

- a) Kain untuk seluar
Warna: Biru
Jenis Kain: Dyed 100% Polyester Hifsof Suiting
- b) Kain untuk baju
Warna: Light Cream

Jenis Kain: Dacron/Cotton Suiting.

2. Tawaran-tawaran ini ialah termasuk membekalkan kain dan upah menjahitnya sekali.

3. Penerangan-penerangan lanjut mengenai dengan tawaran ini boleh diperolehi daripada Jabatan Kastam dan Ekais Diraja Negara Brunei Darussalam.

4. Tawaran-tawaran yang diterima dari tarikh dan waktu yang ditetapkan di atas tidak akan dilayan.

5. Semua tawaran-tawaran mestilah dimasukkan ke dalam sampul surat yang bertutup dan sampul surat tersebut hendaklah ditulis dengan:

"SULIT — TAWARAN BAGI MEMBEKALKAN PAKAIAN SERAGAM KAKITANGAN JABATAN KASTAM DAN EKSAIS DIRAJA BRUNEI."

tanpa membubuh sebarang nama pengirim.

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN

Dari muka 16

ATAU

c) Pegawai yang sedang berkhidmat yang tidak mempunyai kelayakan yang tersebut di atas tetapi telah memegang jawatan Tukang Pelan atau Tukang Lukis atau Pengawas tidak kurang dari 5 tahun dalam jawatan bergaji bulan atau hari dan mempunyai kebolehan yang istimewa dalam melaksanakan kerja-kerja mereka akan juga dipertimbangkan.

nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dihantar dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 18 Mei, 1987.

(E/103/78)

(Bilangan Pendaftaran : 25/1987)

Calon-calon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan : Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod yang berkenaan dengan

MAKTAB KEJURUTERAAN JEFRI BOLKIAH KUALA BELAIT

Nos.	Title of Courses	Entry Requirements	Courses Begin	Duration	Mode of Study
01.	Basic Engineering	1) B.J.C.E. Pass in Maths/Science and Good Standard of English. 2) Pass Entrance Test and Interview.	August 1987	1 year	Full Time
02.	Basic Engineering in Refrigeration and Air-Conditioning	1) B.J.C.E. Pass in Maths/Science and Good Standard of English. 2) Pass Entrance Test and Interview.	August 1987	1 year	Full Time
03.	City & Guilds 8215 Metal Machining II (Milling and Grinding)	1) Pass in City and Guilds 8214 Metal Machining I	August 1987	1 year	Full Time
04.	City & Guilds 2362 Electrical Installation Work Part II	1) Pass in City and Guilds 8231 Electrical Installation Practice	August 1987	1 year	Full Time
05.	Marine Engineering	1) B.J.C.E. Pass in Maths/Science and English. 2) Pass Entrance Test and Interview. 3) A Certificate of Medical Fitness. 4) A Sight Test Certificate. 5) Ability to swim 100 meters.	August 1987	2 years	Sandwich
06.	BTEC National Certificate 810010/85/01 (Engineering Engineering)	1) Completed Form 5 Pass in Maths/Science and English. or Pass City and Guilds 821 Metal Machining I with Credit or Any other equivalent qualifications. 2) Pass Entrance Test and Interview.	August 1987	3 years	Sandwich
07.	BTEC National Certificate 810010/83/02 (Welding Fabrication Engineering)	1) Completed Form 5 Pass in Maths/Science and English. or Pass C & G 822 Welding with Credit. or Any other equivalent qualifications. 2) Pass Entrance Test and Interview.			
08.	BTEC National Certificate (Industrial Measurement and Control)	1) Completed Form 5 Pass in Maths/Science and English. or Any other equivalent qualifications. 2) Pass Entrance Test and Interview.	January 1988	3 years	Sandwich
09.	BTEC National Certificate 810010/83/01 (Electrical Engineering)	1) Completed Form 5 Pass in Maths/Science and English. or Pass C & G 236 Electrical Installation Work Part II with Credit or Any other equivalent qualifications. 2) Pass Entrance Test and Interview.	August 1987	3 years	Sandwich
10.	BTEC National Certificate 810010/82/01 (Plant Engineering)	1) Completed Form 5 Pass in Maths/Science and English. or Pass C & G 821 Plant Maintenance I with Credit or Any other equivalent qualifications. 2) Pass Entrance Test and Interview.	August 1987	3 years	Sandwich
11.	BTEC National Diploma (Agricultural Engineering)	1) Completed Form 5 Pass in Maths/Science and English. or Any other equivalent qualifications. 2) Pass Entrance Test and Interview.	August 1987	3½ years	Sandwich

* Kursus-kursus ini juga dibiayai oleh Syarikat Minyak Shell Brunei Sendirian Berhad.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PERUBATAN DAN KESIHATAN KEMENTERIAN KESIHATAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

1. TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Lembaga Tawaran, Kementerian Kewangan, Negara Brunei Darussalam, tidak lewat daripada hari Isnin 27 April, 1987 jam 12.00 tengah hari bagi perkara berikut :—

Tawaran Bil. :	Keterangan	Wang Cagaran
DMS/36/87	General Maintenance and Servicing of Medical/Laboratory Equipments (one job only)	\$200.00 + \$ 20.00 (dokumen)
DMS/37/87	To Supply and Deliver Laboratory Supplies Part II for two years	\$300.00 + \$ 20.00 (dokumen)

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
3. Dokumen-dokumen tawaran serta penerangan lanjut bolehlah diperolehi daripada Bahagian Akaun, Ibu Pejabat Perubatan dan Kesihatan, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Bandar Seri Begawan semasa waktu-waktu bekerja.
4. Semua tawaran hendaklah dihantar da'am sampul surat tertutup dan ditulis dengan bilangan dan nama tawaran tanpa menunjukkan identiti pemborong dan dialamatkan kepada:

Pengerusi,
Lembaga Tawaran,
Tingkat 4,
Jalan James Pearce,
Bangunan Kementerian Kewangan,
Bandar Seri Begawan.

5. Cagaran bagi tiap-tiap tawaran adalah seperti yang dinyatakan dan dikehendaki pembayaran dengan wang tunai sahaja.
6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran yang paling rendah atau lain-lain tawaran.

TAWARAN JKR, KUALA BELAIT

SYARAT-SYARAT TAWARAN

- TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.
(a) Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan.
Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan)
ATAU
(b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan, Tingkat Satu, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan.
Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)
- Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
- Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat yang tertutup rapi (sealed) dengan menyatakan Tajuk Projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama penawar dan di-hantar kepada alamat di para satu menurut arahan yang dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.
- Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait.
- Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).
- Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas yang ditetapkan.
- Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.
- Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL: JKR KB 21 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'B' untuk:

PROJEK No.: 87AB/LKB004

MEMBAIKI DAN MENCAT BANGUNAN DEWAN

KEMASYARAKATAN, KUALA BELAIT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 30 April, 1987.

Tarikh tutup : 4 Mei, 1987.

Cagaran tawaran : \$200.00 + \$100.00.

BIL: JKR KB 22 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" untuk:

PROJEK No.: 87AB/19800

MEMBEKAL FASILITIS-FASILITIS DEK KO-

LAM BAGI KOMPLEKS SUKAN MUMONG,

KUALA BELAIT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 2 Mei, 1987.

Tarikh tutup : 6 Mei, 1987.

Cagaran tawaran : \$100.00.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

TAWARAN JABATAN KERJA RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

BIL: JKR 101 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AW531/0100

PEMBAIKAN PARIT BAGI SKIM PELADANG-PELADANG MUDA BIRAU, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 30 April, 1987.

Tarikh tutup: 4 Mei, 1987.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 102 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AD509/0401

TAMBAHAN KEPADA LEPA (PAVING) KONKRIT TETULANG DAN PARIT BAGI KAWASAN CONTAINER DI PELABUHAN MUARA, PERINGKAT I, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 30 April, 1987.

Tarikh tutup: 4 Mei, 1987.

Cagaran tawaran: \$1,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 103 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 87AD/20400

CADANGAN TAMBAHAN DINDING GABION DI PANTAI SERI KENANGAN KAMPONG SENGKARAI, TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 23 April, 1987.

Tarikh tutup: 27 April, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 104 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong dan Pembekal-pembekal untuk:

PROJEK No.: 87AW/25300

MEMBEKAL DAN MENGHANTAR METER AIR METRIK BAGI TAHUN 1988, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 23 April, 1987.

Tarikh tutup: 27 April, 1987.

Cagaran tawaran: \$500.00.

BIL: JKR 105 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong yang berkelayakan sesuai untuk:

PROJEK No.: 86AW/26300

PEMBAIKAN SALURAN NAJIS DAN LOJI PEMBERSIHAN NAJIS DI PENJARA JERUDONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 30 April, 1987.

Tarikh tutup: 4 Mei, 1987.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 106 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" sahaja untuk:

PROJEK No.: AD426/2701

PEMASANGAN ELEKTRIK BAGI CADANGAN PENEMPATAN KOMPENI WANITA, PENANJONG, TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 2 Mei, 1987.

Tarikh tutup: 6 Mei, 1987.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 107 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran ada'ah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AW/01801

MENINGGIKAN DAN MERENDAHKAN LALUAN BETUNG DAERAH BRUNEI DAN MUARA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 25 April, 1987.

Tarikh tutup: 29 April, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

(a) Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan)

ATAU

(b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil Tingkat Satu, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat yang tertutup rapi (sealed) dengan menyatakan Tajuk Projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama penawar dan dihantar kepada alamat di para satu menurut arahan yang dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Bandar Seri Begawan.

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas yang ditetapkan.

7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL: JKR 108 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran ada'ah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" untuk:

PROJEK No.: AW516/0401

PENGUBAHAN BARIK-BARIK YANG SEDIA ADA UNTUK PEJABAT DAN KERJA-KERJA YANG BERKAITAN DENGANNYA DI OXIDATION PONDS SERASA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 25 April, 1987.

Tarikh tutup: 29 April, 1987.

Cagaran tawaran: \$100.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 109 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 87AB/22300

PEMBINAAN SATU BLOK TANDAS BAGI SEKOLAH RENDAH DELIMA SATU, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 25 April, 1987.

Tarikh tutup: 29 April, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 110 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran ada'ah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 87AB/000921

MEMBAIKI, MENCAT SEMULA DAN MEMASANG TILE UNTUK 1 BLOK TANDAS BERHAMPIRAN DEWAN DI SEKOLAH RENDAH PINTU MALIM, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 25 April, 1987.

Tarikh tutup: 29 April, 1987.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 111 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran ada'ah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 87AB/000919

MEMBAIKI KEROSAKAN DAN MENCAT SEMULA BAHAGIAN LUAR SAJA DAN MENGANTIKAN ATAP JENIS KLIPLOK 031 COLOR-BOND, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 25 April, 1987.

Tarikh tutup: 29 April, 1987.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 112 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 87AB/000920

MEMBAIKI MENCAT SEMULA DAN MEMA-

SANG TILE UNTUK 2 BLOK TANDAS DAN BLOK B DI SEKOLAH RENDAH MENGLAIT, GADONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 25 April, 1987.

Tarikh tutup: 29 April, 1987.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 113 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 87AB/000923

MEMBAIKI, MENCAT SEMULA DAN MEMASANG TILE UNTUK 2 BLOK TANDAS RENDAH DATO GANDI, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 25 April, 1987.

Tarikh tutup: 29 April, 1987.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 114 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran ada'ah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 87AB/000922

MEMBAIKI, MENCAT SEMULA DAN MEMASANG TILE UNTUK 2 BLOK TANDAS RENDAH DATO MAHAWANG BAK, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 25 April, 1987.

Tarikh tutup: 29 April, 1987.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 115 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" sahaja untuk:

PROJEK No.: 86AB/26600

JAMBATAN KONKRIT TETULANG TUK JALAN RAMBAI MERIMBUN BERANGI SUNGAI TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 30 April, 1987.

Tarikh tutup: 29 April, 1987.

Cagaran tawaran: \$1,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 116 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" sahaja untuk:

PROJEK No.: AW517/0500

PEMBINAAN SALURAN PAIP 12 INCH 450MM D.I. DARI LOJI AIR SERAI KAMPUNG LIANG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 14 Mei, 1987.

Tarikh tutup: 18 Mei, 1987.

Cagaran tawaran: \$1,400.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 117 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 8AB/LET003

PEMBINAAN 1 BLOK, 12 UNIT BAKUL JABATAN PERKHIDMATAN ELAKA KAMPUNG BELINGUS, TEMBURONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 30 April, 1987.

Tarikh tutup: 4 Mei, 1987.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 118 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 87AB/18700

MEMBEKAL DAN MEMASANG LONGKANG BAGI LONGKANG YANG BERTUTUP DI BANGAR, TEMBURONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 2 Mei, 1987.

Tarikh tutup: 6 Mei, 1987.

Cagaran tawaran: \$100.00.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

TAWARAN JABATAN KERJA RAYA NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

BIL: JKR 119 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pem-
borong Kelas "C" dan ke atas untuk :

PROJEK No.: 87AB/JL002

PEMASANGAN PAGAR KESELAMATAN BAGI
BENGKEL JABATAN LAUT, JALAN RESID-
ENCY, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA
BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan
didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama,
Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari
Sabtu 2 Mei, 1987.

Tarikh tutup : 6 Mei, 1987.

Cagaran tawaran : \$100.00.

BIL: JKR 120 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pem-
borong Kelas "C" dan ke atas untuk :

PROJEK No.: 87AB/PEL037

PEMASANGAN PAGAR KESELAMATAN UNTUK
SEKOLAH RENDAH P. M. MAHKOTA, TU-
TONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan
didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama,
Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari
Sabtu 2 Mei, 1987.

Tarikh tutup : 6 Mei, 1987.

Cagaran tawaran : \$100.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 121 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pem-
borong Kelas "C" dan ke atas untuk :

PROJEK No.: 86AW0101802

MENINGKATKAN DAN MERENDAHKAN LORONG
(MANHOLES) BETUNG DI DAERAH TUTONG,
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan
didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama,
Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari
Sabtu 2 Mei, 1987.

Tarikh tutup : 6 Mei, 1987.

Cagaran tawaran : \$100.00.

BIL: JKR 122 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pem-
borong Kelas "B" dan ke atas untuk :

PROJEK No.: AW516/0200

MEMBEKAL RANGKA LORONG (MANHOLE)
BESI MULUR DAN PENUTUPNYA KEPADA
BAHAGIAN SALURAN NAJIS, JABATAN KERJA
RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan
didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama,
Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari
Sabtu 2 Mei, 1987.

Tarikh tutup : 6 Mei, 1987.

Cagaran tawaran : \$200.00.

BIL: JKR 123 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pem-
borong Kelas "B" dan ke atas untuk :

PROJEK No.: 87AW/PTN015

KERJA-KERJA MEMPERBAIKI JALAN KELUAR
PARIT UTAMA, PUSAT PENYELIDIKAN PER-
TANIAN KILANAS, NEGARA BRUNEI DARUS-
SALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan
didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama,
Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari
Sabtu 2 Mei, 1987.

Tarikh tutup : 6 Mei, 1987.

Cagaran tawaran : \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 124 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pem-
borong Kelas "B" dan ke atas untuk :

PROJEK No.: 87AR/002202

PEMBINAAN SISTEM PARIT BAGI JALAN
KIULAP DARI INSTITUT PENDIDIKAN SUL-
TAN HASSANAL BOLKIAH KE PASAR BARU,
BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI
DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan
didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama,
Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari
Sabtu 2 Mei, 1987.

Tarikh tutup : 6 Mei, 1987.

Cagaran tawaran : \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 125 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pem-
borong Kelas "B" dan ke atas untuk :

PROJEK No.: 87AR/15200

PEMBINAAN DAN PENYIAPAN BERBAGAI-BA-
GAI SIZE LONGKANG KONKRIT TETULANG,
MEMBEKAL DAN MEMASANG 0.914MM GARIS
PUSAT KALBAT PAIP SPUN KONKRIT TETU-
LANG DI JALAN GADONG ANTARA NBT DAN
SIMPANG JALAN GADONG/JALAN TUNGKU
(PERINGKAT 1) BAGI MELEBARKAN JALAN
GADONG, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA
BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan
didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama,

Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari
Sabtu 2 Mei, 1987.

Tarikh tutup : 6 Mei, 1987.

Cagaran tawaran : \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 126 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pem-
borong Kelas "B" dan ke atas untuk :

PROJEK No.: 87AD/20900

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KEMENTERIAN PELAJARAN

Bil. Tawaran	Keterangan	Cagaran	Tarikh Tutup	DA/TQ/128/87	Membekal dan Menghan- tar '2 Stage Air Com- pressor Set'	\$100.00	13 Mei
DA/TQ/108/87	Membuat Pakaian Sera- gam untuk Kakitangan Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidma- tan	\$100.00	6 Mei	DA/TQ/129/87	Membekal dan Menghan- tar Alat-alat Bagi Ke- gunaan Bahagian Pen- dingin		
DA/TQ/109/87	Membekal dan Menghan- tar Pressure Transducer	\$100.00	13 Mei		1) Aquarius Dehumidi- fier Model 3800 2) SEI Belometer Type 300Z 3) Fieflox Portable Welding Set	\$100.00	13 Mei
DA/TQ/110/87	Memotong Rumpun dan Pemeliharaan Kawasan Sek. Rendah Kampung Mata-Mata Bagi Tempoh 2 tahun	\$300.0	6 Mei	DA/TQ/130/87	Membekal dan Menghan- tar Profile Projector	\$100.00	13 Mei
DA/TQ/111/87	Memotong Rumpun dan Pemeliharaan Kawasan Flat Guru-Guru dan Se- keliling Pagar di Sekolah Rendah Kiarong Bagi Tempoh 2 tahun	\$300.00	6 Mei	DA/TQ/131/87	Membekal dan Menghan- tar "Accessories for Surf- test 4 Standard set Code 178-911E	\$100.00	13 Mei
DA/TQ/112/87	Memotong Rumpun dan Pemeliharaan Kawasan Sekolah Menengah Serasa Bagi Tempoh 2 tahun	\$300.00	6 Mei		1) Roughness Profile Recorder Code 178/702E 2) Work-Stage (Metric) with Cross Travel Code 178-013.		
DA/TQ/113/87	Memotong Rumpun dan Pemeliharaan Kawasan Sekolah Rendah Serasa dan Perumahan Guru Bagi Tempoh 2 tahun	\$300.00	6 Mei	Syarat-syarat Tawaran			
DA/TQ/114/87	Memotong Rumpun dan Pemeliharaan Kawasan Padang dan Kawasan Pe- rumahan Guru di Seko- lah Rendah Anggerik Desa Bagi Tempoh 2 tahun	\$300.00	6 Mei	1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam peti tawaran yang terletak di luar bilik Pengarah Pen- tadbiran dan Perkhidmatan-perkhidmatan :			
DA/TQ/115/87	Membuat dan Menghan- tar Perahu Jenis Temuai	\$100.00	6 Mei	Tingkat Satu, Kementerian Pelajaran, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.			
DA/TQ/116/87	Membekal dan Menghan- tar Magnetic Hysteresis Loop Tracer	\$100.00	13 Mei	Tidak lewat jam 3.00 petang pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)			
DA/TQ/117/87	Membekal dan Menghan- tar Transmig 240 Auto- matic Welding Machine	\$100.00	13 Mei	2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan jam ditetapkan tidak akan diterima dan dilayan.			
DA/TQ/118/87	Membekal dan Menghan- tar "Oil Pressure Tester"	\$100.00	13 Mei	3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup. Pada bahagian atas sampul surat hen- daklah ditulis tajuk dan bilangan tawaran sepertimana yang diiklankan serta tarikh tutup tawaran itu, tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong dan ditujukan kepada :			
DA/TQ/119/87	Membekal dan Menghan- tar Kain untuk :			Pengerusi, Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pelajaran, Tingkat Satu, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.			
	1) Pakaian Tukang Masak	\$100.00	6 Mei	4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Unit Penyelaras Tawaran, Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-per- khidmatan, Kementerian Pelajaran, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.			
DA/TQ/120/87	Membekal dan Menghan- tar Mechanical Engin- eering Equipment			Waktu menerima cagaran tawaran adalah seperti berikut :—			
	1. PVC Diagram Function Generator	\$100.00	13 Mei	Selasa-Khamis 8.00 pagi — 11.00 pagi			
	2. Pipe Closure Unit for Steam Benches Model: P7682	\$100.00	13 Mei	Isnin-Sabtu 8.00 pagi — 10.00 pagi			
DA/TQ/121/87	Membekal dan Menghan- tar Cussion Diesel Engine Test Bed with Diesel En- gine and Two Shaft Gas Turbine Unit	\$100.00	13 Mei	5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dengan wang tunai pada setiap tawaran. Cagaran akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).			
DA/TQ/122/87	Membekal dan Menghan- tar Motor / Generator Training Station	\$100.00	13 Mei	6. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.			
DA/TQ/123/87	Membekal dan Menghan- tar Outboard Engine	\$100.00	6 Mei	7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Da- russalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.			
DA/TQ/124/87	Membekal dan Menghan- tar Inductive Take-Up DC Power Timing Light	\$100.00	13 Mei	Peringatan			
DA/TQ/125/87	Membekal dan Menghan- tar Alat-alatan Sains			1. Harga barang-barang yang dimasukkan dalam borang tawaran hendaklah termasuk perbelanjaan menghantar alat-alat dan keperluan-keperluan tersebut ke Ibu Peja- bat, Stor Kementerian Pelajaran, Pejabat-pejabat Daerah Kementerian Pelajaran dan Maktab-maktab/Sekolah-seko- lah di mana perlu.			
	1) Storage Oscilloscope	\$100.00	6 Mei	2. Tiap-tiap satu harga barang-barang yang dimasukkan dalam borang tawaran hendaklah juga termasuk harga C.I.F. dan Customs Duty.			
	2) Trace Recording Camera			3. Salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan hendaklah diserta- kan bersama.			
	3) Digital Multimeter			4. Tiap-tiap tawaran hendaklah dinyatakan tempoh pem- bekalannya.			
	4) Visible Spectropho- tometer			5. Tiap-tiap tawaran hendaklah disertakan dengan contoh dan katalog. Jika contoh-contoh itu tidak dapat di- muatkan dalam sampul surat maka hendaklah dihantar ke Unit Penyelaras Tawaran, Bahagian Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan, Kementerian Pelajaran, Tingkat Satu, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.			
	5) Melting Point Apparatus			6. Segala kehendak dalam borang ini mestilah ditulis de- ngan betul dan terang, jika tidak permohonan tawaran ini akan ditolak.			
DA/TQ/126/87	Membekal dan Menghan- tar Bench Drilling Machine	\$100.00	13 Mei	7. Sila alamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pelajaran, Tingkat Satu, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.			
DA/TQ/127/87	Membekal dan Menghan- tar Equipment for Land Surveying	\$100.00	13 Mei				
	1) Guppy Model GTS- 2B EDM (Total Station)						
	2) Slope Reduction Calculator						
	3) Topcon Theodolite with Tripod						
	4) Plane Table with Accessories.						

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

SEBAGAI PEGAWAI PERIKANAN

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang berkecayaan untuk dilantik sebagai PEGAWAI PERIKANAN di Jabatan Perikanan, Kementerian Pembangunan, Negara Brunei Darussalam.

(Bilangan Kod : 036 05 — 191).

Tanggagaji : B. 2 EB. 3 — \$2270-\$4240 sebulan.

Kelayakan :

- Ijazah dalam bidang Sains Perikanan atau Pemasaran Perikanan atau Sains Perikanan atau kelulusan dan bidang yang sebanding dengannya.
- Berpengalaman dalam penyelidikan serta pengurusan memproses makanan atau pemasaran penghasilan makanan atau dalam bidang tugas-tugas penguatkuasa dan pengembangan.
- Boleh menulis dan membaca dalam Bahasa Melayu dan Inggeris adalah merupakan satu kelebihan.
- Kelulusan post graduate yang bersesuaian adalah diutamakan.

Tugas-tugas :

Membantu Pengarah Perikanan dalam perancangan dan menjalankan penyelidikan dan projek-projek perkembangan di bidang yang bersesuaian. Menyelia kakitangan bawahan adalah juga sebahagian dari tanggungjawab.

Syarat-syarat Lantikan :

Pemohon-pemohon yang berjaya akan dilantik secara berkongtrak selama 3 tahun. Pembaharuan kontrak adalah atas persetujuan bersama. Selain daripada gaji, bonus juga dibayar (tertakluk kepada prestasi kerja yang memuaskan). Faedah-faedah termasuklah tambang percuma, elauan pelajaran untuk anak-anak, cuti bergaji, bantuan perumahan, pinjaman wang (tidak berfaedah) untuk membeli kereta dan baksis pada kadar 25% daripada gaji setelah genap menamatkan kontrak.

Pada masa ini tidak ada cukai pendapatan dikenakan di Negara Brunei Darussalam.

Pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Negara Brunei Darussalam akan dilantik ke jawatan tetap setelah genap menamatkan tempoh percubaan.

Am :

Calon-calon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa salinan Rekod Perkhidmatan catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 30 Mei, 1987. (E/611/75)

(Bilangan Pendaftaran : 37/1987).

PEMBERITAHUAN TAWARAN ANGKATAN BERSENJATA DIRAJA BRUNEI

Syarat-syarat Tawaran

- TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pertahanan, Bangunan 150, Bolikah Garison, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Selasa 19 Mei, 1987.

- Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperolehi dari Unit Tawaran dan Sebutharga Jabatanarah, Kementerian Pertahanan, Bolikah Garison semasa hari-hari bekerja (Isnin hingga Jumaat).

- Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah ditutup rapi. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditunjukkan rujukan dan tajuk tawaran sepertimana yang diiklankan dan

tarikh tutup tawaran itu. Contoh-contoh atau katalog-katalog asal mestilah dihantar ke Unit Tawaran dan Sebutharga, Jabatanarah Kewangan dan Perbekalan, Kementerian Pertahanan, Bolikah Garison. Gambar-gambar biasa tidak akan dilayan.

d. Cagaran tawaran pembekal adalah dikehendaki bagi tiap-tiap tawaran sebanyak \$100.00 dan akan dikembalikan kepada setiap pembekal yang menghantar tawaran jujur (bona-fide tender) setelah mengetahui pembekal yang berjaya.

BIL : MINDEF/DFP/MTB/21/1987
TABLE CLOTH

BIL : MINDEF/DFP/MTB/22/1987
MEMBEKAL : SUIT CASE

TAWARAN JABATAN ELEKTRIK

BIL : PPL/MTB/101/1987
TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, yang beralamat Kementerian Pembangunan, Tingkat Satu, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tajuk : SUPPLY AND

DELIVERY OF NON-NEON LIGHTS.
Tarikh tutup : 27 Mei, 1987.
Cagaran : \$100.00.

Dokumen-dokumen dan perincian-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan Perkhidmatan Elektrik, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

MAKTAB TEKNIK SULTAN SAIFUL RIJAL, JALAN MUARA NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

MAKTAB Teknik Sultan Saiful Rijal, Jalan Muara sedang mempelawa kepada pemohon-pemohon yang berkecayaan untuk mengikuti berbagai-bagai kursus atas Skim Dermasiswa Kerajaan atau Skim Dermasiswa Syarikat Minyak Shell Sendirian Berhad sesi 1987/88.

Kursus-kursus yang ditawarkan itu termasuklah Basic Furniture Making; Basic Aircraft Engineering Part I; Mechanics; C&G 855/856 Basic Cookery and Food Service; C&G 824 Radio, Television and Electronic Servicing Part I; C&G 165 Welding Craft Practice; C&G 801 Ordinary Technician Certificate in Construction; BTEC National Certificate in Laboratory Science; BTEC National Certificate in Telecommunication; BTEC National Certificate in Electronic Engineering; BTEC First Certificate in Construction; Land Survey Technician Course; Basic Certificate in Computer Programming; BTEC First Certificate in Business and Finance; RSA Basic Secretarial; BTEC National in Business Studies; C&G 831-2 Blocklaying and Concreting Advanced Craft; Science Laboratory Assistant; C&G 861 General Course Construction dan BTEC National Certificate Medical Laboratory Science.

Semua pertanyaan hendaklah ditujukan kepada Maktab Teknik Sultan Saiful Rijal, Jalan Muara, Negara Brunei Darussalam. No. : 02-31080.

Borang permohonan dan keterangan lanjut bolehlah didapati dari sekarang daripada maktab tersebut dan borang dikembalikan tidak lewat pada 4 Mei, 1987.

BIL :	NAMA KURSUS
01	BASIC FURNITURE MAKING
02	BASIC AIRCRAFT ENGINEERING PART I
03	MOTOR MECHANICS
04	C&G 855/856 BASIC COOKERY AND FOOD SERVICE
05	C&G 824 RADIO, TELEVISION AND ELECTRONIC SERVICING PART I
06	C&G 385 VEHICLE BODY REPAIR CRAFT STUDIES PART I
07	C&G 165 WELDING CRAFT PRACTICE

KURSUS TEKNISYEN

08	C&G 801 ORDINARY TECHNICIAN DIPLOMA IN CONSTRUCTION
09	BTEC NATIONAL CERTIFICATE IN LABORATORY SCIENCE
10	BTEC NATIONAL CERTIFICATE IN TELECOMMUNICATION
11	BTEC NATIONAL CERTIFICATE IN ELECTRONIC ENGINEERING
12	BTEC FIRST CERTIFICATE IN CONSTRUCTION
13	LAND SURVEY TECHNICIAN COURSE
14	BASIC CERTIFICATE IN COMPUTER PROGRAMMING

KURSUS PERDAGANGAN

15	BTEC FIRST CERTIFICATE IN BUSINESS AND FINANCE
16	RSA BASIC CLERICAL/SECRETARIAL
17	BTEC NATIONAL IN BUSINESS STUDIES

KURSUS SEPARUH MASA

18	C&G 831-2 BLOCKLAYING AND CONCRETING ADVANCED CRAFT
19	C&G 755 SCIENCE LABORATORY ASSISTANT
20	C&G 861 GENERAL COURSE IN CONSTRUCTION
21	BTEC NATIONAL CERTIFICATE MEDICAL LABORATORY SCIENCE

PERHATIAN :

- Kursus Separuh Masa hanya terbuka kepada pemohon-pemohon yang sudah bekerja sama ada dalam perkhidmatan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam mestilah mendapatkan kebenaran dari pihak berkenaan dan borang permohonan mestilah dihidupkan melalui Ketua Jabatan masing-masing. Sebarang permohonan yang melalui pihak-pihak tertentu tidak akan dilayan.
- Borang-borang permohonan dan keterangan lanjut bolehlah didapati dari : —
Pendaftar, Maktab Teknik Sultan Saiful Rijal, Simpang 125, Jalan Muara, Negara Brunei Darussalam.

SYARAT-SYARAT KEMASUKAN

Sekurang-kurangnya tamat Tingkatan 3
Sekurang-kurangnya lulus peperiksaan BJCE. Keutamaan akan diberikan kepada calon-calon yang mempunyai kelulusan kredit dalam mata-mata pelajaran Maths, Sains dan Bahasa Inggeris atau kelulusan yang sebanding dengannya

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

— sda —

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

AN adalah di-
pada pemohon-
yang terdiri dari
Duli Yang
Paduka Seri
Sultan dan Yang
Negara Brunei
untuk memenuhi
jawatan kosong yang
dalam Perkhidmatan
Kerajaan,
Brunei Darussalam.

YAN:
Kod: 036 64

Perikanan, Ke-
Pembangunan)

1-2-3 EB. 4
sebulan.

pemohon mesti-
beranang sebaik-
berumur di bawah
dan hendaklah
pengalaman
ikan dan ilmu
di dalam kapal
dan Latihan. Pe-
pemohon mestilah
mempunyai kemahiran
untuk belajar
menggunakan perkakas
teknik-menangan-
yang moden.

di dalam Kapal Pe-
dan Latihan Jabat-
Perikanan sebagai nela-
menjalankan tugas-
sebagaimana yang di-
oleh Ketua Kapal
Semasa kapal ter-
akan ditugaskan
paku-pakat dan
lain-lain tugas
berangkut-paut de-
peralatan kapal ter-
sebagaimana yang di-

NDAN
LABUHAN:

Kod: 076 97

Labuhan-Pela-
Kementerian Perhu-

1-2-3-4 EB. 5
sebulan.

pemohon mesti-
berumur tidak kurang
dari 15 tahun dan tidak
lebih dari 45 tahun dan
dalam darjah VI Se-
Melayu atau yang
dengannya.

pemohon mesti-
berumur di bawah 45
tahun dan mempunyai kecenderungan
kerja luar.

berkerja ber-
sebagai pember-
tukang kebun ada-
keutamaan.

di kawasan Muara
dusman.

pemohon adalah
mengendalikan
Atendan Pelabuhan
Muara. Tu-
ini termasuklah
membuang ke-
dan sampah-sarap
dan bangunan
Pelabuhan, peme-
dan membersihkan
dan saluran-saluran
juga memotong
rumput.

NDAN:
Kod: 062 59

Perkhidmatan-
Perubatan dan
Kementerian Ke-

1-2-3-4-5 EB.
sebulan.

sekurang-kurang
darjah VI Melayu atau
dengannya.

Tugas-tugas:

Calon-calun yang terpilih akan ditempatkan di Rumah Sakit Kerajaan, Gedung-Gedung Ubat dan Klinik-Klinik Kesihatan.

4. PEMBANTU GUDANG:

(Bilangan Kod: 076 39 — 118)

(Di Jabatan Pelabuhan-Pelabuhan, Kementerian Perhubungan)

Tugas-tugas:

Tanggungjawab: E. 2-3 EB. 4 — \$590-\$875 sebulan.

a) Pemohon-pemohon mestilah berumur di antara 18 hingga 35 tahun.

b) i) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya dan lulus dalam mata pelajaran Ilmu Hisab dan Bahasa Melayu atau Inggeris.

ii) Pemohon-pemohon yang tidak mempunyai kelulusan yang tersebut di atas tetapi mempunyai sekurang-kurangnya dua tahun pengalaman dalam kerja-kerja mengurus dan menyimpan kargo dalam gudang-gudang akan juga dipertimbangkan.

c) Mempunyai lesen memandu kelas 3 adalah merupakan satu kelebihan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

1. Menyediakan tempat-tempat kargo yang dimasukkan dan disusun di gudang.
2. Melaporkan kargo-kargo yang didapati rosak dalam gudang.
3. Boleh memandu Jentera Angkat Susun (Forklift) dan menyusun kargo-kargo yang memakai palletised dan conventional.

5. PEMANDU JENTERA ANGKAT SUSUN:

(Di Jabatan Pelabuhan-Pelabuhan, Kementerian Perhubungan)

Tanggungjawab: F. 4-5 EB. 6 — \$620-\$790 sebulan.

Kelayakan:

a) Pemohon-pemohon mestilah berumur tidak kurang dari 22 tahun.

b) Mempunyai lesen memandu Kelas 3 yang sah sekurang-kurangnya selama 2 tahun dan tidak pernah di dakwa kerana kesalahan memandu.

c) Mempunyai lesen memandu Kelas 5 atau 11 (sebelas) dan mempunyai pengalaman memandu jentera angkat susun atau jentera-jentera berat seperti kran-kran, bulldozer atau grader merupakan satu kelebihan.

6. A) PEMANDU

(Bilangan Kod: 056 98 — 505)

(Di Dewan Bahasa dan Pustaka, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)

B) PEMANDU KERETA TINGKAT II:

(Bilangan Kod: 050 98 — 518)

(Di Pejabat Buruh, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri)

Tanggungjawab: bagi Jawatan A dan B: F.3-4 EB.1 — \$550-\$700 sebulan.

Kelayakan:

a) Berumur di antara 20 hingga 40 tahun dan hendaklah tahu menulis dan membaca dalam Bahasa Melayu.

b) Mereka mestilah pemandu-pemandu yang berpengalaman dan mempunyai lesen memandu Kelas 3 yang sah serta tidak pernah didakwa kerana kesalahan-kesalahan memandu dan

boleh memperbaiki kerosakan-kerosakan kecil.

c) Mempunyai lesen memandu Kelas 5 dan 11 (sebelas) dan mempunyai pengalaman memandu semua jenis kenderaan aalah merupakan satu kelebihan.

7. FITAR TINGKAT II:

(Bilangan Kod: 076 84 — 126)

(Di Jabatan Pelabuhan-Pelabuhan, Kementerian Perhubungan)

Tanggungjawab: F. 3-4 EB. 5 — \$550-\$700 sebulan.

Ke'ayakan:

a) Pemohon-pemohon mestilah berumur tidak kurang dari 18 tahun dan mempunyai sekurang-kurangnya lima tahun praktikal bekerja sebagai Fitar Mekanik.

b) Berpengetahuan yang baik di dalam worksyop Kejuruteraan dan tahu menggunakan alat kejuruteraan yang digunakan di dalam sesebuah Worksyop Kejuruteraan. Mereka mestilah boleh memperbaiki enjin diesel.

c) Pemohon yang tinggal di kawasan Muara adalah diutamakan.

Am:

Calon-calun yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jabatan serta bilangan kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan mereka melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 12 Mei, 1987. (E/1792/77)

(Bilangan Pendaftaran: 31/1987)

TAWARAN

BIL.: PPL/MTB/98/1987

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, yang beralamat Kementerian Pembangunan, Tingkat Satu, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tajuk: SUPPLY AND DELIVERY OF ONE-PART PHOTOCELL CONTROL UNITS AND ACCESSORIES.

Tarikh tutup: 20 Mei, 1987.

Cagaran: \$100.00.

Dokumen-dokumen dan penerangan-penerangan yang

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. PENYELENGGARA STOR TINGKAT KHAS:

(Bilangan Kod: 034 39 — 140).

(Di Jabatan Bomba, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri).

Tanggungjawab: C. 2 EB. 3 — \$1450-\$2270 sebulan.

Kelayakan:

a) Lulus TEC/BEC Higher Certificate atau kelulusan kelulusan yang sebanding dengannya yang diiktiraf oleh Kerajaan dalam bidang-bidang berikut: —

i) Purchasing and Supply
ii) Business Studies/Administration
iii) Managing Accounting/Accounting
iv) Bidang-bidang pengajian lain yang bersesuaian.

ATAU

b) Penyelenggara Stor Tingkat I yang mempunyai kelulusan TEC/BEC Diploma yang telah ditetapkan dalam jawatan dan telah berkhidmat dalam jawatan ini sekurang-kurangnya selama 5 tahun dan mempunyai Laporan Prestasi kakitangan yang memuaskan.

ATAU

c) Penyelenggara Stor Tingkat I yang tidak mempunyai kelulusan-kelulusan seperti di (a) dan (b) di atas tetapi telah ditetapkan dalam jawatan dan telah berkhidmat dalam jawatan ini sekurang-kurangnya selama 7 tahun dan mempunyai Laporan Prestasi kakitangan yang memuaskan.

d) Keutamaan akan diberi kepada calon-calon yang mempunyai pengalaman dan kebolehan dalam bidang Ilmu Simpan Kira, Perakaunan atau Ilmu Hisab dan dalam pengurusan stor/kakitangan dan pembelian alat-alat.

2. PENJADUAL:

A. (Di Jabatan Kementerian Perhubungan).

(Bilangan Kod: 108 08 — 320).

B. (Di Jabatan Kemajuan Perumahan, Kementerian Pembangunan).

(Bilangan Kod: 057 08 — 320).

Tanggungjawab: C. 2 EB. 3 — \$1450-\$2270 sebulan.

ATAU

Tanggungjawab: C. 3 EB. 4 — \$1990-\$2620 sebulan.

TAWARAN JABATAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN ELEKTRIK

lanjut bolehlah diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

BIL.: PPL/MTB/106/1987

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, yang beralamat Kementerian Pembangunan, Tingkat Satu, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tajuk: SUPPLY AND DELIVERY OF 250W HIGH PRESSURE

Kelayakan:

a) Higher National Diploma (HND) dalam Computer Studies atau kursus yang sebanding dalam penjadualan (programming) bagi tempoh yang tidak kurang dari 2 tahun akademik dan pengalaman bekerja adalah satu kelebihan.

ATAU

b) Ordinary National Diploma (OND) dalam Computer Studies atau kursus yang sebanding dalam penjadualan (Programming) bagi tempoh tidak kurang dari 5 tahun di sebuah Syarikat/Perbadanan dan Penggunaan Bahasa Komputer COBOL, IDMS, TME-TP dan RPG II.

ATAU

c) i) Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan dalam Bahagian III.

ii) 2 mata pelajaran Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran.

iii) Berpengalaman menjadual (Programming) tidak kurang dari 5 tahun dan pandai menggunakan Bahasa Komputer COBOL, IDMS, TME-TO dan RPG II.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

Membuat penjadualan (Programming) dan juga untuk membuat Penganalisa Sistem dalam beberapa segi perkembangan sistem.

Am:

Calon-calun yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang

dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan mereka melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 28 Mei, 1987.

(E/1125/1986)

(Bilangan Pendaftaran: 38/1987).

PEMBERITAHUAN TAWARAN ANGKATAN BERSENJATA DIRAJA BRUNEI

Syarat-syarat Tawaran

a. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, Pengerusi Lembaga Tawaran Negara, Bangunan Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 18 Mei, 1987.

b. Dokumen-dokumen tawaran bolehah diperolehi dari Unit Tawaran dan Sebutharga Jabatan Arah, Kementerian Pertahanan, Bolikah Garison semasa hari-hari bekerja (Isnin hingga Jumaat).

c. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah ditutup rapi. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditunjukkan rujukan dan tajuk tawaran se-

pertimana yang diiklankan dan tarikh tutup tawaran itu. Contoh-contoh atau katalog-katalog asal mestilah dihantar ke Unit Tawaran dan Sebutharga, Jabatan Arah Kewangan dan Perbekalan, Kementerian Pertahanan, Bolikah Garison. Gambar-gambar biasa tidak akan dilayan.

d. Cagaran tawaran pembekal adalah dikehendaki bagi tawaran seperti yang diiklankan dan akan dikembalikan kepada pembekal yang menghantar tawaran jujur (bonafide tender) setelah mengetahui pembekal yang berjaya.

BIL.: MINDEF/DFP/STB/RC 15

MEMBEKAL PAINT EPIGLASS (2 YEARS RUNNING CONTRACT) CAGARAN: \$150.00.

Tajuk: SUPPLY AND DELIVERY OF 70W HIGH PRESSURE SODIUM FLOOD LIGHTS AND ACCESSORIES.

Tarikh tutup: 27 Mei, 1987. Cagaran: \$100.00.

Dokumen-dokumen dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

BIL.: PPL/MTB/108/1987

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, yang beralamat Kementerian Pembangunan, Tingkat Satu, Bangunan Kementerian Pem-

lanjut bolehlah diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KEMENTERIAN PELAJARAN

Bil. Tawaran	Keterangan	Wang Cagaran
DA/TQ/83/87	Membekal dan Menghantar Alat-alat Elektrik ke Sekolah Kejuruteraan Jefri Bolkiah	\$100.00
	1) Portable Frequency Meter	
	2) Power Factor Meter	
	3) Varmeter	
	4) Cam Timer	
	5) Plug-in Octal Relay	
	6) Plug-in Octal Relay	
	7) 3 Phase Variable Rheostat	
DA/TQ/84/87	Membekal dan Menghantar China Geared Head Gap Lathe	\$100.00
DA/TQ/85/87	Membekal dan Menghantar Denford Oral CNC Bench Training Lathe	\$100.00
DA/TQ/86/87	Membekal dan Menghantar Alat-alatan Production Engineering	\$100.00
	1) 3-Wire Unit	
	2) Digital Display Unit	
	3) Digimatic Head for Digital Display	
	4) Bench Comparator	
	5) Gauge Block Set (47 pcs/set)	
	6) Gauge Block Set (87 pcs/set)	
DA/TQ/87/87	Membekal dan Menghantar Time Electronic 1701 Decade Capacitance Boxes	\$100.00
DA/TQ/88/87	Membekal dan Menghantar Single Beam Oscilloscope	\$100.00
DA/TQ/89/87	Membekal dan Menghantar Vehical Body Jig Dataliner 800	\$100.00
DA/TQ/90/87	Membekal dan Menghantar Alat-alat Automotive	\$100.00
	1) Charging System Simulator	
	2) Engine Running Problems Simulators	
DA/TQ/91/87	Membekal dan Memasang Air Line Piping di Vehicle Body Repair Workshop, Maktab Teknik Sultan Saiful Rijal	\$200.00
DA/TQ/92/87	Membekal, Menjahit dan Memasang Langsir Sekolah Menengah Serasa	\$100.00

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti
tawaran yang terletak di luar bilik Pengarah Pentadbiran
dan Perkhidmatan-perkhidmatan :
Tingkat Satu,
Kementerian Pelajaran,
Lapangan Terbang Lama,
Berakas,
Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat jam 3.00 petang pada hari Rabu 6 Mei 1987.

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan jam ditetapkan tidak akan diterima dan dilayan.
3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup. Pada bahagian atas sampul surat hendaklah ditulis tajuk dan bilangan tawaran sebagaimana yang diiklankan serta tarikh tutup tawaran itu, tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong dan ditujukan kepada :

**Pengerusi,
Lembaga Tawaran Kecil,
Tingkat Satu,
Kementerian Pelajaran,
Lapangan Terbang Lama,
Berakas,
Negara Brunei Darussalam.**

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, di Bangunan Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Begawan sehingga 12.00 tengah hari, hari Isnin 11 Mei, 1987 bagi membekalkan perkara di bawah untuk Jabatan Stor dan Perbekalan Negara :

SPARE PARTS FOR BEAVER SDR74S

- (a) Pt. No. 16102 Front Bearing Case — 400 Nos.
(b) Pt. No. 13125 (13123) Flexible Shaft — 200 „
(c) Pt. No. 16101 Front Bearing — 350 „

Soda Ash Granular (Sodium Carbonate)
Packing in 50 kg Bag — 500 Bags

Cock Bib. Brass, Crutch Head
Model M-1001 Size: 1" — 6,000 Nos.

**GALVANISED CONTINUOUS BUTT WELDED
STEEL PIPE, TO BSS 1387/1967, GLASS
MEDIUM SCREWED AND SOCKETED ENDS.
IN STANDARD LENGTH OF 20 FEET THREADED
TO BS. 21 PIPE THREAD & PROTECTED
AGAINST DAMAGED**

Size : 3" — 6,000 Len.

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran boleh diperolehi dari Jabatan Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong semasa waktu-waktu bekerja.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperoleh dari Unit Penyelaras Tawaran, Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-perkhidmatan, Kementerian Pelajaran, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.
- Waktu menerima cagaran tawaran adalah seperti berikut :—
- | | | | |
|---------------|-------------|---|-------------|
| Selasa-Khamis | 8.00 pagi | — | 11.00 pagi |
| | 1.30 petang | — | 2.30 petang |
| Isnin-Sabtu | 8.00 pagi | — | 10.00 pagi |
5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dengan wang tunai pada setiap tawaran. Cagaran akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah mengantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).
6. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.
7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

Bil. Tawaran	Keterangan	Cagaran
MJ/MT/1/87	Membekal dan Menghantar Kerusi Penuntut (Multipurpose Chair)	\$100.00
MJ/MT/2/87	Membekal dan Menghantar Meja Penuntut Working Table (PMBLE)	\$100.00
MJ/MT/3/87	Membekal dan Menghantar Chair with Table Let (Hase Chair)	\$100.00
MJ/MT/4/87	Membekal dan Menghantar 12 PC/XT Microcomputer System for Training Progress	\$200.00
MJ/MT/5/87	Membekal dan Menghantar Alat-alat Perkakas untuk Latihan Amali (Practical Room)	\$200.00
MJ/MT/6/87	Membekal dan Menghantar Pakaian Seragam (Uniform) a) Untuk Penuntut Lelaki b) Untuk Penuntut Perempuan c) Pegawai Jururawat (Pengajar) d) Pegawai Pelajaran (Jururawat)	\$100.00
MJ/MT/7/87	Membekal dan Menghantar Blazer Biru untuk : — a) Penuntut Lelaki b) Penuntut Perempuan c) Pegawai Jururawat (Pengajar) d) Pegawai Pelajaran (Jururawat)	\$100.00
MJ/MT/8/87	Membekal dan Menghantar Kasut Putih untuk Penuntut Perempuan	\$100.00
MJ/MT/9/87	Membekal dan Menghantar Kasut hitam untuk Penuntut Lelaki	\$100.00

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam peti tawaran yang terletak di luar bilik Pengarah Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan.
Tingkat Satu,
Kementerian Pelajaran,
Lapangan Terbang Lama,
Berakas,
Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat jam 2.30 petang pada hari Rabu 29 April, 1987.

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan jam ditetapkan tidak akan diterima dan dilayan.
3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup. Pada bahagian atas sampul surat hendaklah ditulis tajuk dan bilangan tawaran seperti mana yang diiklankan serta tarikh tutup tawaran ini, tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong dan ditujukan kepada :

Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Pelajaran,
Tingkat Satu,
Lapangan Terbang Lama,
Berakas,
Negara Brunei Darussalam

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperoleh dari Maktab Jururawat Pengiran Anak Puteri Rasidah Sa'adatul Bolkihah, Jalan Muara, Negara Brunei Darussalam.
- Waktu menerima cagaran tawaran adalah seperti berikut:—
- | | | | |
|---------------|-------------|---|-------------|
| Selasa-Khamis | 8.00 pagi | — | 11.00 pagi |
| | 1.30 petang | — | 2.30 petang |
| Isnin-Sabtu | 8.00 pagi | — | 10.00 pagi |
5. Cagaran tawaran adalah dihendaki dengan WANG TUNAI pada setiap tawaran. Cagaran akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).
6. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.
7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa untuk membekalkan kenderaan-kenderaan bagi kepunyaan Jabatan Lembaga Bandar Kuala Belait dan Seria:—

Membekalkan CIF Brunei:-
SATU (1) UNIT STATION
WAGON 5 SEATER.

- WATSON'S SUPERLAND
SATU (1) UNIT LAND
ROVER OR LAND CRUI-
SER LONG WHEEL BASE
9 SEATER 4 x 4.
2. Keterangan lanjut mende-
nai dengan penentuan (speci-
fications) bagi kenderaan-
kenderaan ini boleh didapati
dari Pejabat Lembaga Ban-
daran Kuala Belait pada bila-
bila masa pejabat dibuka.
3. Tawaran-tawaran hendak-
lah dimasukkan dalam sam-
pul surat yang bertutup
dialamatkan (kepada "PE-
NGERUSI LEMBAGA TA-
WARAN BRUNEI" dialamat
Jabatan Kewangan Negara,
Negara Brunei Darussalam
dengan terang dinyatakan
"MEMBEKALKAN KEN-
DERAAN - KENDER A A N
UNTUK JABATAN LEM-
BAGA BANDARAN KUA-

LA BELAIT DAN dengan tidak ada yang mempunyai nama penerus di rat itu. Dan namun itu hendaklah dilewat pada 10 April, 1987 jam 12 hari. Tawaran diterima lewat pada waktu yang di atas tidak sah.

4. Wang caguan \$200.00 hendaklah kepada Pejabat 1 dari Kuala Belait masa pejabat akan.

5. Syarikat-syarikat menghantar tawaran adalah dikehendaki tar katalog yang kenderaan-kenderaan yang ditawarkan dengan butir-butir

- i) Tarikh rampai
 - ii) Harga CIF
 - iii) Lama dalam perjalanan
 - iv) Lain-lain hal
6. Kerajaan akan mengikat untuk memastikan harga yang paling murah di pasaran barang tawaran.

TAWARAN-tawaran akan diterima daripada firma-firma ditempatkan oleh Pengerusi Lembaga Tawaran di Lembaga Tawaran Negara Brunei Darussalam Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan hingga jam 12.00 tengah hari pada hari Isnin 11 Mei, 1987 bagi membekalkan perkakas alat-alat tulis menulis (Stationery) kepada Jabatan-Jabatan Kerajaan bagi tahun 1987.

2. Senarai perkakas alat-alat tulis menulis tersebut boleh didapati dari Pegawai Pentadbir Kanan, Kementerian Kewangan secara permohonan yang bertulis dengan menyertakan satu salinan resit wang penaruhan (Deposit) yang telah dibayar kepada Pengarah Perkhidmatan - Perkhidmatan Kewangan sebagai pendaftaran.

3. Tawaran-tawaran mestilah dimasukkan di dalam sampul surat yang bertutup dan ditandakan "TAWARAN BAGI PEMBEKALAN ALAT-ALAT TULIS MENULIS 1987". Nama-nama penawar tidak boleh ditunjukkan di luar sampul surat itu.

4. Wang penaruhan (Deposit) sebanyak \$500.00 (Lima ratus ringgit) hendaklah dibayar kepada Pejabat Perbendaharaan, Bandar Seri Begawan.

sebagai pendahulu
itu akan dikenakan
pada pemohon-pemohon
tidak berjaya. Ia
pemohon yang berpe-
lak tawaran yang
maka wang yang
akan dikira hilang.
5. Harga-harga
daklah termasuk
menghantar ke
Jabatan Kerapa-
gara Brunei Daru-
seerti dinyatakan
demi yang dikira
6. Penawar-penawar
hendaklah
"BUATAN" dan
tiap-tiap perkara
tulis menulis
7. Kerajaan tidak
untuk menerima
paling rendah
tawaran
8. Penawar-penawar
lah menghadap
(sample) kertas
barang lain yang
nya. Contoh
lah dihadapkan
bat Kementerian
kara-perkara yang
dengan harga
merciar Parti yang
masukkan ke dalam
waran.
9. Penawar-penawar
merupakan
hendaklah
bukti-bukti
mengesahkannya.

1.0 Nama projek:
BILANGAN TAWARAN: JKP/PS/EW-
TENDER FOR EARTHWORKS—PHASE
PENGKALAN SI BABAU RESETTLEMENT
ING SCHEME.

- 2.0 Dokumen dan syarat-syarat tawaran boleh didapati dari:
Jabatan Kemajuan Perumahan,
Tingkat 3,
Bangunan Suruhanjaya Perkhidmatan
Kawasan Lapangan Terbang Lama,
Negara Brunei Darussalam.
mulai hari Rabu 15 April hingga hari Sabtu 1987.
- 3.0 Kelayakan pemborong: Kelas "A" yang berdaftar dengan Jabatan Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam.
- 4.0 Cagaran tawaran: \$10,000.00 + \$100.00 + \$150.00 (lukisan).
- 5.0 Tarikh tutup: Hari Rabu 6 Mei, 1987 tengah hari.
- 6.0 Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul yang bertutup, ditulis dengan nama perniagaan, dan menunjukkan identiti pemborong. Tujuan kepada:
Pengerusi
Lembaga Tawaran Kecil,
Pejabat Setiausaha Tetap (T),
Tingkat 1,
Bangunan Kementerian Pembangunan,
Negara Brunei Darussalam.

Kejohanan Sepak Takraw Piala Borneo

Brunei Darussalam menjadi tuan rumah Kejohanan Sepak Takraw Piala Borneo tahun ini, dan juga menyertai kejohanan yang sama di Thailand bagi Piala Raja Thai kali ini.

Sekretariat Kehormat Brunei Darussalam, Pengiran Haji Ibrahim dan Ahat Ismail mengumumkan bahawa pertandingan perlawanan akhir Kejohanan Sepak Takraw kebangsaan kali ke-11 akan berlangsung pada bulan Jun depan dan penyertaan ke kejohanan itu merupakan 'warming up' sebelum menyertai Sukan SEA di Jakarta September depan.

Bagaimanapun menurutnya, penyertaan pasukan negara ini ke Sukan SEA itu nanti adalah tergantung kepada prestasi pemain-pemain negara ini.

LETRIK 'A' MUNCUL JUARA

LETRIK 'A' Said Bakar, Pengiran Haji Ibrahim dan Ahat Ismail muncul sebagai juara Sepak Takraw Kebangsaan setelah menewaskan PAPP dengan set 15-2, 15-8 dalam perlawanan akhir di Dewan SMJA Ahad lepas.

LETRIK yang sudah dijangka sebagai pilihan utama untuk menjuarai kejohanan itu selepas masa tidak sampai satu jam untuk muncul sebagai juara apabila penah mereka gagal memberikan tentangan.

Set pertama, regu Letrik meninggalkan regu PAPP dari 8-0 kepada 15-2. Pemain-pemain Letrik banyak mengutip mata melalui sepak mula dari tengah dan juga sepakan lipat yang dilakukan oleh Said Bakar.

Begitupun di set kedua PAPP cuba memberikan tentangan dengan mengubah strategi permainan memasukkan Tanf Haji Ladis dan mengeluarkan Haji Muhin dan Jaafar. Pertukaran itu tidak banyak mengubah persembaan mereka sebaliknya mereka gagal menggugat Letrik.

Sementara itu di tempat kedua disandang oleh PAPP apabila mereka menewaskan Pasukan P3B dari Kuala Belait dengan set 15-12, 15-9.



BARISAN pemain-pemain Kota Rangers yang menjuarai kejohanan bola sepak kelab-jemputan BAFA peringkat negara.

NEGARA KITA TUAN RUMAH

Sukan itu sebagai pendorong bagi merebut kembali Piala Borneo.

Sementara itu kejohanan Piala Raja Thai kali ketiga pula akan berlangsung pada bulan Jun depan dan penyertaan ke kejohanan itu merupakan 'warming up' sebelum menyertai Sukan SEA di Jakarta September depan.

Bagaimanapun menurutnya, penyertaan pasukan negara ini ke Sukan SEA itu nanti adalah tergantung kepada prestasi pemain-pemain negara ini.

"Saya ingin menjelaskan bahawa Pestabar hanya akan menyokong skuad yang benar-benar mantap dan mampu bersaing dengan pasukan-pasukan handalan dari luar negeri," ujarnya.



PENAJA perlawanan Idzihar Enterprise, Awang Haji Muhaimin menyampai hadiah kepada juara sepak takraw kebangsaan tahun ini.



SAID Bakar (baju gelap) membuat halangan di depan jaring dalam perlawanan akhir sepak takraw kebangsaan di Dewan SMJA.

Impian Youngstars berkecai

IMPIAN Youngstars untuk menebus kembali kekalahan di tangan Kota Rangers musnah, apabila sekali lagi tewas dengan jaringan tipis 3-2 dalam perlawanan akhir kelab-kelab bola sepak jemputan BAFA peringkat negara di Stadium Negara minggu lepas.

Bekas pemain kebangsaan Majedy Ghani merupakan hero Kota Rangers apabila beliau sekaligus merangkapkan impian Youngstars setelah menjangkau dua gol, iaitu satu gol di separuh masa pertama dan satu gol di separuh masa kedua, dan Sarbini Razali menambahkan satu gol.

Sementara jaringan-jaringan Youngstars diperolehi melalui Rahman Haji Jaafar yang berjaya menjangkau dua gol dalam separuh masa kedua.

Dalam perlawanan akhir itu kedua pasukan sering berbalas-balas serangan, bagaimanapun Youngstars berjaya memperolehi jaringan di pertengahan masa pertama hasil dari gerakan kilat Majedy Ghani. Terdahulu sebelum itu Youngstars nyaris-nyaris mendahului Kota Rangers apabila dua percubaan mereka terkena pada tiang palang gol hasil rembatan Roslan Haji Yusof

dan Zulkifli Haji Ahmad.

Kemudian dalam masa kedua Kota Rangers terus mengukuhkan kedudukan 2-0 melalui Majedy Ghani lagi yang menanduk bola tinggi setelah menerima umpanan baik daripada Sharbini Razali hasil daripada tendangan bebas.

Setelah ketinggalan 2-0, Youngstars mulai merapatkan kedudukan 2-1, melalui Rahman Haji Jaafar yang hanya menguis bola itu di depan gawang Kota Rangers.

Tidak lama selepas jaringan itu, Kota Rangers menambahkan jaringan ketiga oleh Sarbini Razali yang membuat percubaan jarak jauh dan penjaga gol Youngstars Brahim Bakar tidak sempat berbuat apa-apa.

Meskipun ketinggalan 3-1, Youngstars tidak berputus asa sebaliknya memperolehi jaringan di saat-saat terakhir hasil rembatan kencang Rahman Haji Jaafar.



Kelolaan Jaafar Haji Ibrahim dan Ahat Ismail

BELIA & SUKAN

Kegiatan sukan di sana sini

800 sertai jogging

LEBIH 800 orang menyertai jogging beramai-ramai sejauh 10 km di Daerah Temburong pada 19 April lepas.

Anjuran Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan dan Pejabat Daerah Temburong, jogging tersebut telah disertai oleh jabatan-jabatan Kerajaan, sekolah-sekolah, firma-firma dan persatuan belia di daerah tersebut.

Antara yang menyertai jogging tersebut termasuklah Pegawai Daerah Temburong, Awang Othman, Pengarah Kebajikan, Belia dan Sukan, Pengiran Asmalee, Juruukur Agong, Awang Mohd. Yunus, serta beberapa orang pegawai kanan.

Perlawanan bola sepak

PERLAWANAN bola sepak antara jabatan-jabatan di bawah Kementerian Perhubungan telah bermula pada Ahad lepas bertempat di Stadium Negara Hassanal Bolkiah.

Sejumlah tujuh buah pasukan yang mewakili jabatan-jabatan di bawah kementerian berkenaan menyertai perlawanan itu.

Kejohanan badminton

PERLAWANAN akhir badminton kali ke-5 anjuran Kelab Real Pena Penanjong, Tutong telah dilangsungkan pada 7 April yang lalu bertempat di Dewan Kemasyarakatan Tutong.

Dalam bahagian bergu terbuka Tutong, johan telah disandang oleh pasangan Awang Mohd. Haji Bolhassan dan Awang Junaidi bin Haji Mohammad. Sementara dalam bergu terbuka junior pula johan dimenangi oleh pasangan Ahmad Haji Bakir dan Awang Zaini Abd. Hamid. Dalam bahagian bergu pasangan Awang Sanip Bahar Haji Bakir dan Awang Idrus Haji Abdullah muncul sebagai juara.



PENGIRAN Ibrahim menyampaikan hadiah kepada wakil pasukan JKR yang menjadi juara. — Gambar oleh Harun Rashid.

JABATAN Kerja Raya muncul sebagai juara bola sepak tujuh sepasukan anjuran Persatuan Perpustakaan Kebangsaan Brunei (PPKB) setelah menewaskan Jabatan Muzium 2-1 dalam perlawanan akhir di Padang JKBS Rabu lepas.

Jaringan-jaringan tersebut dibuat dalam separuh masa pertama oleh Ahat Kasim dan Yassin Md. Noor,

manakala gol tunggal Muzium diperolehi melalui Ismail Ibrahim.

Tempat ketiga disandang oleh Jabatan Ukur, apabila mereka menewaskan Jabatan Perjawatan 2-0. Terdahulu dari itu dalam perlawanan separuh akhir JKR menewaskan Perjawatan 1-0 dan Muzium menewaskan Ukur 2-0.

